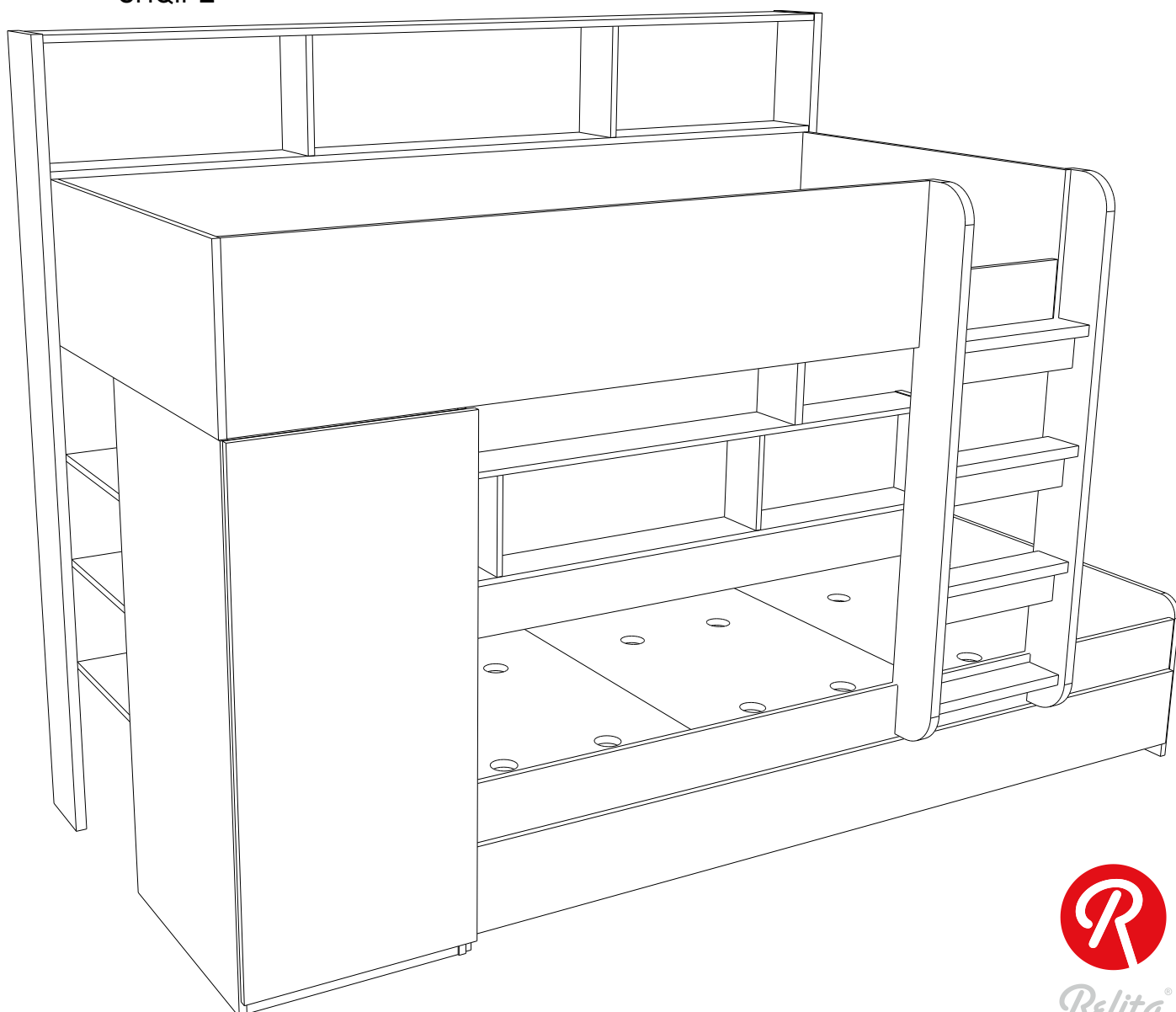


Etagenbett

SIAN

DEUTSCH
ENGLISH
NEDERLANDSE
FRANÇAIS
SLOVENSKÝ
ČESKÝ
MAGYAR
HRVATSKI
МАКЕДОНСКИ
SHQIPE



Für Ersatzteilbestellungen und bei Reklamationen bitte nachfolgende Hinweise beachten.



Sehr geehrte(r) Kundin/Kunde.

Sollte ein Teil Ihres bestellten Produktes beschädigt sein oder fehlen, werden wir Ihnen entsprechenden Ersatz liefern. Bitte senden Sie das Produkt nicht zurück.

Bitte füllen Sie die Angaben zum Ersatzteil bzw. Ihrer Reklamation in den unten angegebenen Feldern aus und senden Sie dieses Formblatt ausgefüllt zurück.

Zur Rücksendung können Sie folgende Möglichkeiten wählen:

- per Fax an: +49 -511 -271900
- per e-mail an: reklas@relita.com
- per Post an unsere Rücksendeadresse: Relita Dr.Woite GmbH, Bayernstr . 13, 30855 Langenhagen.

Folgendes bitte ausfüllen:

Name: _____

Adresse: _____

Telefonnummer: _____

e-mail (falls vorhanden): _____

Kundennummer (bei Reklamationen immer ausfüllen): _____

Artikelnummer: _____

Modellbezeichnung: _____

Farbe/Beschaffenheit (entsprechendes bitte umkreisen oder unterstreichen):

natur

weiß

geölt

lackiert

Benötigte Teile

bitte ergänzen Sie die Bezeichnung die Teilenummer entsprechend der Ihnen vorliegenden Aufbauanleitung

Produkt/Name	Teilenr./Schraubennr.	Bezeichnung/Maße	Anzahl
Etagenbett SIAN			



Relita Dr. Woite GmbH

Entspricht der/conforms to EN 747-1:2015 ; EN 747-2:2015

Stand/version 19.02.2025

Gebrauchsanleitung: Etagenbett SIAN

Instruction manual: Bunk Bed SIAN

Das Bett sollte von 2 Personen aufgebaut werden.



Wichtig!

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung mit den Warn- und Sicherheitshinweisen vor dem Aufbau des Bettes sorgfältig durch und bewahren Sie diese danach auf. Die Gebrauchsanleitung beinhaltet darüberhinaus eine Montageanleitung mit einer Stückliste sowie die notwendigen Werkzeuge für einen sicheren Zusammenbau Ihres Bettes. Wichtig ist, dass alle Teile und dass die benötigten Werkzeuge vollständig vorhanden sind.

Warn- und Sicherheitshinweise:

Die Sicherheitshinweise des Herstellers sind stets zu befolgen. Zum einzelnen sind diese:

1. Achten Sie beim Zusammenbau des Bettes darauf, dass die Verbindungselemente fest angezogen werden. Die Verbindungselemente müssen auch während des Gebrauchs auf Ihren festen Sitz kontrolliert werden.
2. Der Aufkleber an der Bettpostenseite (24 & 35) kennzeichnet die maximale Matratzenhöhe. Diese Kennzeichnung muss bei innenliegender Matratze weiterhin zu sehen sein, dann bleibt Ihr Bettsicher. Die empfohlene Matratzengröße ist 900 x 2000mm. Die max. Matratzenhöhe beträgt ca. 140 mm.
3. Das Bett darf nicht benutzt werden, wenn ein konstruktives Bauteil beschädigt ist oder fehlt.
4. Hochbetten und das obere Bett von Etagenbetten dürfen von Kindern unter 6 Jahren nicht benutzt werden!! Es besteht Verletzungsgefahr durch ein Herunterfallen des Kindes.
5. Folgende Gegenstände dürfen nicht am Bett befestigt oder angehängt werden: Stricke, Schnüre, Kordeln, Gurte, Bänder, etc.. Es besteht Strangulationsgefahr!!
6. Kinder können zwischen dem Bett und der Wand, einer Dachschräge, der Zimmerdecke, angrenzenden Einrichtungsgegenständen (z.B. Schränken) und usw. eingeklemmt werden. Um ernste Verletzungsgefahr zu vermeiden, darf der Abstand zwischen der Oberkante der Absturzsicherung und der angrenzenden Struktur 75mm nicht überschreiten oder muss größer sein als 230mm.
7. Eine ausreichende Raumbelüftung ist notwendig, um die Luftfeuchte niedrig zu halten und Schimmelbildung in und um das Bett zu verhindern.
8. Achten Sie beim Aufbau der Zugangsmöglichkeit (Leiter bzw. Rutsche beim Hoch- und Etagenbett) immer darauf, dass die Aufstellfläche eben und fest ist und die Anbringung gemäß der Aufbauanleitung ausgeführt ist.
9. Falls das Bett nicht vom Hersteller oder seinem Händler zusammengebaut wird, muss das Bett streng nach der Montageanleitung zusammengebaut werden.

Pflegehinweis:

Das Bett darf nur mit einem feuchten Lappen gereinigt werden

Das Bett entspricht der EN 747-1:2015 ; EN 747-2:2015

- ID. Kennung; Etagenbett **SIAN**

- Sperrholz

The bed should be put together by 2 people.



Important!

Please carefully read the instruction manual with the warning and safety instructions before assembling the bed and keep them for future use. The owner's manual also includes assembly instructions with a parts list and the tools required for safe assembly of your bed. It is important to ensure all components and the tools required to be available and complete.

Warning and safety instructions

Please ensure to generally observe the manufacturers assembly instructions. In detail, these are:

1. When assembling the bed make sure that the connecting elements are tightened correctly. The connecting elements must also be monitored for tightness during use.
2. The sticker at the bedpost (page 24 & 35) indicates the maximum mattress height. This mark must still be visible when a mattress is fitted inside; then your bed is safe. The recommended mattress size is 900 x 2000mm. The max mattress height is about 140 mm.
3. The bed may not be used if any component is missing or broken.
4. Bunk beds and the top bunk of bunk beds may not be used by children under 6 years!! Risk of injury from the child falling.
5. The following items may not be attached to or hung on the bed: ropes, string, cords, straps, belts, etc... Danger of strangulation !!
6. Children might get entrapped between the bed and a wall, sloped ceilings, the ceiling, adjoining furniture (like cabinets), etc. In order to avoid the risk of serious injuries, please make sure the gap between the anti-fall guard's top edge and the adjoining structure is below 75mm or larger than 230mm.
7. Please note that the room is to be aerated thoroughly to keep the air humidity low and prevent the formation of mold inside and around the bed.
8. When you install the access (ladder and/or sliding board with loft/bunk beds), please always ensure the installation surface to be level and solid and affix the respective component as detailed in the assembly instructions.
9. In case the bed is not being assembled by the manufacturer or its dealer, then the bed must be assembled strictly according to the assembly instruction manual.

Care instructions:

The bed should be cleaned only with a damp cloth

The bed conforms to EN 747-1:2015 ; EN 747-2:2015

- ID. identifier; Bunk Bed **SIAN**

- Plywood



Relita Dr. Woite GmbH

Entspricht der/conforms to EN 747-1:2015 ; EN 747-2:2015

versie/version 19.02.2025

Gebruiksaanwijzing: Stapelbed SIAN

Mode d'emploi du lits superposés SIAN

Het bed moet door twee personen opgebouwd worden

(NL)

Belangrijk!

Lees alstublieft zorgvuldig de gebruiksaanwijzing met de waarschuwings- en veiligheidsaanwijzingen voor de opbouw van het bed en bewaar deze daarna.

De gebruiksaanwijzing bevat bovendien een montagehandleiding met een onderdelenlijst alsook de noodzakelijke werktuigen voor een veilige assemblage van uw bed. Belangrijk is dat alle delen en het noodzakelijke gereedschap volledig beschikbaar zijn

Waarschuwing- en veiligheidsaanwijzingen.

De montage-instructies van de producent moeten altijd nauwgezet opgevolgd worden. Deze zijn:

1. Let er bij de assemblage van het bed op, dat de verbindingselementen stevig aangezet worden. De verbindingselementen moeten ook gedurende het gebruik op hun stevigheid gecontroleerd worden.
2. De sticker op de bedstijl (bladzijde-24 & 35) geeft de maximale matrashoogte aan. Dit kenteken moet bij inliggende matrassen steeds te zien zijn, dan blijft uw bed veilig. De aanbevolen matrasgrootte is 900 x 2000 mm. De maximale matras hoogte bedraagt ongeveer 140mm.
3. Het bed mag niet gebruikt worden als een of ander bouwdeel ontbreekt of gebroken is.
4. Hoogtebedden of het bovenste bed van stapelbedden mogen niet door kinderen onder zes jaar gebruikt worden!! Er is blessuregevaar als een kind naar beneden valt.
5. Volgende voorwerpen mogen niet aan het bed bevestigd of opgehangen worden: strikken, snoeren, koorden, gordels, banden, enzovoort. Er is wurgingsgevaar!!
6. Kinderen kunnen tussen het bed en de wand, van een schuin dak, van het kamerplafond, van aanpalende meubels (bijvoorbeeld kasten) enzovoort geklemd geraken. Om ernstig letsel te voorkomen, mag de afstand tussen de bovenkant van de valbeveiliging en de aangrenzende structuur niet meer dan 75mm zijn of moet ze groter dan 230mm zijn.
7. Voldoende kamerverluchting is noodzakelijk om de luchtvochtigheid laag te houden en schimmelvorming in en om het bed te voorkomen.
8. Let bij de opbouw van de toegangsweg (ladder of glijbaan bijhoogte- en stapelbed), er altijd op dat de opstelplaats vlak is en solide, en de bevestiging uitgevoerd is volgens de montage-instructies.
9. Als het bed niet door de fabrikant of zijn dealer wordt gemonteerd, moet het bed strikt volgens de montagehandleiding worden gemonteerd.

Onderhoudstip:

Het bed mag alleen met een vochtige doek gereinigd worden

Het bed volgt de EN 747-1:2015 ; EN 747-2:2015

- ID-code; stapelbed **SIAN**
- Multiplex

Le lit doit être monté de la part de deux personnes

(FR)

Important !

Avant de commencer à monter le lit, veuillez lire attentivement cette instruction d'utilisation qui contient des instructions d'avertissements et de sécurité. Gardez la pour l'utiliser plus tard au cas de besoin.

Instructions d'avertissements et de sécurité :

Veuillez obligatoirement respecter les instructions données de la part de producteur. Dans les instructions il y en a des détails donnés ci-dessous :

1. Au cours de de montage du lit, assurez-vous que les éléments d'attachement sont bien fixes. La fixation des éléments d'attachement doit être surveiller même au cours de son utilisation.
2. Le cadre du lit (p. 24 & 35) indique la hauteur maximale du matelas. Ce marquage doit être gardé visible même après le montage du lit ; à ce moment-là Votre lit est sûr. Les dimensions du lit sont 900 x 2000 mm. La hauteur maximale du matelas est approximativement 140 mm.
3. Le lit ne pourrait pas être utilisé au cas où il manque des pièces ou il y en a des pièces cassées.
4. Dans le cas des lits à deux niveaux, surtout au deuxième niveau il est interdit pour les enfants à l'âge moins de 6 ans ! Il existe le risque de chute et de blessure de l'enfant.
5. Les objets suivants ne doivent pas être accrochés au lit : ex. Cordes, fils, câbles, lacets, ceintures etc. Danger d'étouffement !!
6. Les enfants peuvent se coincer entre le lit et : le mur, le plafond, meuble installé tout près. (Comme des placards) etc. Afin d'éviter le risque de blessures graves, Veuillez-vous assurer que l'espace entre la protection supérieure contre la chute et les objets à proximité soit moins de 75mm ou plus de 230 mm.
7. Veuillez retenir que l'espace doit être complètement aéré en fonction de maintenir le bas pourcentage de l'humidité et d'empêcher la moisissure à l'intérieur et autour du lit.
8. Au cours de montage des éléments de l'accès au lit (les escaliers et/ou la planche de glissement/le lit à deux niveaux) Veuillez-vous assurer que la surface de ce dernier soit solide, puis fixer l'élément nécessaire comme il est indiqué dans l'instruction de montage.
9. Si le lit n'est pas assemblé par le fabricant ou son revendeur, le lit doit être assemblé strictement selon le manuel d'instructions de montage.

Instructions de maintenance :

La maintenance du lit doit être faite avec des chiffons humides

Le lit doit être monté selon EN 747-1:2015 ; EN 747-2:2015

- ID indicateur ; **SIAN** lit à deux niveaux
- Contre-plaqué



Relita Dr. Woite GmbH

Entspricht der/conforms to EN 747-1:2015 ; EN 747-2:2015

verzia / verze 19.02.2025

Návod na použitie: poschodová posteľ SIAN

Návod k použití: patrová postel SIAN

Posteľ by mala byť skladaná od dvoch ľudí



Dôležité!

Pozorne si prečítajte návod na použitie, ktorý obsahuje výstražné a bezpečnostné pokyny, než začnete robiť posteľ. Uložte ho pre budúce použitie.

Pokyny pre varovanie a bezpečnosť: Postupujte podľa pokynov výrobcu. Podrobne zahŕňajú:

1. Pri zostavovaní posteli, skontrolujte, či sú spojovacie prvky bezpečne pripevnené. Tiež, počas používania sa musí kontrolovať upevnenie upevňovacích prvkov.
2. Rám a stĺpiky (str.24 & 35) označujú maximálnu výšku matrace. Toto označenie musí zostať viditeľné a po položení matrace; potom je Vaša posteľ v bezpečí. Odporúčaná veľkosť matrace je 900 x 2000 mm. Maximálna výška matrace je asi 140 mm.
3. Posteľ sa nesmie používať, ak jedna z častí chýba alebo je rozbitá.
4. Poschodovou posteľ a posteľ na poschodí by nemali používať deti do 6 rokov! Existuje riziko poranenia pri páde dieťa.
5. Nasledujúce predmety by sa nemali pripevňovať ani zavesiť na posteli: laná, drôty, káble, remene, pásy atď. Hrozí nebezpečenstvo utopenia!!
6. Deti sa môžu zaseknúť medzi posteľou a stenou, spodný strop, strop, nábytok (napr. skrinky) atď. Aby sa predišlo riziku vážneho zranenia, uistite sa, že medzera medzi hornou ochranou proti pádu a blízky objekty je menšia ako 75 mm alebo väčšia ako 230 mm.
7. Upozorňujeme, že miestnosť by mala byť úplne vetraná aby sa udržala nízka úroveň vlhkosti vzduchu, čo by zabránilo tvorbe plesní vo vnútri, a okolo postele.
8. Keď umiestnite prístupovú časť (rebrík a / alebo posuvnú dosku so stropnými / poschodovými posteľami), Vždy sa uistite, že povrch je pevný, potom pripevnite požadovaný prvok ako je uvedené v montážnych pokynoch.
9. V prípade, že posteľ nemontuje výrobca alebo jeho predajca, je potrebné posteľ zmontovať presne podľa montážneho návodu.

Pokyny na údržbu:

Posteľ by mala byť udržiavaná iba navlhčenou tkaninou

Posteľ je vyrobená v súlade s EN 747-1:2015 ; EN 747-2:2015
- ID identifikátor; **SIAN** poschodový posteľ
- Preglejka

Lůžko by se mělo skládat dva člověka.



Důležité!

Přečtěte si pozorně návod k použití který také zahrnuje výstražné a bezpečnostní pokyny, než začnete skládat lůžko. Uložte jej a pro budoucí použití.

Upozornění a bezpečnostní pokyny:

Prosíme, postupujte podle pokynů výrobce. Mezi ně patří zejména:

1. Při sestavování lůžka se ujistěte, že jsou spojovací prvky správně připevněny. Rovněž pevnost spojovacích prvků musí být pozorována při použití taky.
2. Rámec a sloupce (str.24 & 35) indikují maximální výšku matrace. Toto označení musí zůstat viditelné po namontování matrace; pak je Vaše postel v bezpečí. Doporučená velikost matrace je 900 x 2000 mm. Maximální výška matrace je asi 140 mm.
3. Lůžko nelze použít v případě, že některá z částí chybí nebo je rozbitá.
4. Lůžka na podlaže, a lůžko umístěné nad ložem by nemělo být používáno od dětí do 6 let věku! Existuje riziko poranění při pádu dítěte.
5. Na lůžko nesmí být umístěny nebo zavěšeny následující předměty: lana, dráty, kabely, kravaty, popruhy atd. Existuje nebezpečí utopení!!
6. Děti se mohou uvíznout mezi postelí a stěnou, spodním stropem, stropem, nábytkem (např. Skříňkou) atd. Aby nedošlo k vážnému zranění, Ujistěte se, že prostor mezi horní ochranou proti pádu a blízké předměty je menší než 75 mm, nebo více než 230 mm.
7. Upozorňujeme, že místnost by měla být plně větrána aby se udržovala nízka úroveň vlhkosti ve vzduchu, což by zabránilo vzniku plísní uvnitř, a kolem postele.
8. Když dáte tam přístupovou část (stupnice a / nebo posuvné desky se stropními / postele na podlaže), ujistěte se, že povrch je pevný, potom upevněte požadovaný prvek podle návodu k montáži.
9. V případě, že lůžko nemontuje výrobce nebo jeho prodejce, je nutné lůžko sestavit přesně podle montážního návodu.

Pokyny pro údržbu:

Lůžko by mělo být udržováno pouze vlhkým hadříkem

Lůžko je vyrobeno podle EN 747-1:2015 ; EN 747-2:2015
-ID identifikátor; **SIAN** Postel na podlaže
-Překližka



Relita Dr. Woite GmbH

Entspricht der/conforms to EN 747-1:2015 ; EN 747-2:2015

változat / verzija 19.02.2025

Használati utasítás: Emeletes ágy SIAN

Upute za uporabu: krevet na sprat SIAN

Az ágy összeszerelési folyamatát célszerű kettő embernek elvégeznie.

Fontos!

Kérjük, az ágy összeszerelése előtt szíveskedjen elolvasni a használati útmutatót, melyből tudomást szerezhet az ágy szakszerű összeszerelési folyamatáról és egyben figyelmeztetést a biztonságos használattal kapcsolatban. Őrizze meg a használati útmutatót, mert a jövőben még szüksége lehet rá.

Figyelmeztetési és biztonsági előírások Kérjük, feltétlenül olvassa el a gyártó által megadott használati utasításokat. A használati útmutató, többek között, a következőket tartalmazza részletesebben:

1. Az ágy összeszerelési folyamata során, győződjön meg az ágy összekötő részeinek biztonságos és szakszerű összeillesztéséről. Célszerű az összekötő részeket a jövőben is (a használati időtartam alatt), folyamatosan ellenőrizni.
2. Az ágykeret és gerendái (lásd 24 & 35), egyben a matrac legmagasabb magasságát/szintjét mutatják. Abban az esetben ha a magassági szint látható a matrac beillesztése után is, akkor az ágy célszerű használata teljesen biztonságos. A matrac javasolt mérete 900 x 2000 mm. Egyidejűleg, a matrac javasolt magassága kb. 140 mm.
3. Az ágyat nem lehet használni ha annak valamely része hiányos vagy esetleg törött.
4. Emeletes ágy, vagy az ágy magasabb szintjére emelése esetén, tilos az ágy használata 6-éven aluli gyermekeknek! Ilyen esetben, fennáll a kockázat az esetleges esésekre és sérülésekre.
5. Az ágyra tilos a következő tárgyakat ráilleszteni: kötelek, kábelek, fűzők, szíjak stb. ! Fennáll az esetleges fuldoklási veszély kockázata!
6. Gyermekek könnyen beszorulhatnak az ágy és a fal közé, álmennyezet közé, plafon, közeli bútorok közé is (mint pl. beépített szekrény). Az esetleges esés/sérülés megelőzése érdekében, kérjük, biztosítsa a kellő biztonsági távolságot a magassági szint és a közeli tárgyak között - min. 75 mm, vagy több mint 230 mm.
7. Az ágy mögötti esetleges penészképződés és a z ágy körülötti nem kívánatos kellemetlen szagok megelőzése érdekében, kérjük, biztosítsa a helyiség megfelelő szellőzését, egyidejűleg megfelelő szintű páratartalmát is.
8. Az ágy hozzáférésehez szükséges rész beállítása előtt (pl. emeletes ágyak kislétrával vagy kis csúszdával ellátva), kérjük előzetesen biztosítsa az említett részek felületét (sima és kemény), és csak utána állítsa/rögzítse azokat az ágyhoz figyelembe véve a használati útmutató rendelkezéseit.
9. Abban az esetben, ha az ágyat nem a gyártó vagy forgalmazó szereli össze, akkor az ágyat szigorúan a szerelési útmutató szerint kell összeszerelni.

Kezelési útmutatás:

Az ágyat kizárólag nedves ronggyal tisztítjuk.

Az ágyat a EN 747-1:2015 ; EN 747-2:2015 szabvány szerint gyártották

- ID azonosító; **SIAN** emeletes ágy
- Furnér



Krevet trebaju sastavljati dvije osobe.



Važno!

Molimo Vas da pažljivo pročitate upute za upotrebu, koje sadrže i upute upozorenja i sigurnosti prije početka sastavljanja kreveta. Čuvajte ih za sljedeću upotrebu.

Upute upozorenja i sigurnosti:

Molimo Vas da obavezno slijedite instrukcije proizvođača. Detaljnije, tu je uključeno:

1. Pri sastavljanju kreveta, budite sigurni da su elementi za povezivanje pravilno pričvršćeni. Isto tako, pričvršćenost elemenata za povezivanje treba nadzirati i prilikom upotrebe.
2. Okvir i stupovi (str. 24 & 35) pokazuju maksimalnu visinu madraca. Ova oznaka treba biti vidljiva i nakon postavljanja madraca. Tada je Vaš krevet siguran. Preporučena veličina madraca je 900x2000 mm. Maksimalna visina madraca je oko 140 mm.
3. Krevet se ne može koristiti ako nedostaje neki dio ili ako je razbijen.
4. Kreveti na kat, i krevet koji se nalazi gore ne trebaju koristiti djeca mlađa od 6 godina. Postoji opasnost ozljede od pada djeteta.
5. Sljedeći predmeti ne smiju se stavljati ili vješati na krevet: konop, žice, kabel, vezice, pojas... Postoji opasnost od davljenja!!
6. Djeca se mogu zaglaviti između kreveta i: zida, spušenog stropa, stropa, obližnjeg namještaja (kao ormarići) itd. U svrhu da se izbjegne opasnost od ozbiljne ozljede, molimo Vas da se osigurate da je prostor između gornje zaštite protiv pada i obližnjeg predmeta manji od 75 mm, ili veći od 230 mm.
7. Molimo Vas da zapamtite da prostorija treba biti potpuno prozračena radi održavanja niske razine vlage u zraku, čime bi se zaustavilo stvaranje plijesni unutar, i oko kreveta.
8. Kada namjestite dio za pristup (ljestve i/ili kliznu dasku za strop/krevete na kat), molimo Vas da ste uvijek sigurni da je njegova površina čvrsta, a zatim pričvrstite elemente onako kako je prikazano na uputama za sastavljanje.
9. U slučaju da krevet ne sastavlja proizvođač ili njegov trgovac, krevet mora biti sastavljen strogo prema priručniku s uputama za sastavljanje..

Upute za održavanje:

Krevet treba održavati samo vlažnom krpom.

Krevet je izrađen sukladno EN 747-1:2015 ; EN 747-2:2015

- ID identifikator; **SIAN** krevet na kat
- Iverica



Relita Dr. Woite GmbH

Entspricht der/conforms to EN 747-1:2015 ; EN 747-2:2015

Stand/version 19.02.2025

Упатство за употреба: Кревет на спрат СИАН

Manuali i udhëzimeve: Krevat marinari SIAN

Креветот треба да го состават 2 лица.



Важно !

Ве молиме внимателно прочитајте го упатството за употреба со предупредувачките и безбедносните упатства пред да го склопите креветот и чувајте ги за понатамошна употреба. Сопственичкиот прирачник содржи и упатства за склопување со список на делови и алатки потребни за безбедно склопување на вашиот кревет. Важно е да се осигурате дека сите компоненти и потребните алатки се достапни и комплетни.

Предупредување и безбедносни упатства:

Погрижете се генерално да ги почитувате упатствата за склопување на производителите. Подетално, ова се:

1. Кога го склопувате креветот, проверете дали елементите за поврзување се правилно затегнати. Поврзувачките елементи исто така мора да се следат за затегнатост при употреба.
2. Налепницата на столбот за кревет (страници 24 & 35) ја означува максималната висина на душекот. Оваа ознака сè уште мора да биде видлива кога внатре е поставен душек; тогаш вашиот кревет е безбеден. Препорачаната големина на душекот е 900 x 2000 mm. Макс. висината на душекот е околу 150 mm.
3. Креветот не смее да се користи ако некоја компонента недостасува или е скршена.
4. Креветите на спрат и горниот дел од креветите на спрат не смеат да ги користат деца под 6 години!! Ризик од повреда од паѓање на детето.
5. Следниве предмети не смеат да се закачуваат или закачуваат на креветот: јажиња, конци, врвки, ремени, ремени итн... Опасност од задушување !!
6. Децата може да се заробат помеѓу креветот и сидовите наведнати тавани, таванот, соседниот мебел (како што се кабинети) итн. а соседната структура е под 75 mm или поголема од 230 mm.
7. Имајте предвид дека просторијата треба да се проветрува темелно за да се одржува ниска влажност на воздухот и да се спречи формирање на мувла внатре и околу креветот.
8. Кога ќе го инсталирате пристапот (скала и/или лизгачка табла со мансарда/легла на спрат), ве молиме секогаш погрижете се површината за инсталација да биде рамна и цврста и прицврстете ја соодветната компонента како што е наведено во упатствата за склопување.
9. Во случај креветот да не го склопува производителот или неговиот дилер, тогаш креветот мора да се состави строго според упатството за склопување.

Инструкции за нега:

Креветот треба да се чисти само со влажна крпа.

Креветот е во согласност со EN 747-1:2015 ; EN 747-2:2015

- ID. идентификатор; **Кревет на спрат СИАН**
- Иверица

Shtrati duhet të bashkohet nga 2 persona.



E rëndësishme!

Ju lutemi lexoni me kujdes manualin e udhëzimeve me udhëzimet paralajmëruese dhe të sigurisë përpara se të montoni shtratin dhe mbajini ato për përdorim në të ardhmen. Manuali i pronarit përfshin gjithashtu udhëzime montimi me një listë të pjesëve dhe mjetet e nevojshme për montimin e sigurt të shtratit tuaj. Është e rëndësishme të sigurohet që të gjithë komponentët dhe mjetet e kërkuara të jenë të disponueshme dhe të plota.

Paralajmërim dhe udhëzime sigurie:

Ju lutemi sigurohuni që në përgjithësi të respektoni udhëzimet e montimit të prodhuesit. Në mënyrë të detajuar, këto janë:

1. Kur montoni shtratin, sigurohuni që elementët lidhës të jenë shtrënguar saktë. Elementët lidhës duhet gjithashtu të monitorohen për ngushtësi gjatë përdorimit.
2. Ngjitësja në shtyllën e shtratit (faqe 24 & 35) tregon lartësinë maksimale të dyshekut. Kjo shenjë duhet të jetë ende e dukshme kur një dyshek është i vendosur brenda; atëherë shtrati juaj është i sigurt. Madhësia e rekomanduar e dyshekut është 900 x 2000 mm. Maksimumi. lartësia e dyshekut është rreth 150 mm.
3. Shtrati nuk mund të përdoret nëse mungon ose është thyer ndonjë komponent.
4. Krevat marinari dhe pjesa e sipërme e krevateve marinari nuk mund të përdoren nga fëmijët nën 6 vjeç!! Rrezik lëndimi nga rënia e fëmijës.
5. Artikujt e mëposhtëm nuk mund të ngjiten ose varen në shtrat: litarë, fije, litarë, rripa, rripa, etj... Rrezik mbytje !!
6. Fëmijët mund të bllokohen midis krevatit dhe mureve, tavaneve të pjerrëta, tavanit, mobiljeve ngjitur (si dollapët), etj. Për të shmangur rrezikun e lëndimeve serioze, ju lutemi sigurohuni që të jetë hapësira midis skajit të sipërm të mbrojtëses kundër rënies dhe struktura ngjitur është nën 75 mm ose më e madhe se 230 mm.
7. Ju lutemi vini re se dhoma duhet të ajroset plotësisht për të mbajtur lagështinë e ulët të ajrit dhe për të parandaluar formimin e mykut brenda dhe rreth shtratit.
8. Kur instaloni aksesin (shkallë dhe/ose dërrasë rrëshqitëse me papafingo/krevat marinari), ju lutemi sigurohuni gjithmonë që sipërfaqja e instalimit të jetë e niveluar dhe e fortë dhe ngjitni komponentin përkatës siç detajohet në udhëzimet e montimit.
9. Në rast se shtrati nuk montohet nga prodhuesi ose tregtari i tij, atëherë shtrati duhet të montohet në mënyrë rigoroz sipas udhëzimit të montimit.

Udhëzime për kujdesin:

Shtrati duhet të pastrohet vetëm me një leckë të lagur.

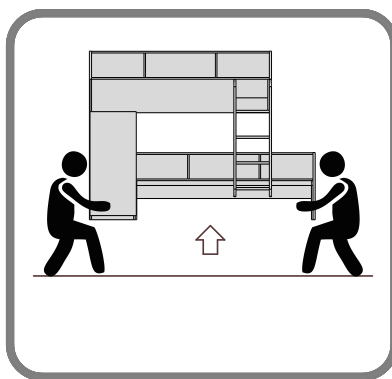
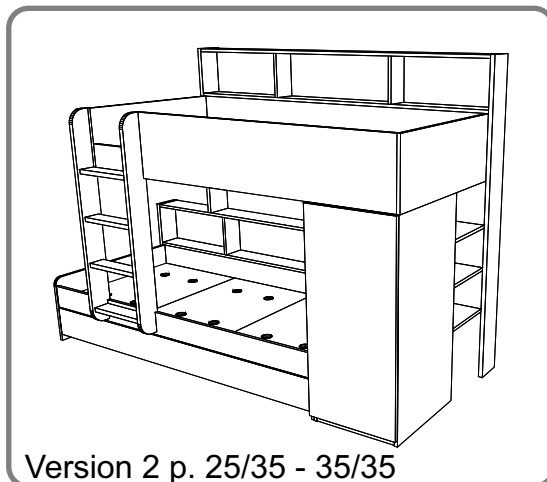
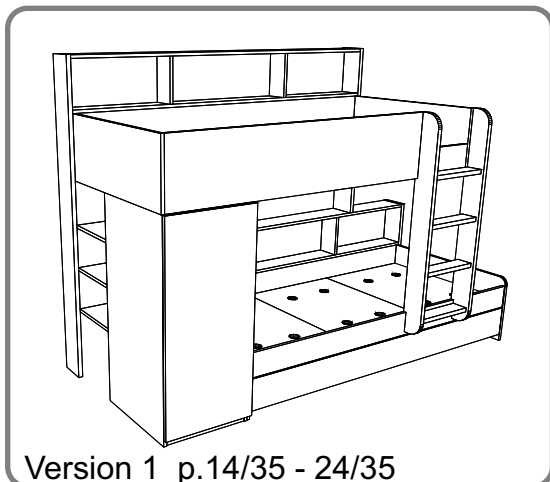
Shtrati është konform EN 747-1:2015 ; EN 747-2:2015

- ID. identifikues; **Krevat marinari SIAN**
- Kompensatë

DE Montageanleitung Etagenbett **SIAN**
EN Assembly instructions Bunk bed **SIAN**
NL Montage-instructies Stapelbed **SIAN**
FR Instructions de montage Lit superposé **SIAN**
MK Упатство за составање на кревет на спрат **СИАН**

SK Montážne pokyny Poschodová posteľ **SIAN**
CZ Návod k montáži Patrová postel **SIAN**
HU Szerelési útmutató Emeletes ágy **SIAN**
HR Upute za montažu Nagradni krevet **SIAN**
AI Udhëzimet e montimit të shtratis marinari **SIAN**

Date 19.02.2025



DE Wichtiger Hinweis:
 Bett nicht schieben, nur angehoben umstellen.

EN Important information:
 Do not shove the bed, move it only by lifting.

NL Belangrijke opmerking:
 Het bed niet schuiven, alleen verplaatsen door opheffen.

FR Information importante:
 Ne pas pousser le lit, il faut le porter pour déplacer.

SK Dôležitá informácia:
 Posteľ neskladajte, pohybujte iba zdvíhaním.

CZ Důležitá informace:
 Nevystřkujte postel, pohybujte pouze zvedáním.

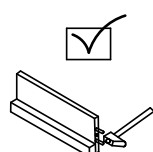
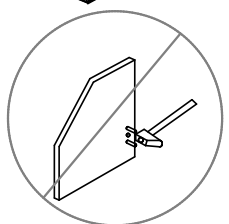
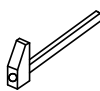
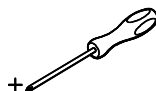
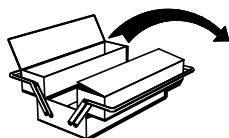
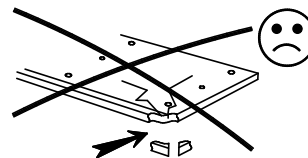
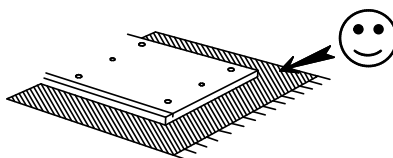
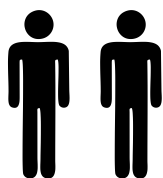
HU Fontos információ:
 Ne lökd be az ágyat, csak emeléssel mozgassa.

HR Važna informacija:
 Ne gurajte krevet, pomičite ga samo podizanjem.

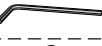
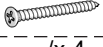
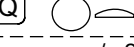
MK Важна информација:
 Не го туркајте креветот, поместувајте го само со дигање.

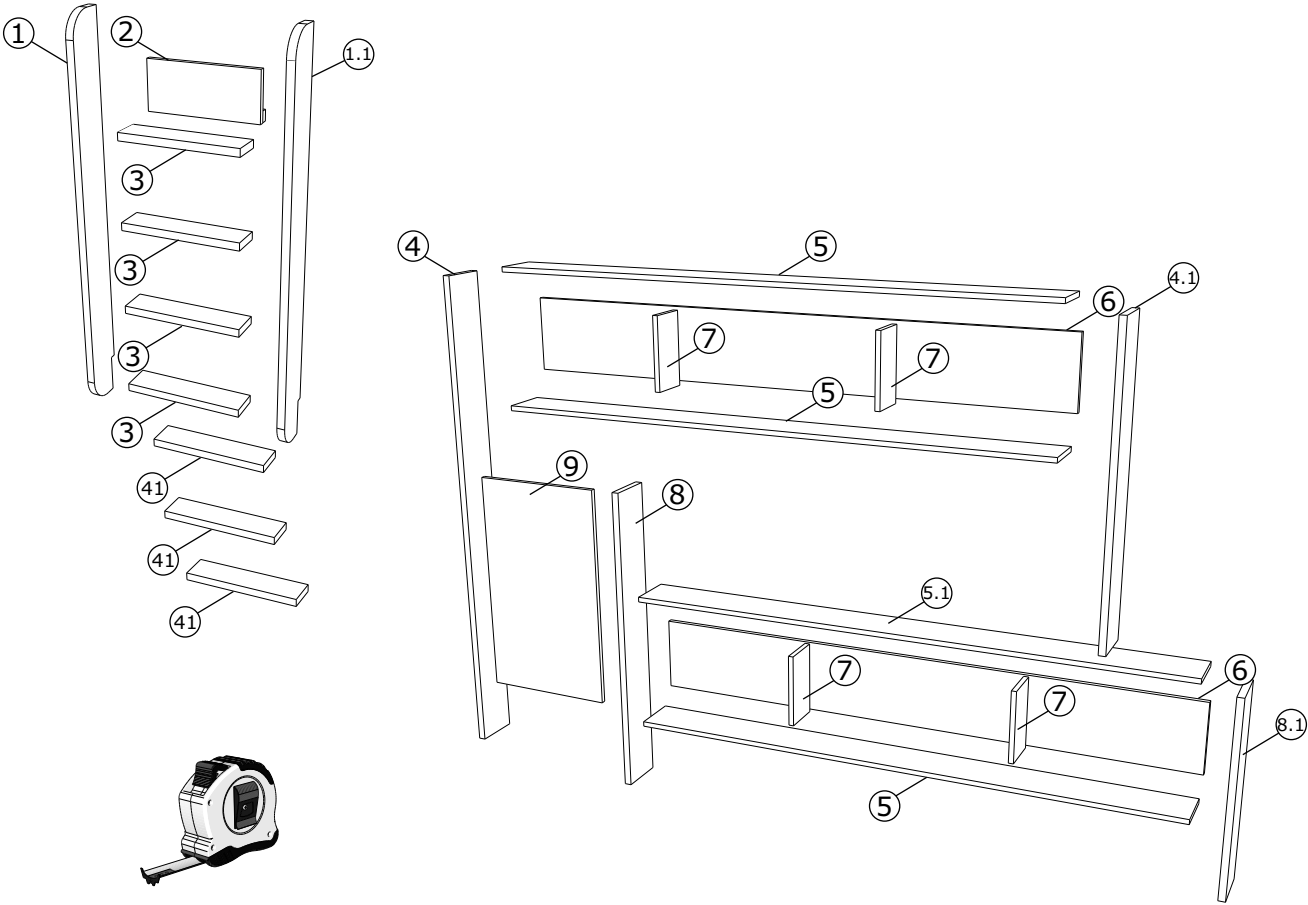
AI Informacion I rëndësishëm:
 Mos e shtyni shtratin, lëvizeni atë vetëm duke e ngritur.

3:30'



DE Anleitungen für die Montage	EN Instructions for the assembly	NL Instructies voor de montage	FR Instructions de montage	МК Упутство за саставање
SK Pokyny na montáž	CZ Pokyny pro montáž	HU Utasítások az összeszereléshez	HR Upute za sastavljanje	AL Udhëzimet e montimit

A  x 7	B  $\varnothing 15 \times 12.5$ / x 8	C  7 x 50 / x 72	D  7 x 70 / x 59	E  $\varnothing 4 \times 30$ / x 19	F  $\varnothing 4 \times 16$ / x 44	G  30 x 30 / x 4	H  x 2
I  $\varnothing 4 \times 35$ / x 36	J  M6 x 35 / x 9	L  M6 $\varnothing 8$ / x 9	N  $\varnothing 3.5 \times 50$ / x 4	O  x 2	P  x 2	Q  silicone bumper / x 2	R  / x 52
S  $\varnothing 4 \times 40$ / x 22	T  glue / x 1	U  $\varnothing 8 \times 35$ x / 32	V  x 8				



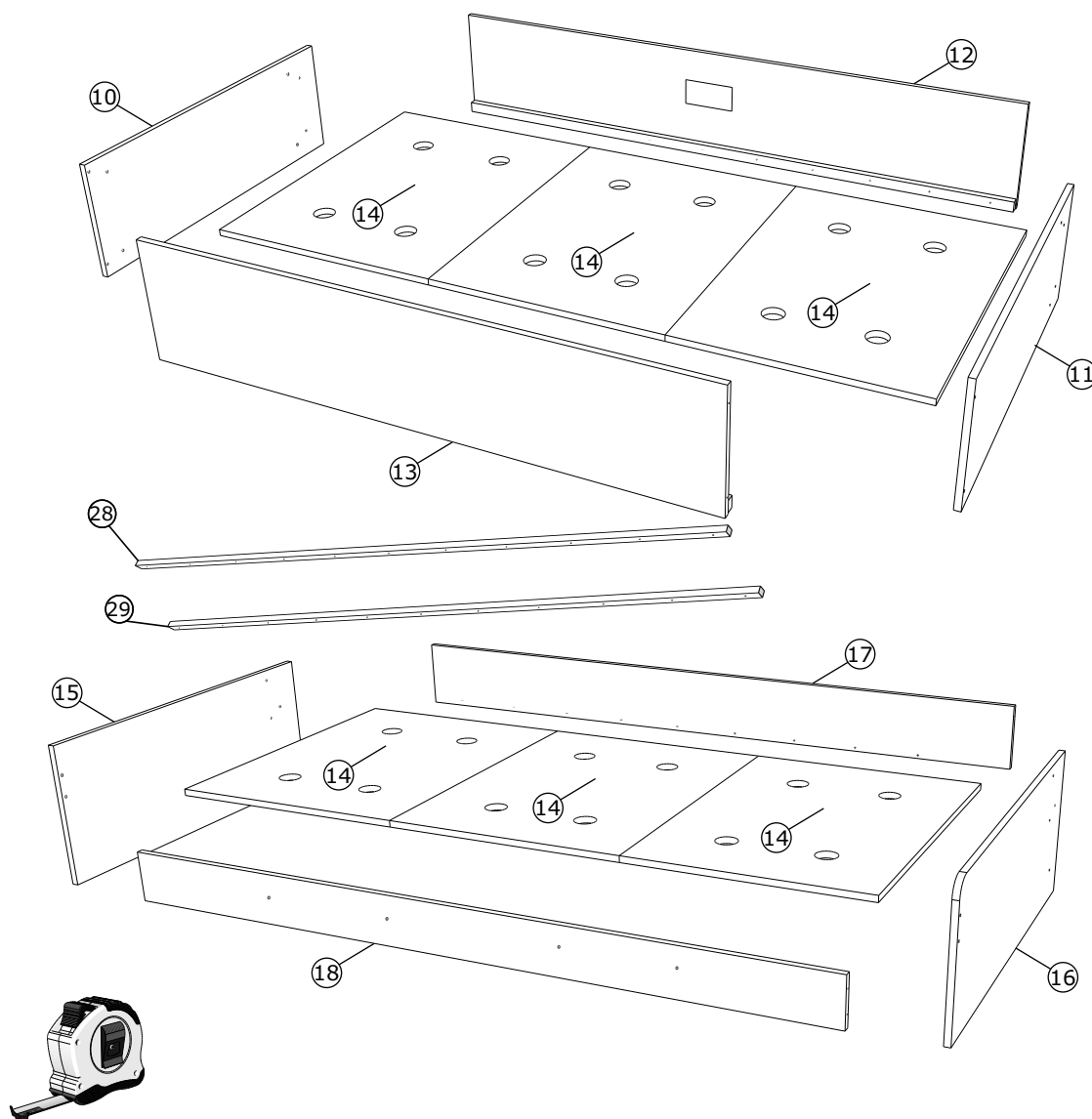
Stückliste / List of Materials / Stuklijst / Liste des matériaux / Листа на делови
 Zoznam materiálov / Seznam materiálů / Anyagok listája / Popis materijala / Lista e pjesëve

N°	QTY.	Dimensions / mm	Box *
1	1	1234 x 137 x 25	3 / 10
1.1	1	1234 x 137 x 25	3 / 10
2	1	366 x 160 x 16+(25)	3 / 10
3	4	382 x 90 x 25	1 / 10
4	1	1812 x 170 x 25	1 / 10
4.1	1	1092 x 170 x 25	7 / 10
5	3	2032 x 168 x 16	2 / 10
5.1	1	2032 x 168 x 16	2 / 10
6	2	2032 x 268 x 16	8 / 10
7	4	268 x 144 x 16	3 / 10

N°	QTY .	Dimensions / mm	Box *
8	1	1150 x 170 x 25	1 / 10
8.1	1	722 x 170 x 25	1 / 10
9	1	750 x 475 x 16	6 / 10
41	3	382 x 80 x 16	1 / 10

* **DE** Teileverteilung per Karton / **EN** Distribution of parts by box / **NL** Distributie van onderdelen per doos / **FR** Répartition des pièces par boîte
SK Rozdelenie častí po škatuli / **CZ** Rozdělení dílů v krabici / **HU** Az alkatrészek megoszlása dobozok szerint / **HR** Distribucija dijelova po kutiji
МК Распределба на делови по кутија / **AL** Shpërndarja e pjesëve me kuti

DE Anleitungen für die Montage	EN Instructions for the assembly	NL Instructies voor de montage	FR Instructions de montage	МК Упутство за саставање
SK Pokyny na montáž	CZ Pokyny pro montáž	HU Utasítások az összeszereléshez	HR Upute za sastavljanje	AL Udhëzimet e montimit

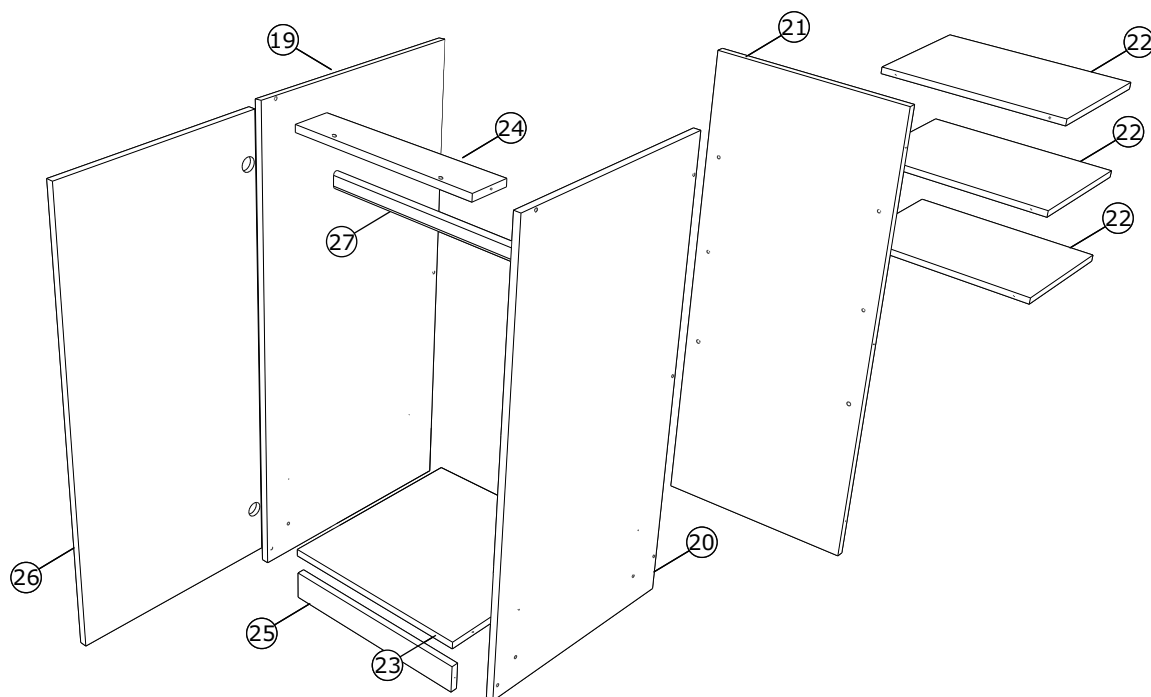


Stückliste / List of Materials / Stuklijst / Liste des matériaux / Листа на делови
Zoznam materiálov / Seznam materijala / Anyagok listája / Popis materijala / Lista e pjesëve

N°	QTY.	Dimensions / mm	Box *
10	1	1028 x 360 x 16	2 / 10
11	1	1028 x 360 x 16	3 / 10
12	1	2000 x 360 x 16+(25)	2 / 10
13	1	1609 x 360 x 16+(25)	3 / 10
14	3	900 x 666 x 18	4 / 10
14	3	900 x 666 x 18	5 / 10
15	1	1028 x 420 x 16	7 / 10
16	1	1028 x 420 x 16	7 / 10
17	1	2000 x 192 x 16	1 / 10
18	1	2000 x 140 x 25	1 / 10
28	1	1995x35x25	1 / 10
29	1	1995x35x25	1 / 10

* **DE** Teileverteilung per Karton / **EN** Distribution of parts by box / **NL** Distributie van onderdelen per doos / **FR** Répartition des pièces par boîte
SK Rozdelenie častí po škatuli / **CZ** Rozdělení dílů v krabici / **HU** Az alkatrészek megoszlása dobozok szerint / **HR** Distribucija dijelova po kutiji
МК Распределба на делови по кутија / **AL** Shpërndarja e pjesëve me kuti

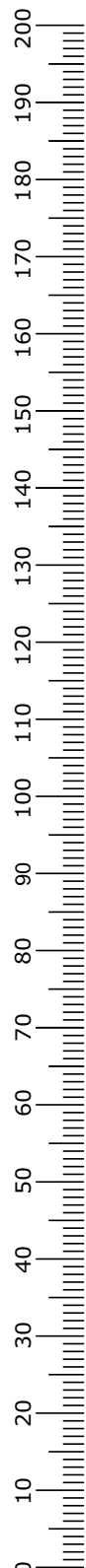
DE Anleitungen für die Montage	EN Instructions for the assembly	NL Instructies voor de montage	FR Instructions de montage	МК Упутство за саставање
SK Pokyny na montáž	CZ Pokyny pro montáž	HU Utasítások az összeszereléshez	HR Upute za sastavljanje	AL Udhëzimet e montimit



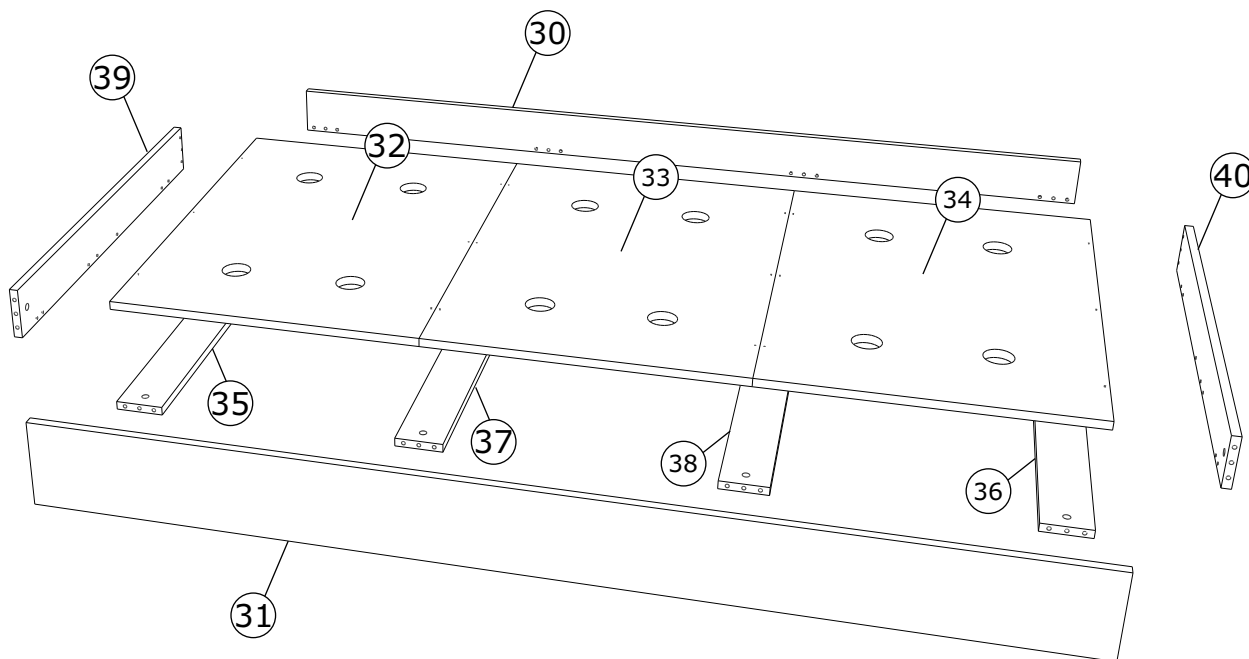
Stückliste / List of Materials / Stuklijst / Liste des matériaux / Листа на делови
Zoznam materiálov / Seznam materiálu / Anyagok listája / Popis materijala / Lista e pjesëve

N °	QTY.	Dimensions / mm	Box *
19	1	1150 x 572 x 16	7 / 10
20	1	1150 x 572 x 16	6 / 10
21	1	1150 x 468 x 16	6 / 10
22	3	500 x 351 x 16	3 / 10
23	1	468 x 550 x 16	7 / 10
24	1	468 x 100 x 16	7 / 10
25	1	468 x 70 x 16	1 / 10
26	1	1120 x 515 x 16	6 / 10
27	1	463	6 / 10

* **DE** Teileverteilung per Karton / **EN** Distribution of parts by box / **NL** Distributie van onderdelen per doos / **FR** Répartition des pièces par boîte
SK Rozdelenie častí po škatuli / **CZ** Rozdělení dílů v krabici / **HU** Az alkatrészek megoszlása dobozok szerint / **HR** Distribucija dijelova po kutiji
МК Распределба на делови по кутија / **AL** Shpërndarja e pjesëve me kuti



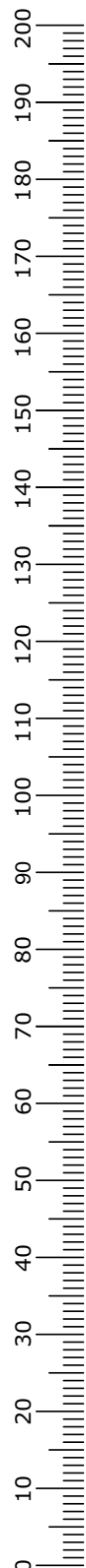
DE Anleitungen für die Montage	EN Instructions for the assembly	NL Instructies voor de montage	FR Instructions de montage	МК Упутство за саставање
SK Pokyny na montáž	CZ Pokyny pro montáž	HU Utasítások az összeszereléshez	HR Upute za sastavljanje	AL Udhëzimet e montimit



Stückliste / List of Materials / Stuklijst / Liste des matériaux
Zoznam materiálov / Seznam materiálu / Anyagok listája / Popis materijala

N °	QTY.	Dimensions / mm	Box *
30	1	1950 x 110 x 16	9 / 10
31	1	1994 x 195 x 16	9 / 10
32	1	900 x 649 x 18	10 / 10
33	1	900 x 649 x 18	10 / 10
34	1	900 x 649 x 18	10 / 10
35	1	900 x 100 x 16	9 / 10
36	1	900 x 100 x 16	9 / 10
37	1	900 x 100 x 16	9 / 10
38	1	900 x 100 x 16	9 / 10
39	1	916 x 110 x 16	9 / 10
40	1	916 x 110 x 16	9 / 10

* **DE** Teileverteilung per Karton / **EN** Distribution of parts by box / **NL** Distributie van onderdelen per doos / **FR** Répartition des pièces par boîte
SK Rozdelenie častí po škatuli / **CZ** Rozdělení dílů v krabici / **HU** Az alkatrészek megoszlása dobozok szerint / **HR** Distribucija dijelova po kutiji
МК Распоред на делови по кутии / **AL** Shpërndarja e pjesëve me kuti



ETAGENBETT SIAN

1

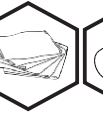
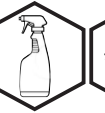
S



22 st.

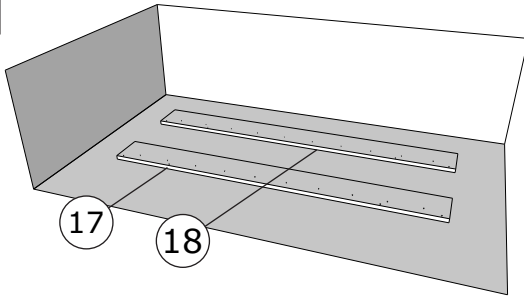


10Min.



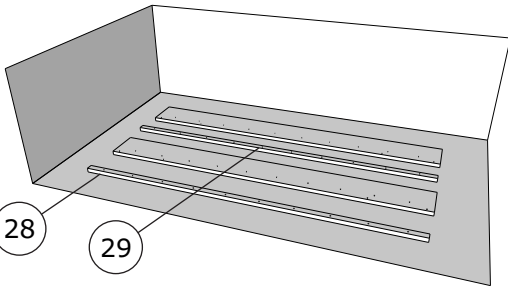
Positioning and securing of the bed side slats

1



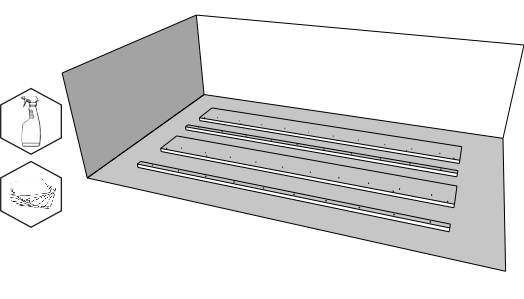
Put the side panels of the bed on ground facing backside and make sure that there is nothing below the panel

2



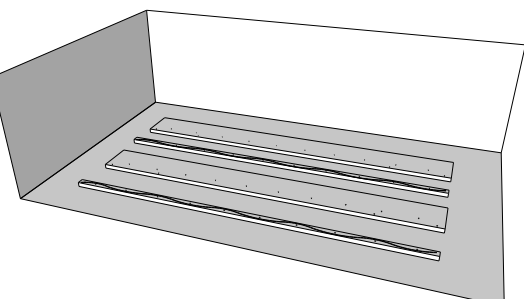
Put the left panel of the bed on ground facing frontside and make make sure that there is nothing below the panel

3



Make sure that left side panel of the bed and right side panel of the bed are clean from dust, dirt and oil.

4

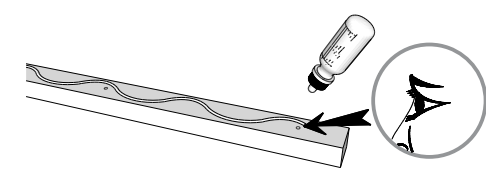


Make sure that all panels that you need to apply glue to are clean from dust, dirt and oil and then apply glue on them.

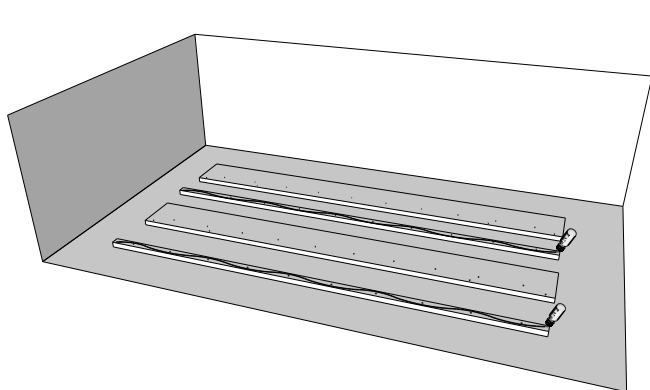
5



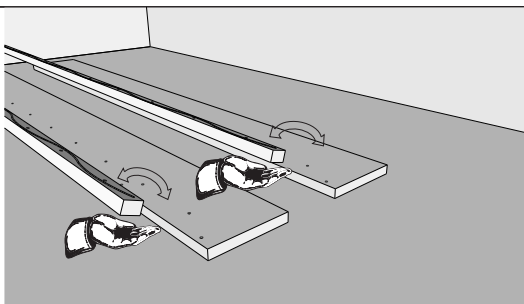
5 Min.



Make sure that you apply the glue from right side and wait 5min. for glue to cure.

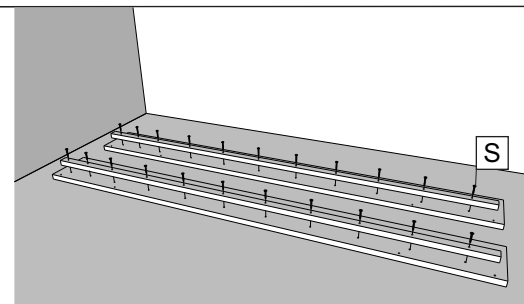


6



Gently turn over all panels that you apply glue on and place them on right position.

7



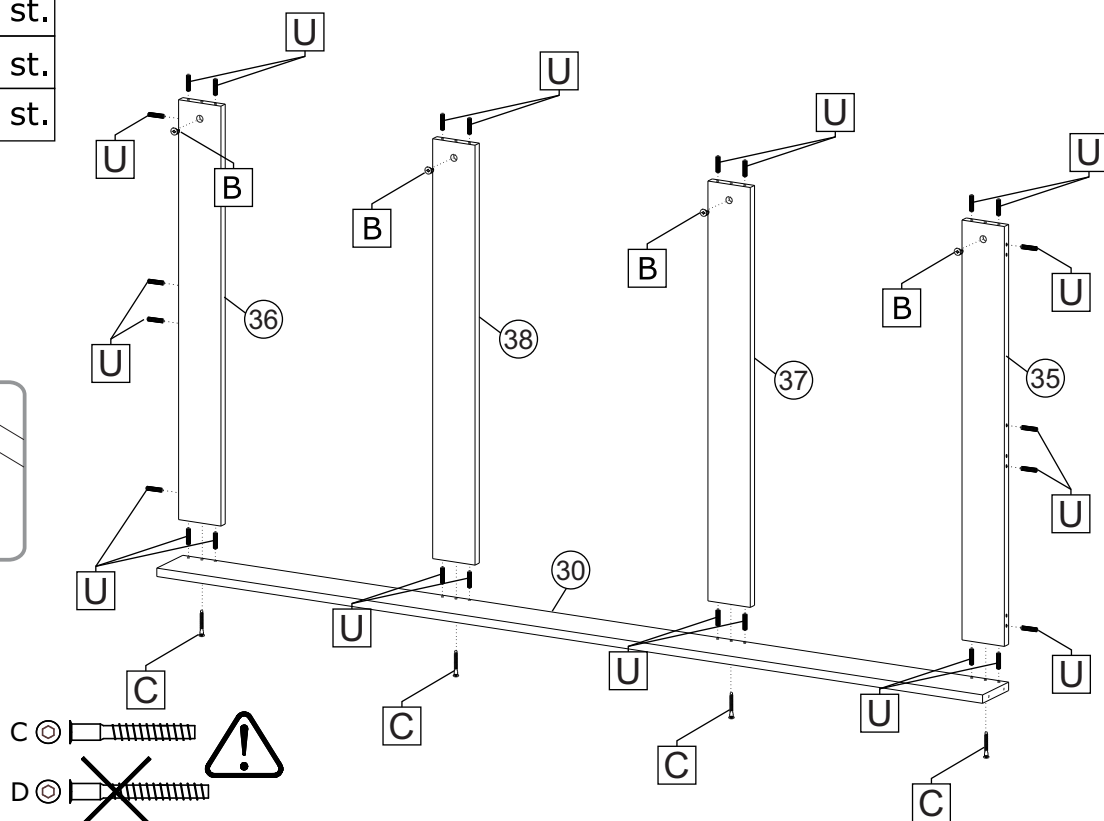
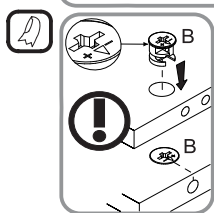
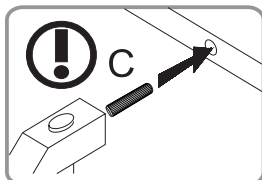
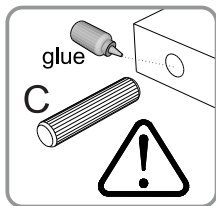
Gently apply pressure on the surface of the panels and secure them with screws.

IMPORTANT:

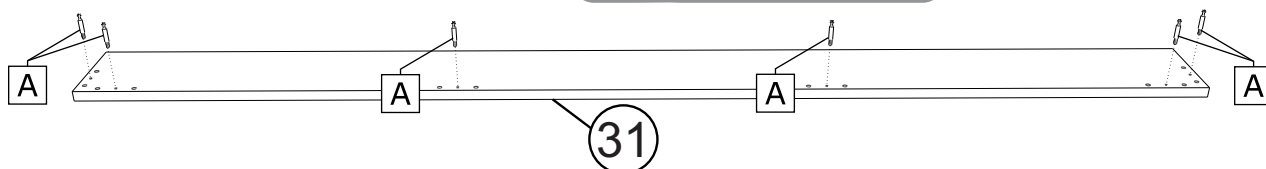
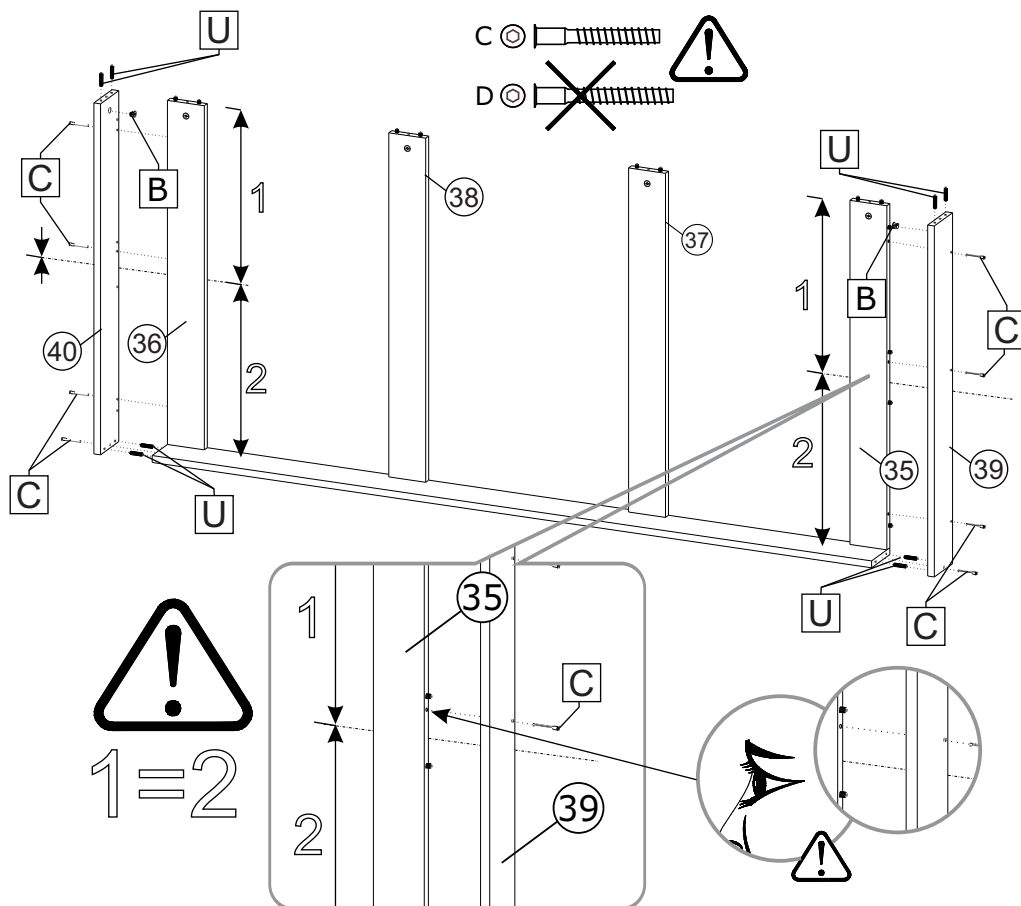
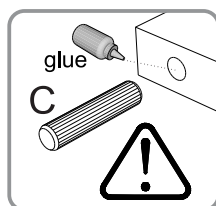
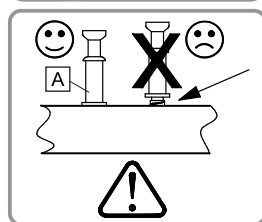
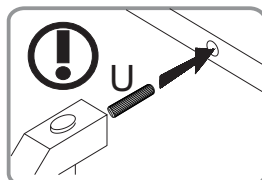
Full cure time of the glue is 12 hours!

ETAGENBETT SIAN

2	B		4 st.
	U		24 st.
	C		4 st.

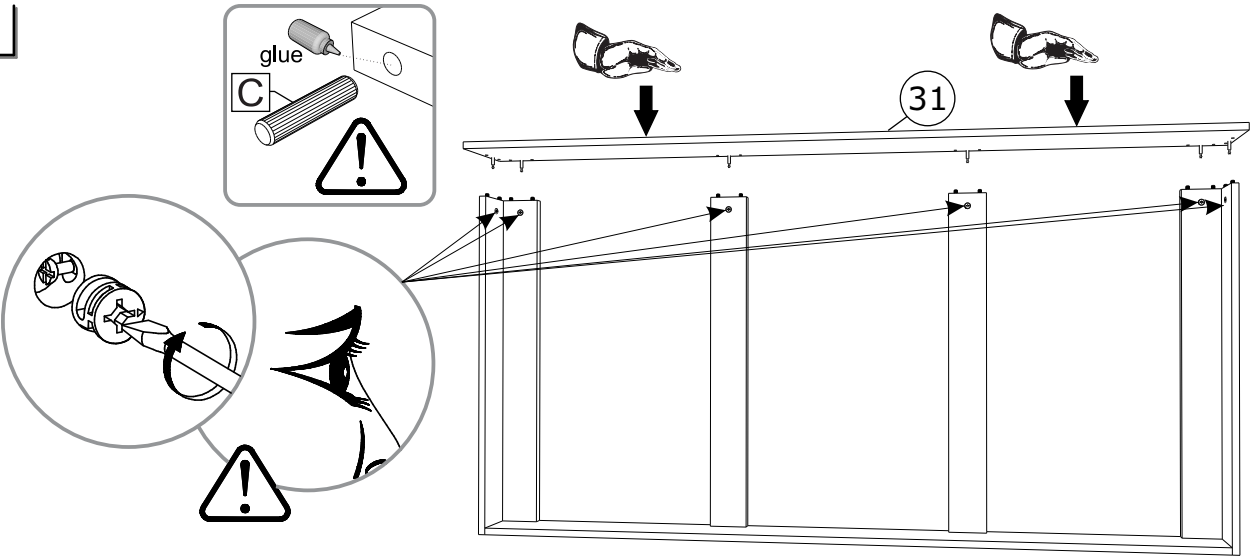


3	A		6 st.
	B		2 st.
	U		8 st.
	C		8 st.



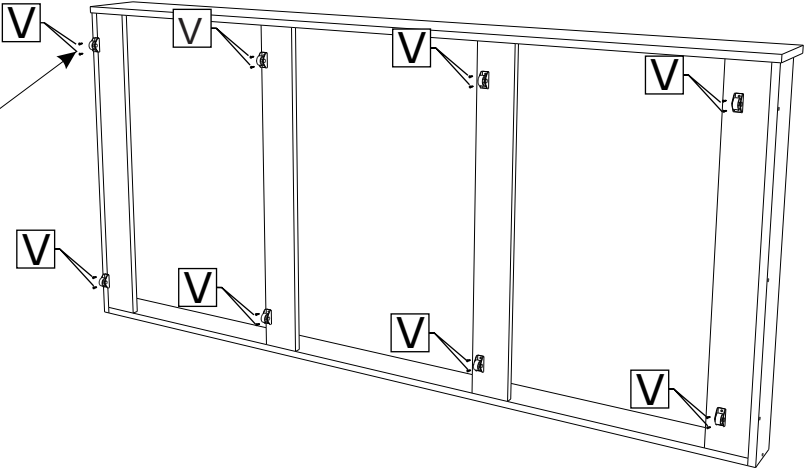
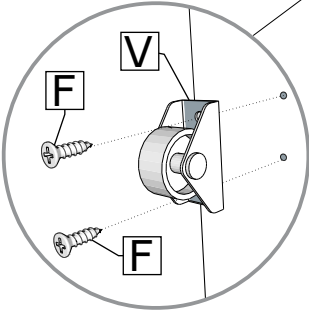
ETAGENBETT SIAN

4



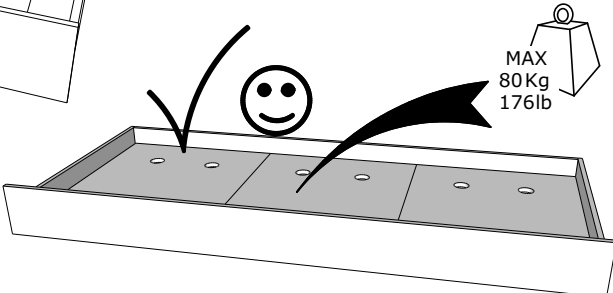
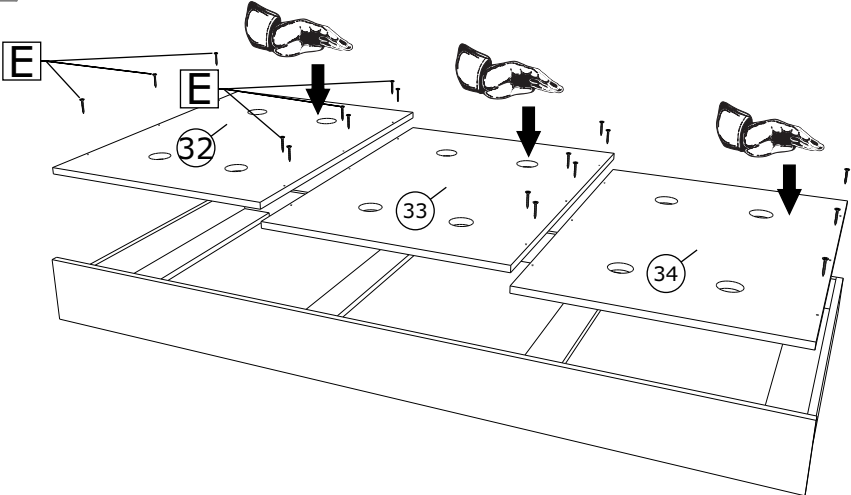
5

V		8 st.
F		16 st.



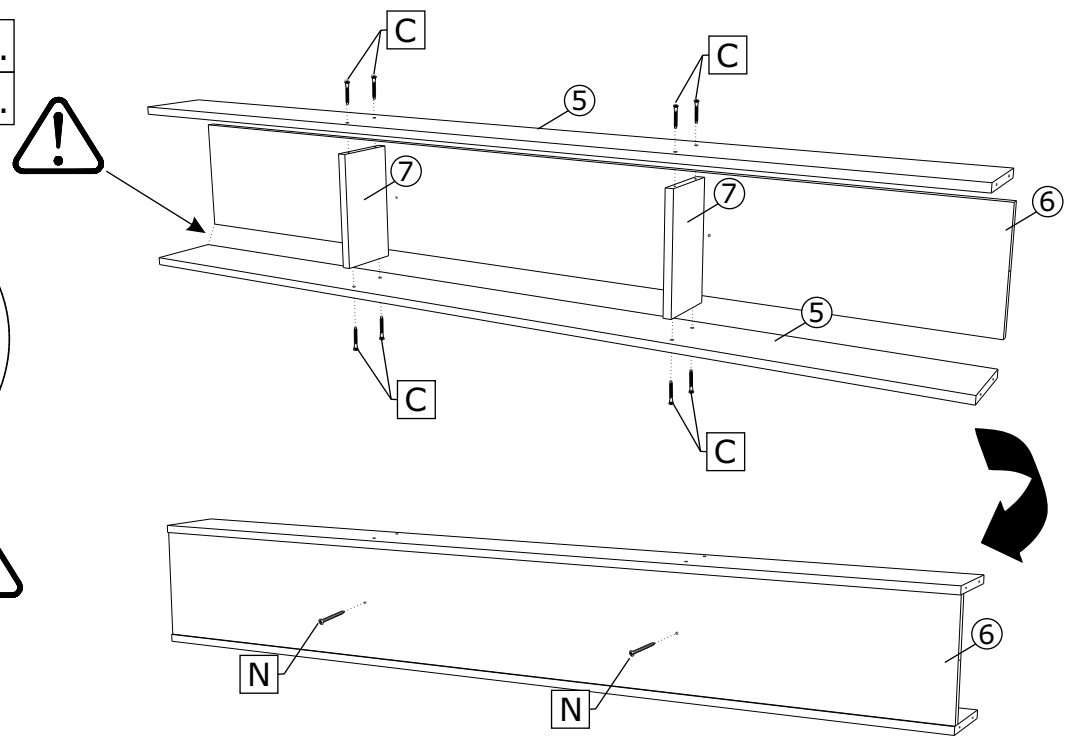
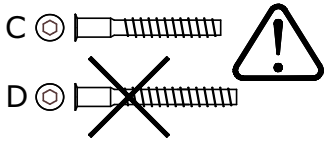
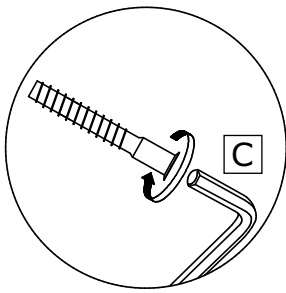
6

E		18 st.
---	--	--------



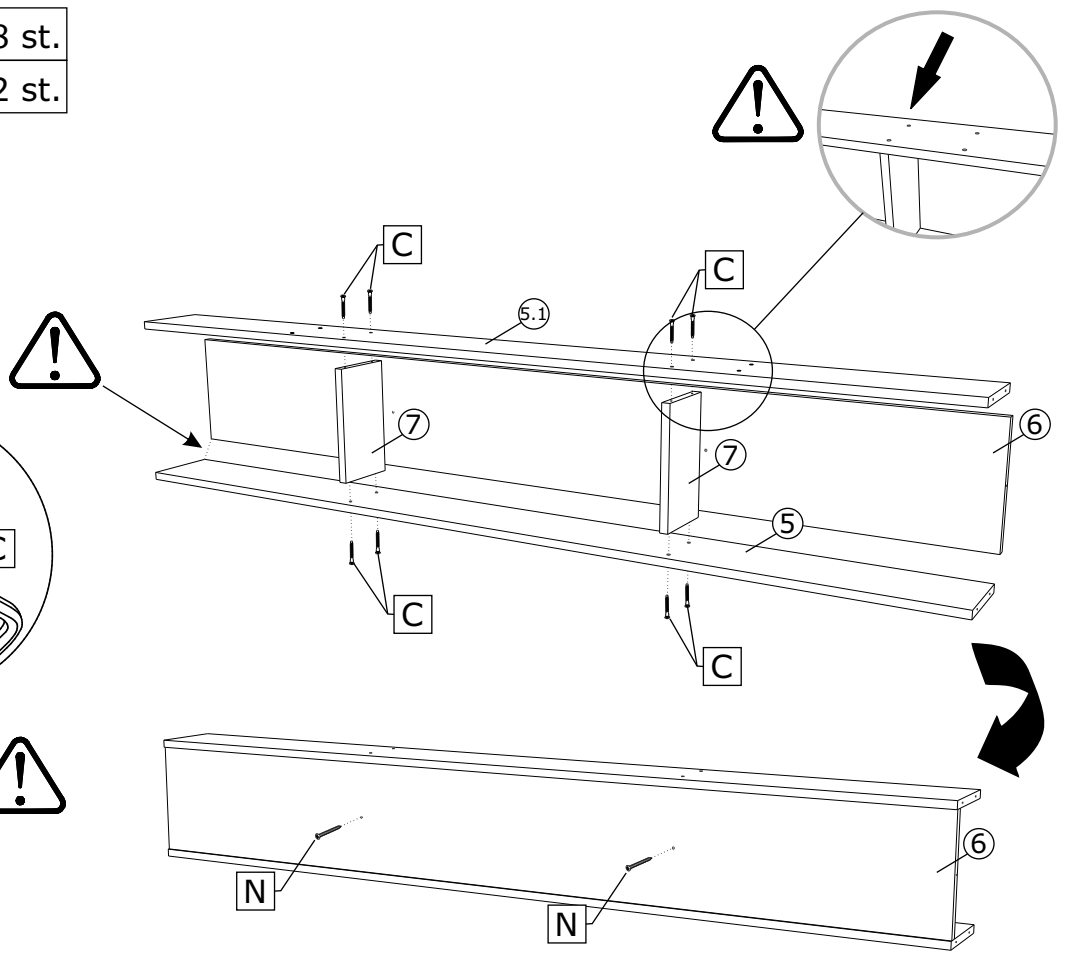
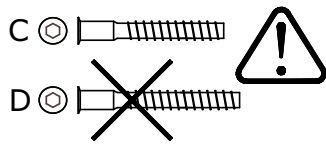
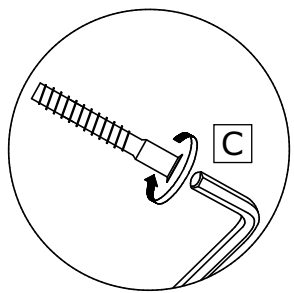
7

C		8 st.
N		2 st.

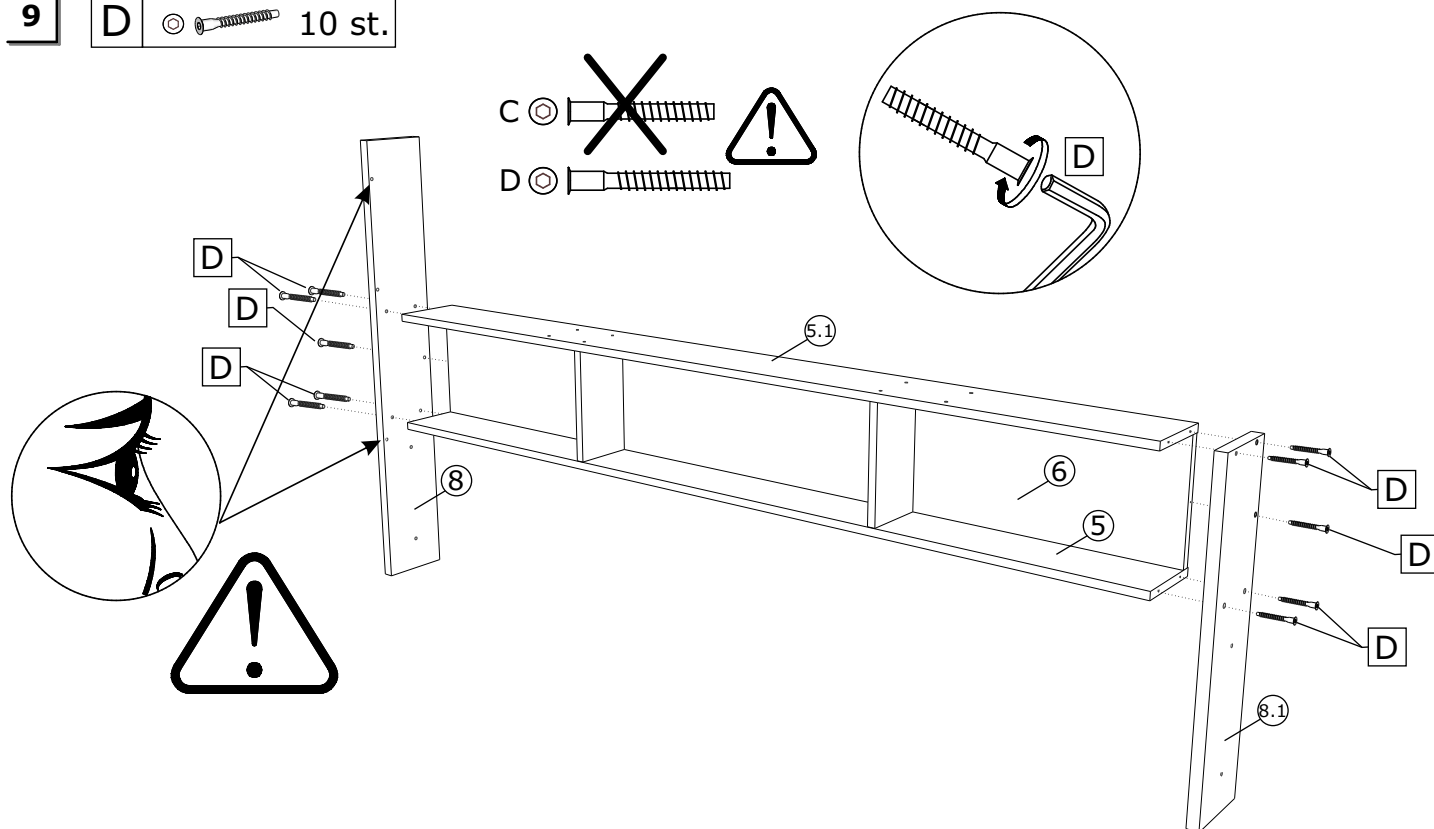


8

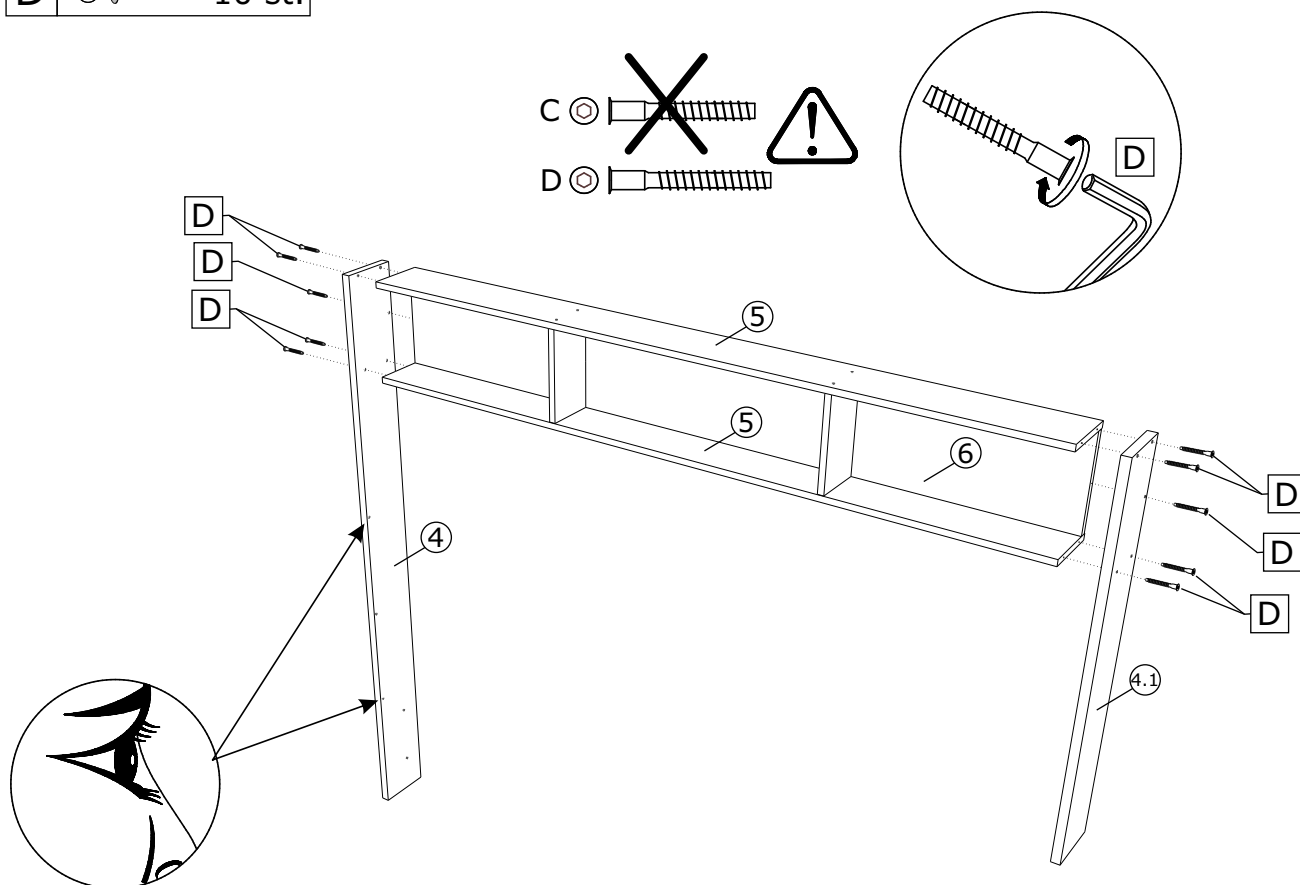
C		8 st.
N		2 st.



9 | D |  10 st.

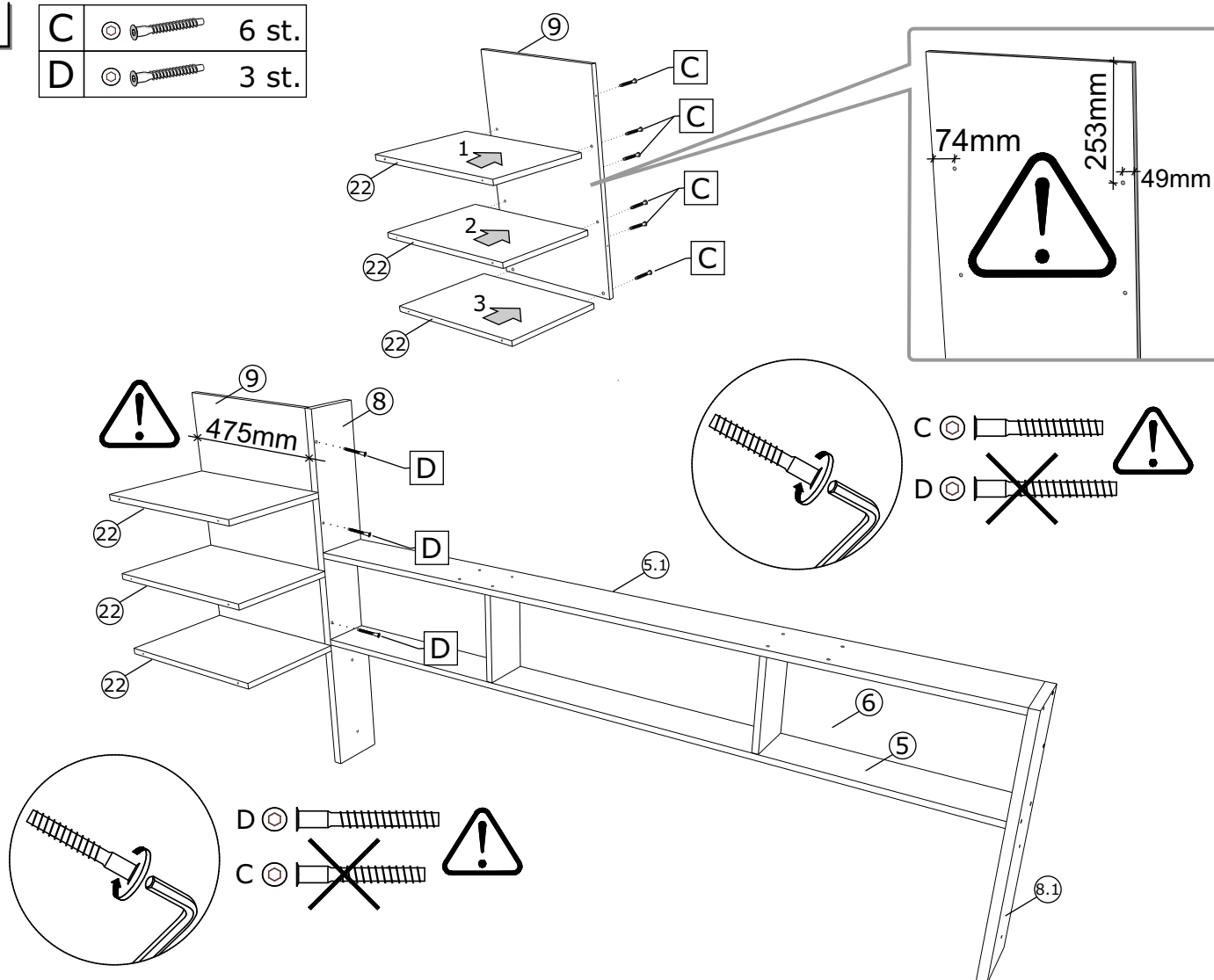


10 | D |  10 st.



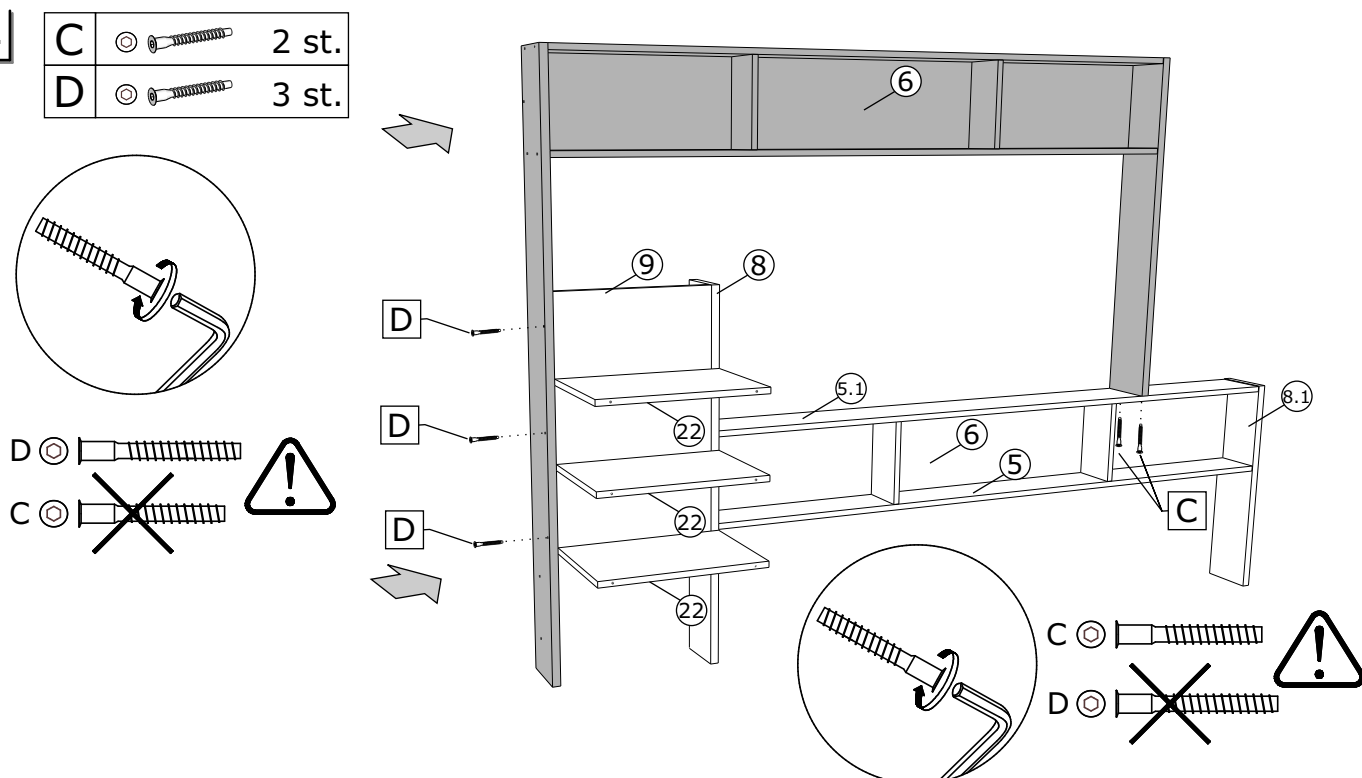
11

C		6 st.
D		3 st.



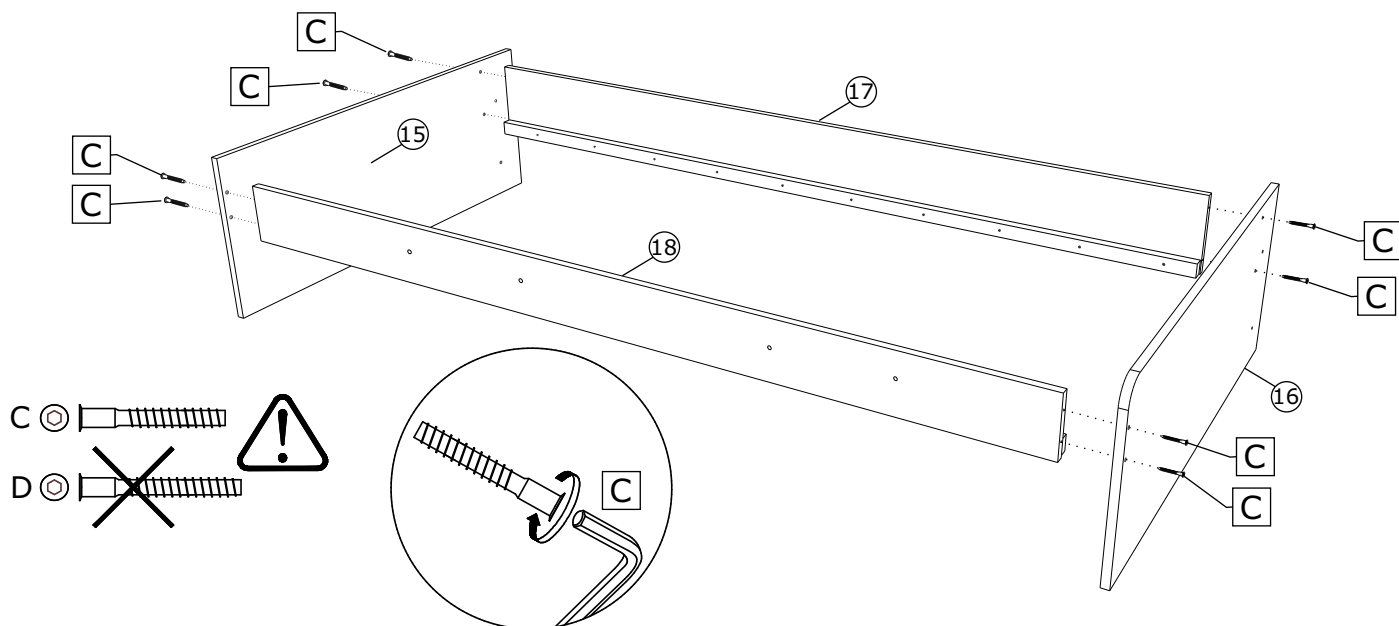
12

C		2 st.
D		3 st.



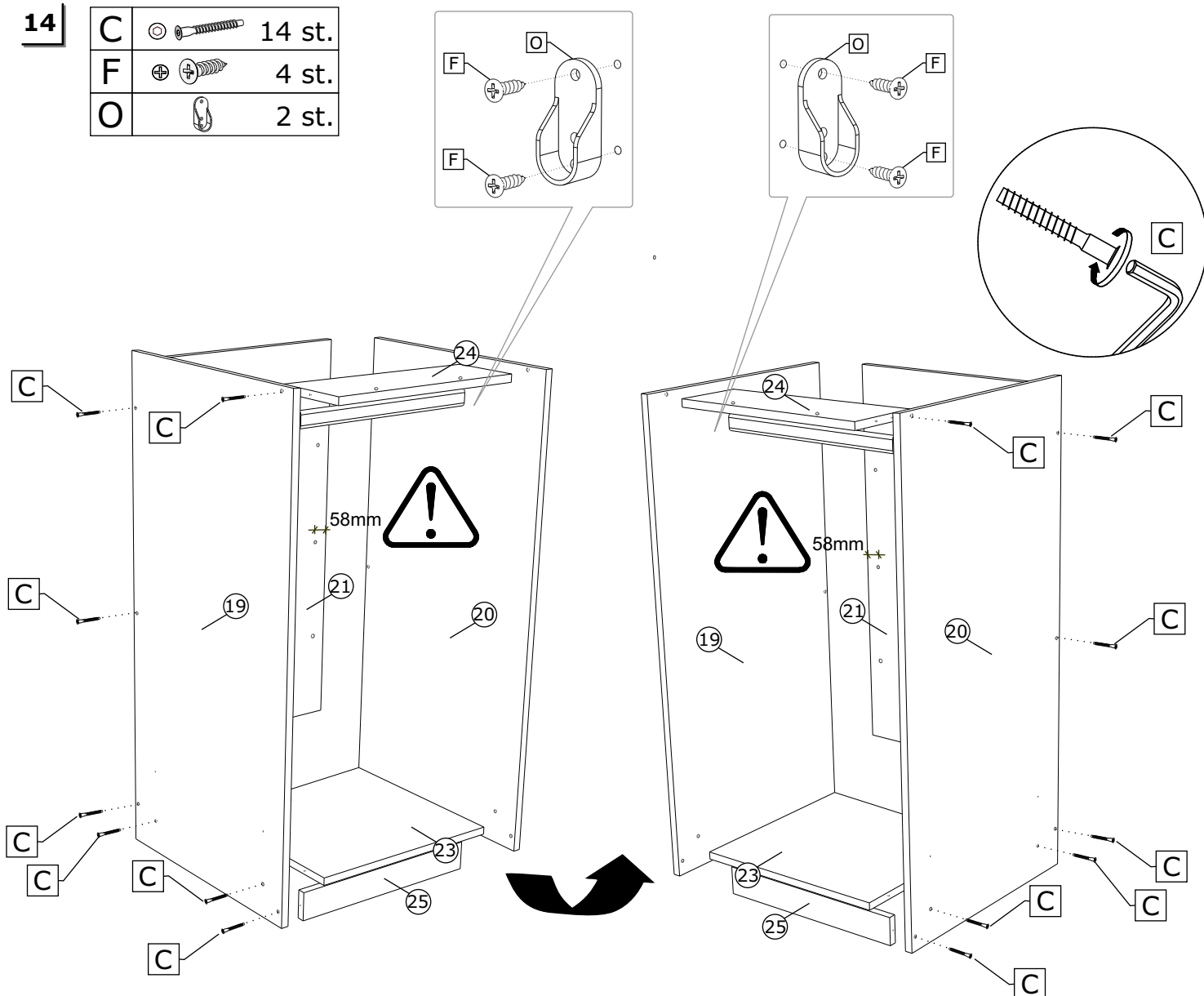
13

C		8 st.
---	---	-------



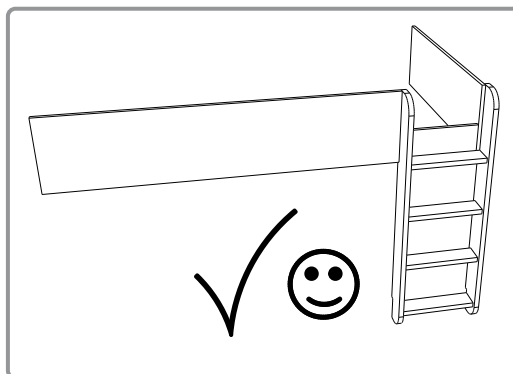
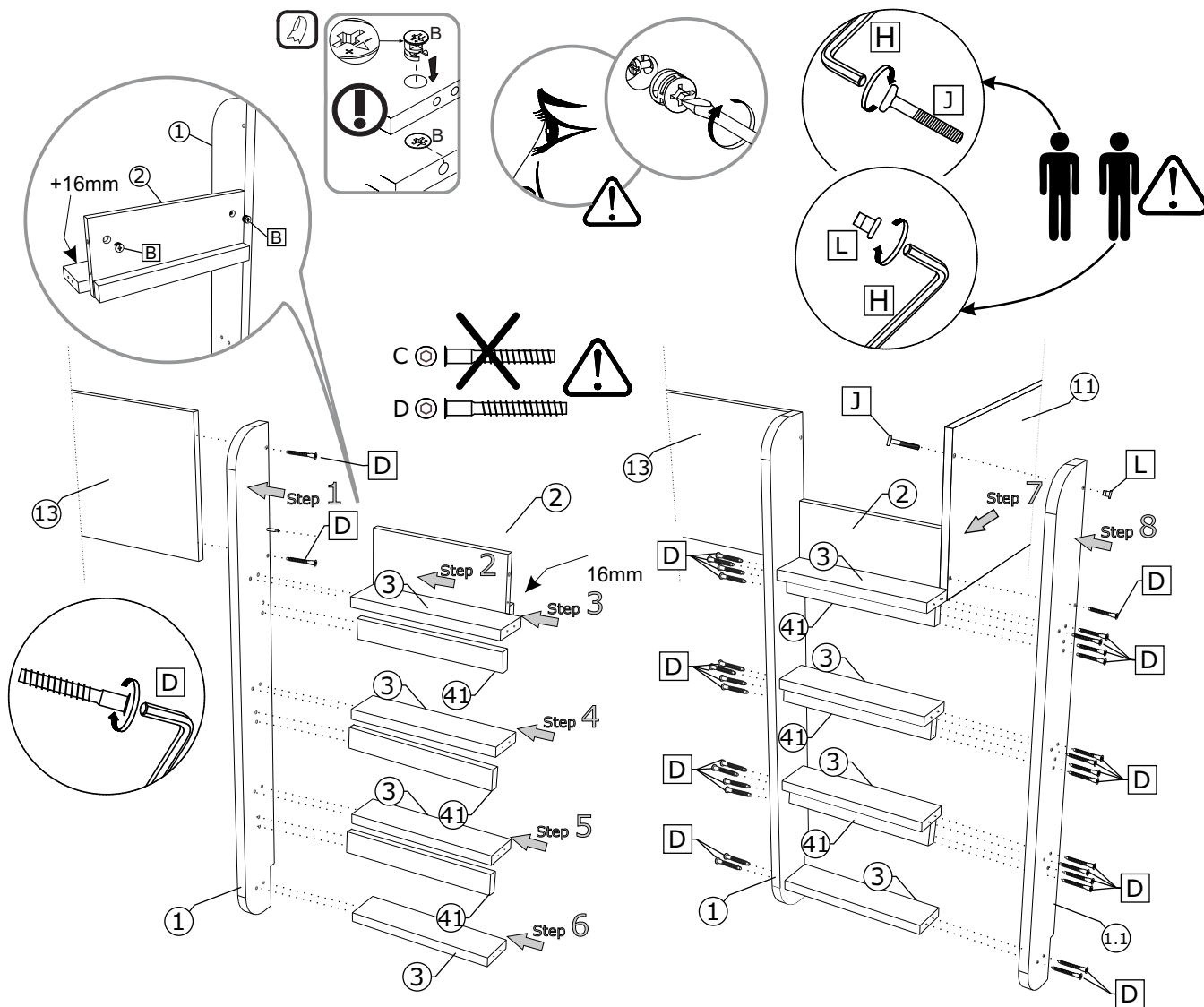
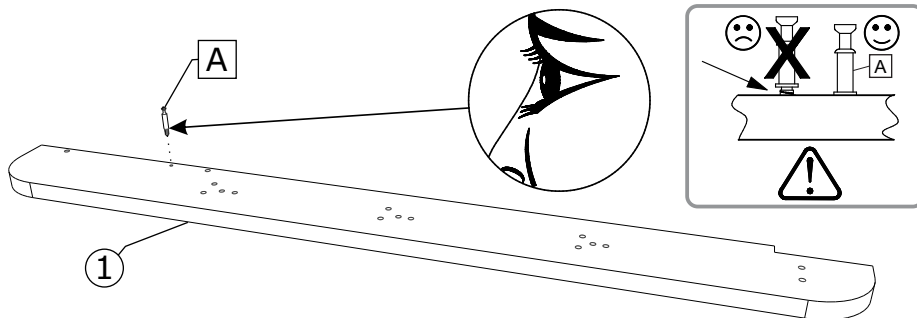
14

C		14 st.
F		4 st.
O		2 st.

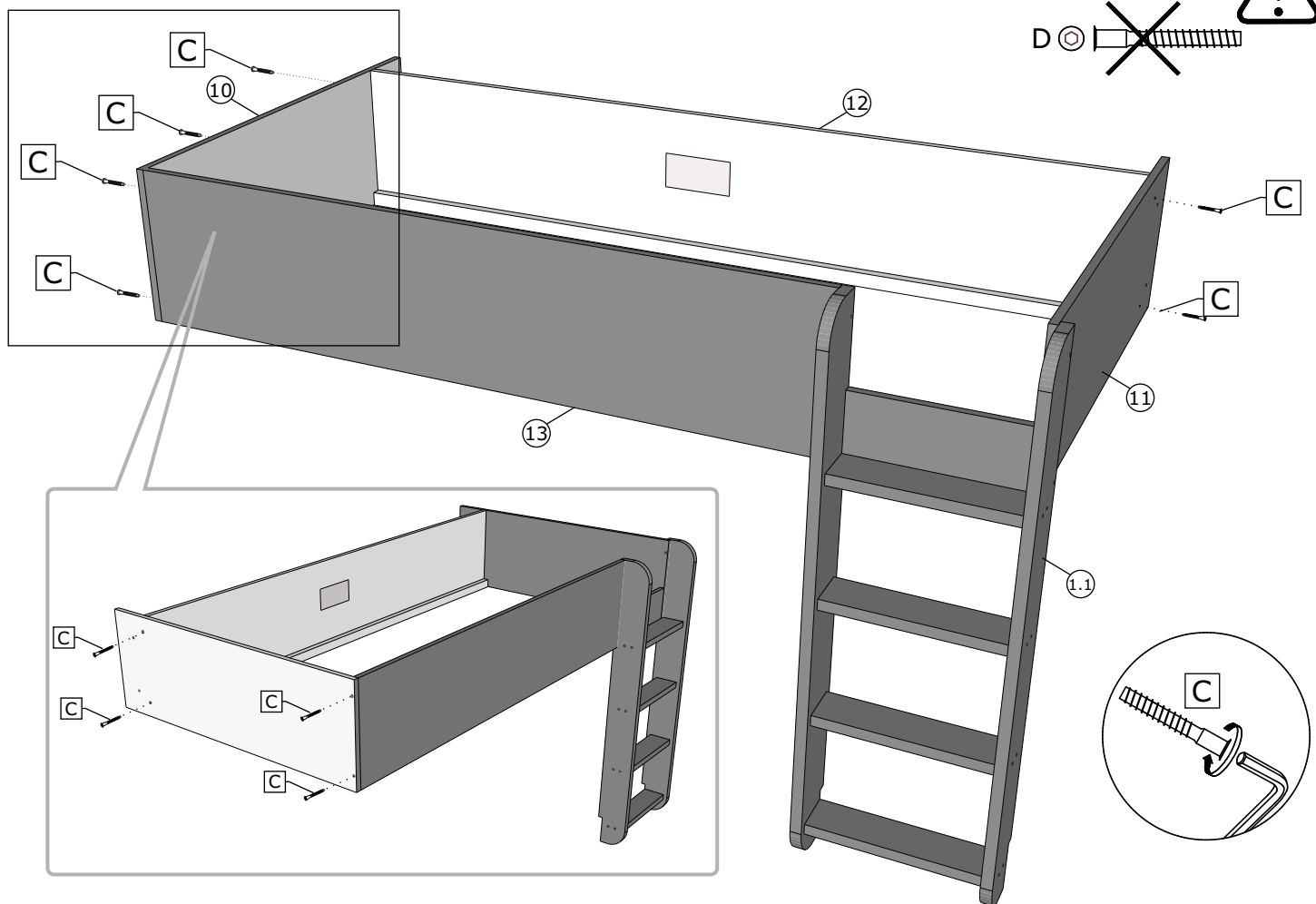


15

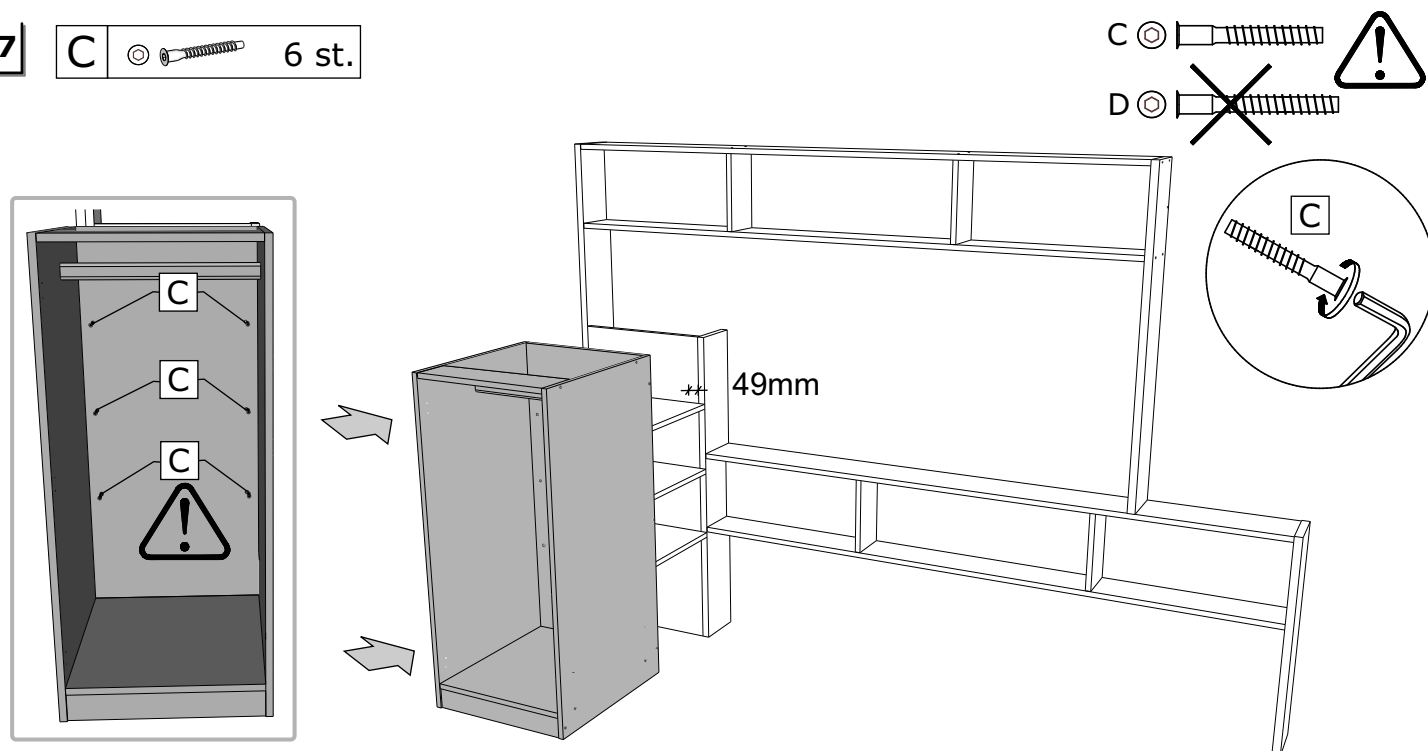
A		1 st.
B		2 st.
D		31 st.
J		1 st.
L		1 st.



16 C 6 st.

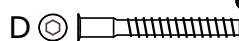
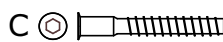
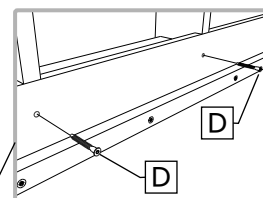
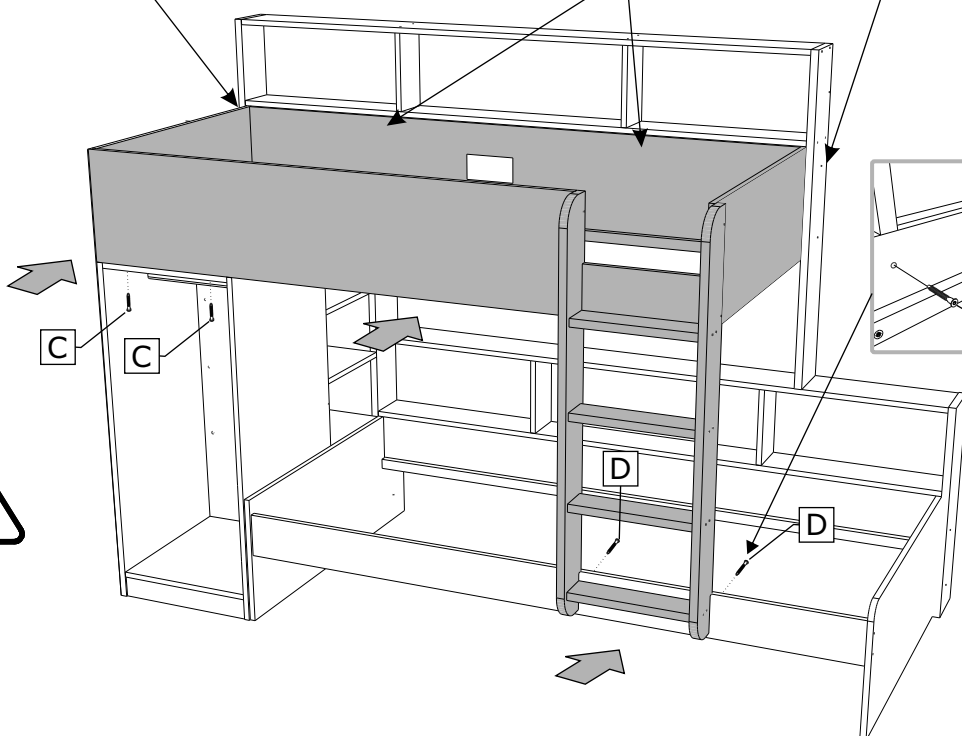
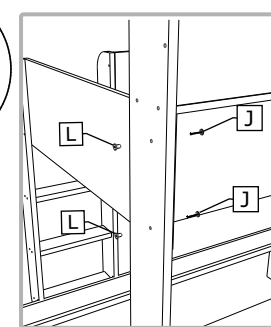
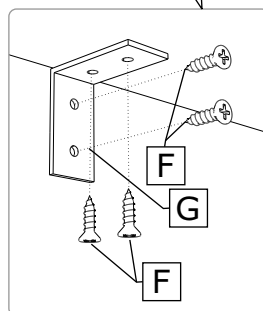
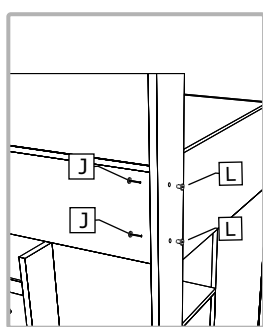
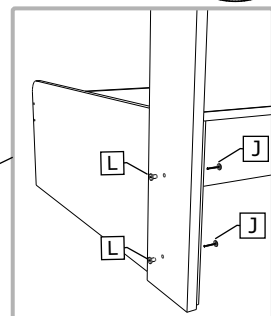
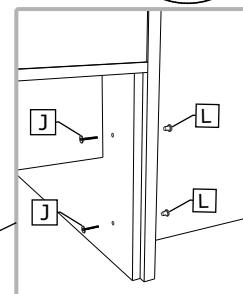
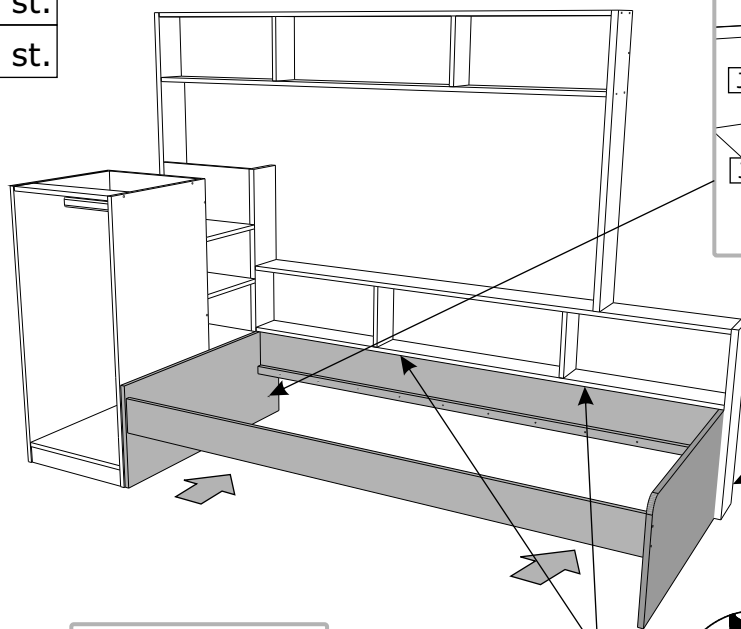
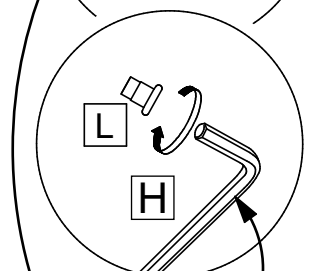
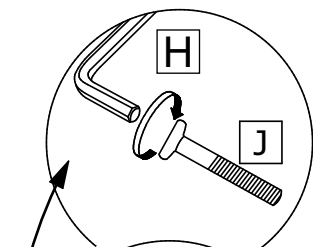


17 C 6 st.



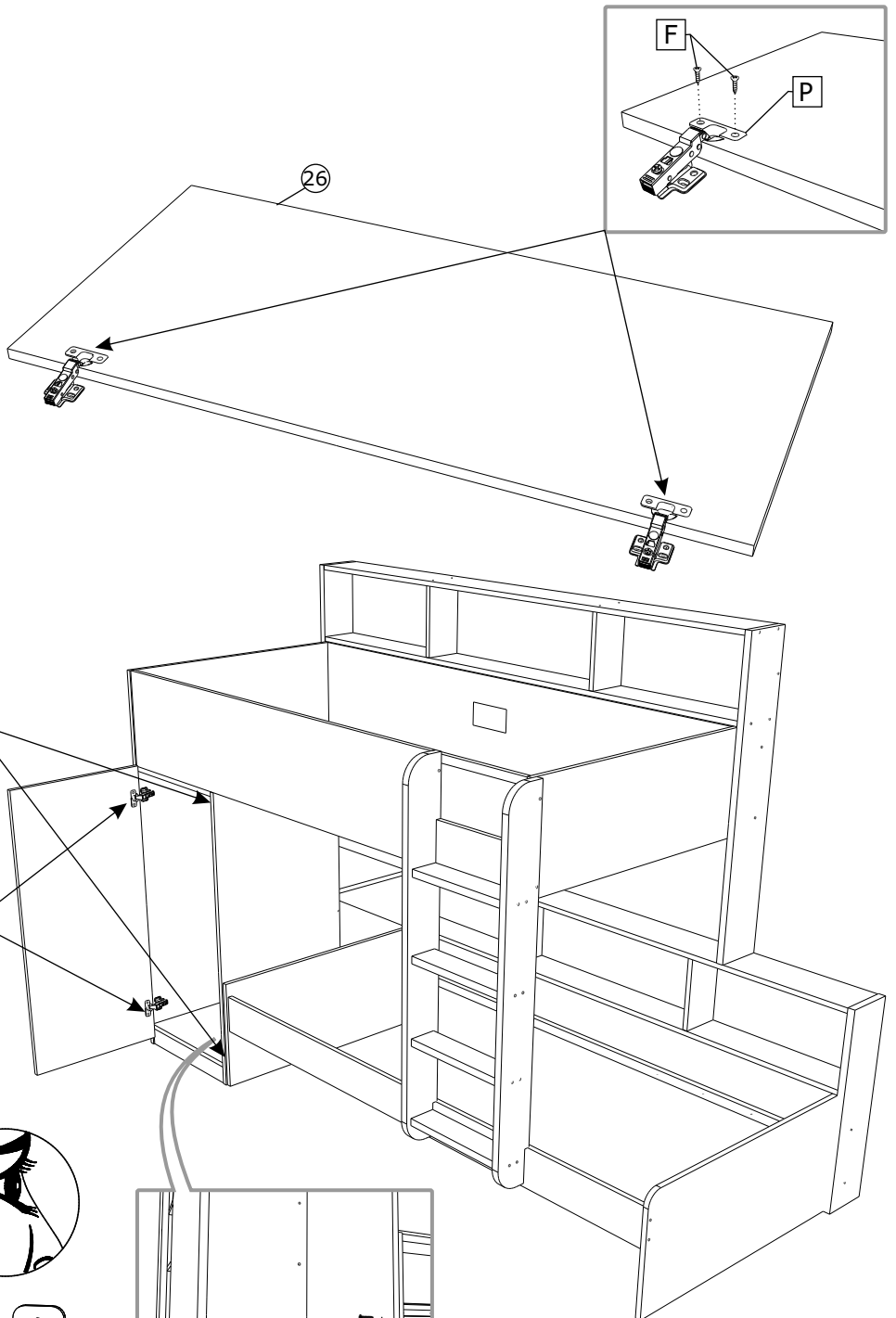
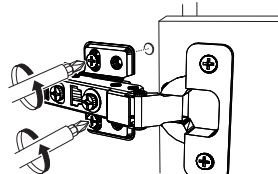
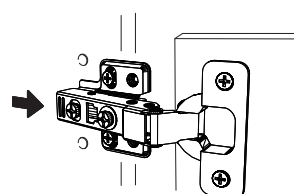
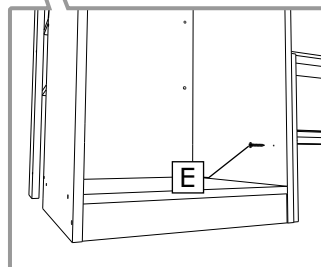
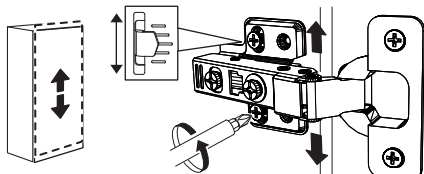
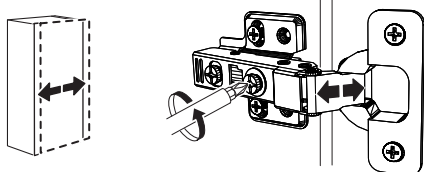
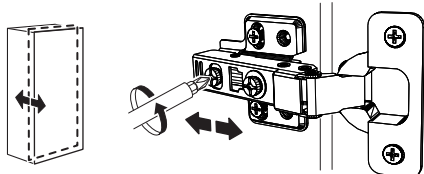
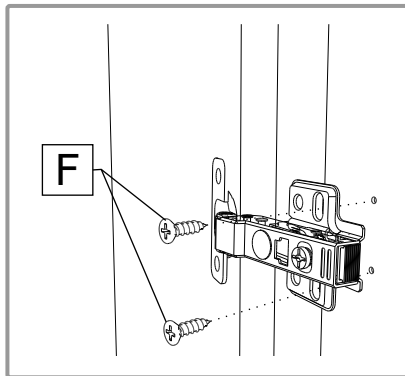
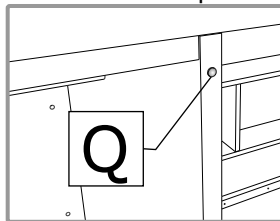
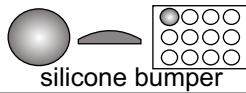
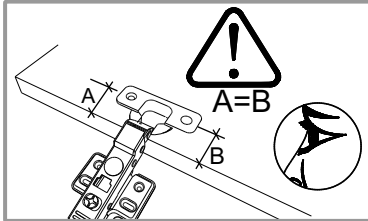
18

C		2 st.
J		8 st.
L		8 st.
F		16 st.
G		4 st.
D		2 st.



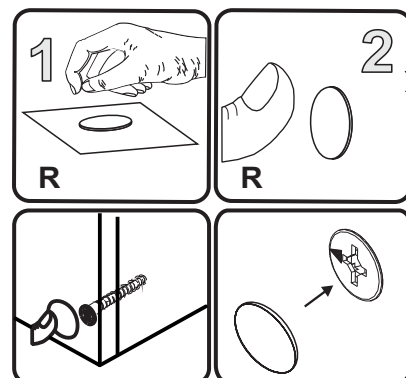
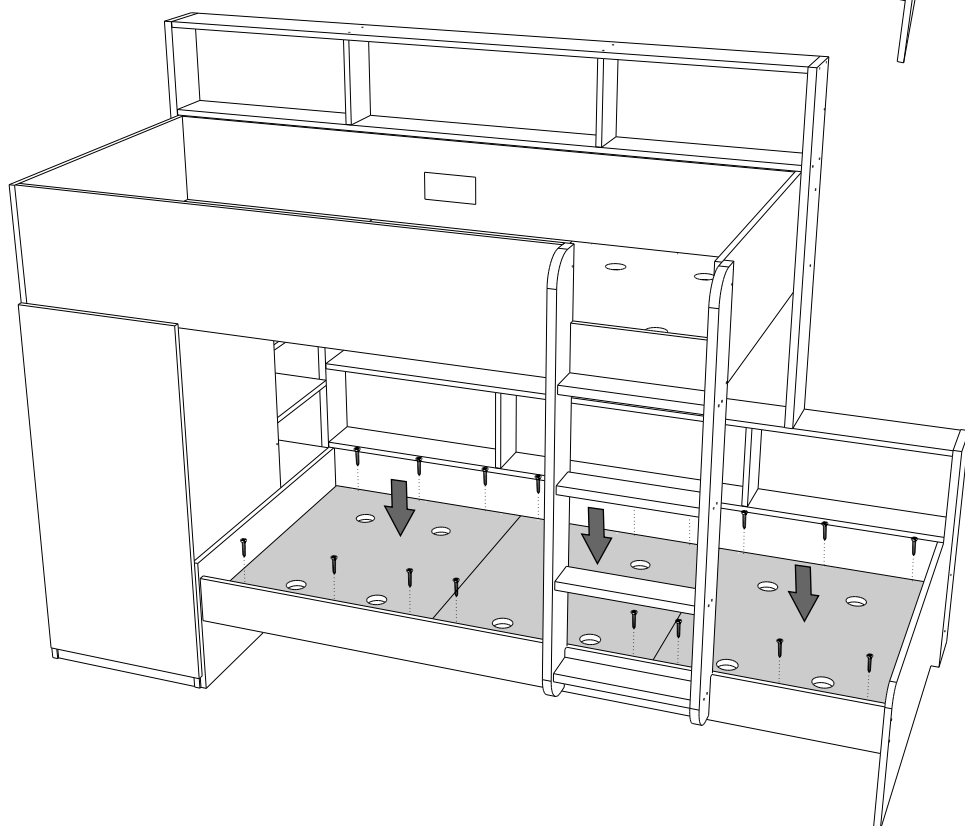
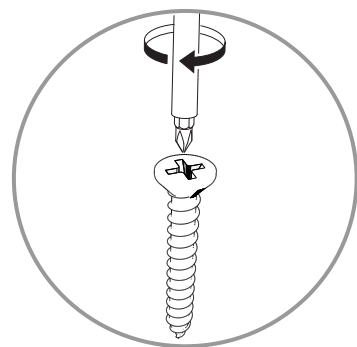
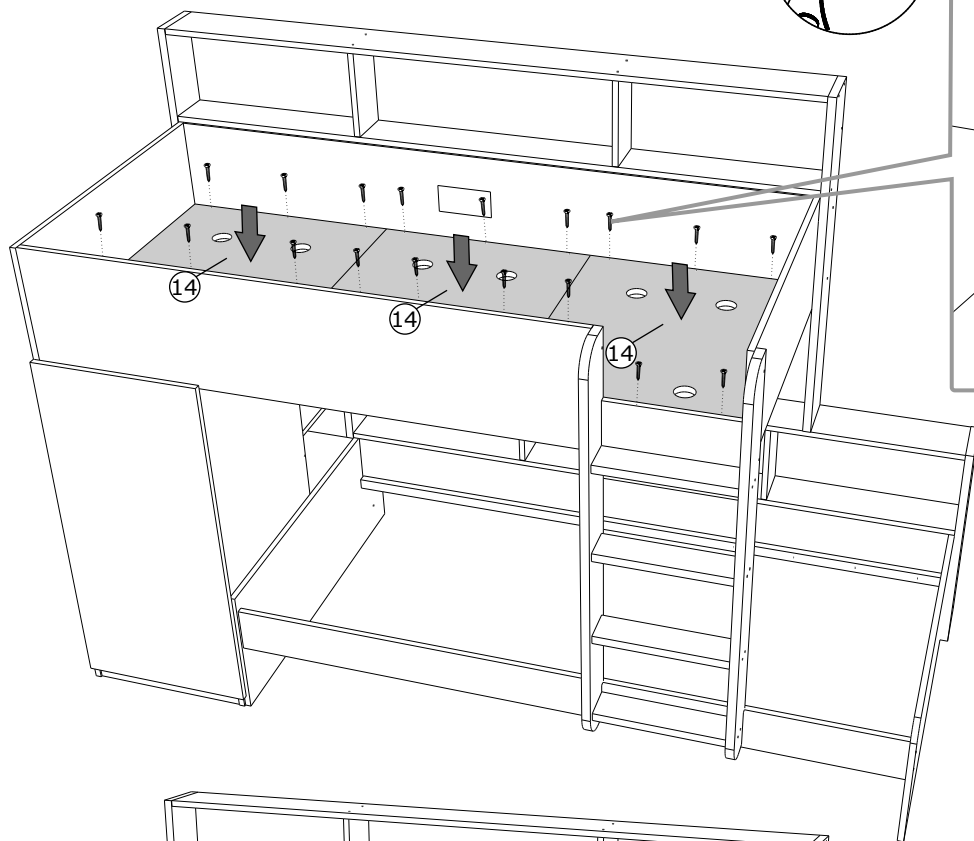
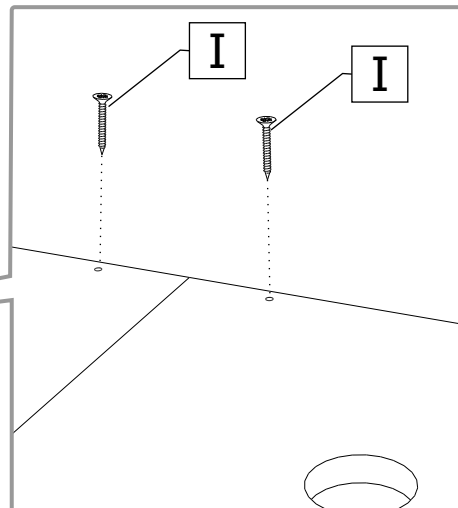
19

P		2 st.
E		1 st.
F		8 st.
Q		2 st.



20

I		36 st.
R		52 st.



21

DE Achtung: Zu Ihrer Sicherheit ist die zulässige Höchstlast nicht zu überschreiten

EN Caution! For your safety, do not exceed the maximum load

NL Opgelet, voor uw veiligheid het maximum gewicht niet overschrijden

FR Attention pour votre sécurité ne pas dépasser les charges maxi

SK Upozornenie Z bezpečnostných dôvodov neprekračujte maximálne záťaž

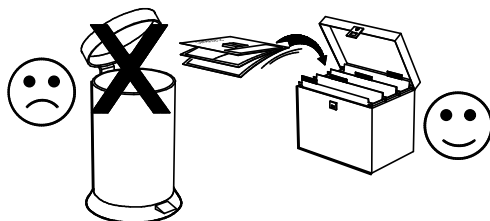
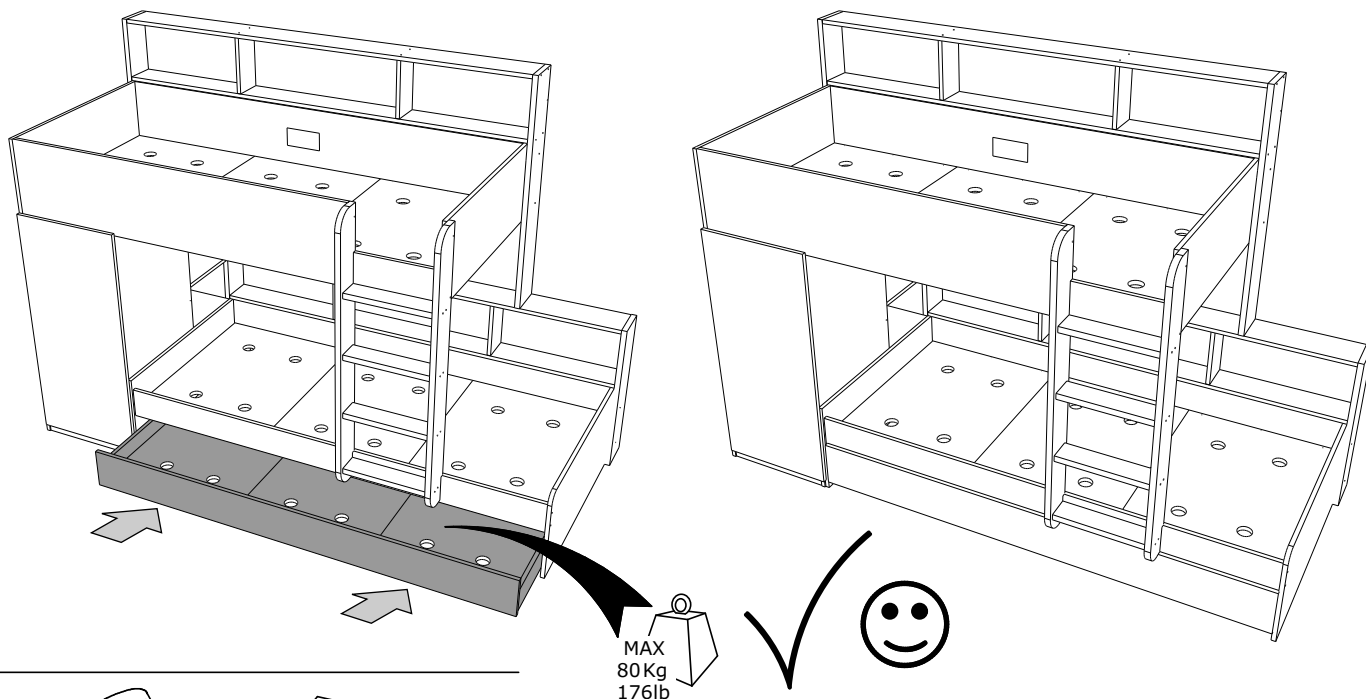
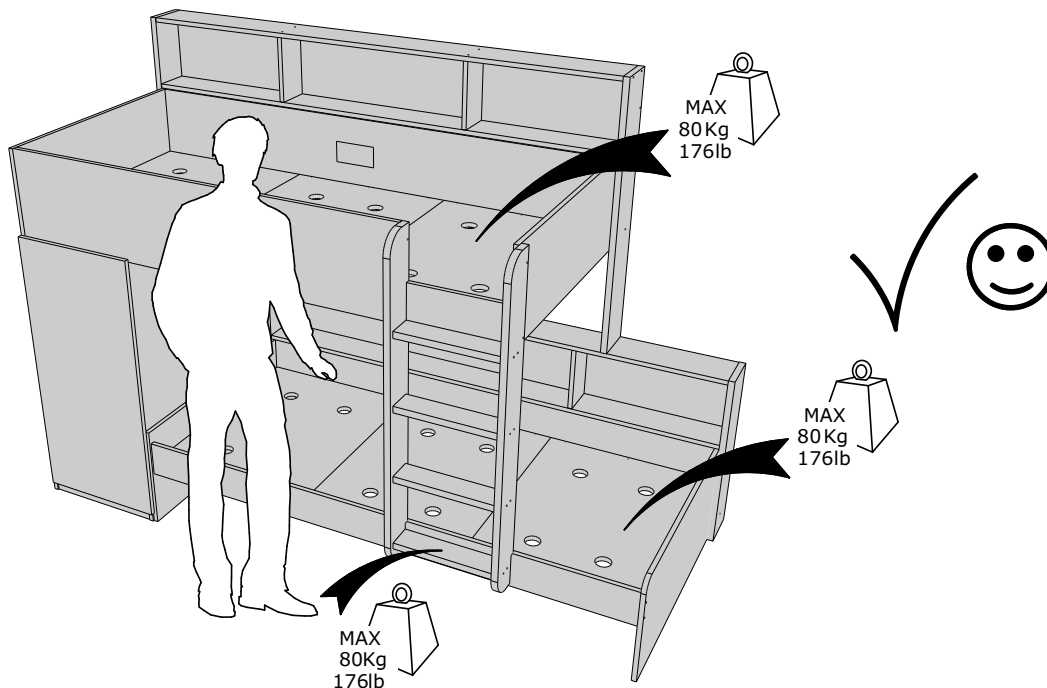
CZ Pozor, z bezpečnostních důvodů nepřekračujte maximální zátěž

HU Az Ön biztonsága érdekében ne haladja meg a maximális terhelést

HR Oprez! Radi vaše sigurnosti ne prelazite maksimalno opterećenje

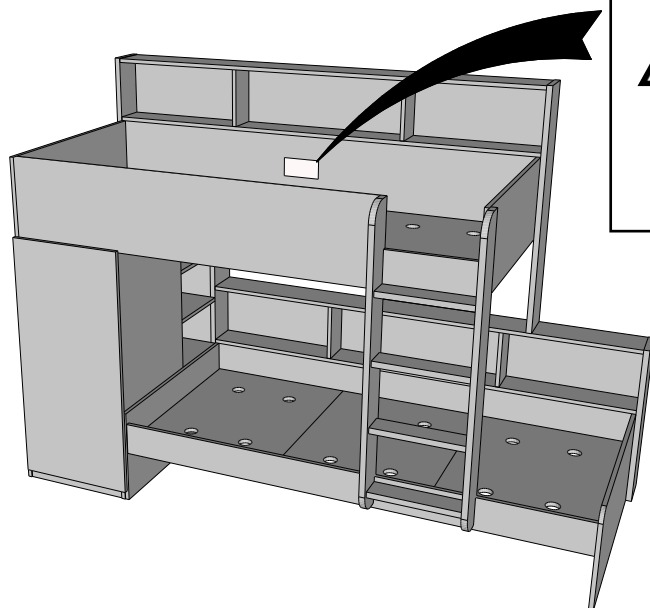
МК Внимание! За ваша безбедност не го надминувајте максималното оптоварување

AL Kujdes! Për sigurinë tuaj, mos e tejkaloni ngarkesën maksimale



DE DIE OBERSEITE DER MATRATZE DARF NICHT ÜBER DIE AM BETT VORHANDENE MARKIERUNG ÜBERSTEHEN
EN THE TOP SIDE OF THE MATTRESS SHOULD NOT BE HIGHER THAN THE LEVEL INDICATED ON THE BED
NL DE BOVENZIJD VAN DE MATRAS MAG NIET BOVEN DE MARKERING OP HET BED UITSTEKEN
FR LA FACE SUPÉRIEURE DU MATELAS NE DOIT PAS SE TROUVER AU DESSUS DE LA MARQUE FAITE SUR LE LIT
SK VRCHNÁ ČASŤ MATRACA SA NESMIE NACHÁDZAŤ NAD ZNAČNOU VYZNAČENOU NA POSTELI
CZ HORNÍ STRANA MATRACE NESMÍ VYČNÍVAT NAD ZNAČKU NA POSTELI
HU A MATRAC FELSŐ OLDALA NEM LEHET MAGASABBAN MINT AZ ÁGYON TALÁLHATÓ JELZÉS
HR VRH MADRACA NE SMIJE BITI VIŠI OD RAZINE POKAZANE NA KREKETU
MK ГОРНАТА СТРАНА НА ДУШЕКОТ НЕ ТРЕБА ДА БИДЕ ПОВИСОКА ОД НИВОТО ОЗНАЧЕНО НА КРЕБЕТОТ
AL VANA E SIPËR TË dyshekut NUK DUHET TË JETË MË LARTË SE NIVELI I TREGUAR NË SHTRAT

DE HOCHBETTEN SIND NICHT FÜR KINDER UNTER 6 JAHREN GEEIGNET
EN THE TOP BUNK IS NOT RECOMMENDED FOR CHILDREN UNDER 6 YEARS
NL HOOGSLAPERS ZIJN NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN ONDER DE 6 JAAR
FR LE COUCHAGE EN HAUTEUR NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 6 ANS
SK V HORNEJ ČASTI NESMÚ SPAŤ DETI MLADŠIE AKO 6 ROKOV
CZ LEŽENÍ VE VÝŠCE NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 6 LET
HU A FELSŐ FEKVŐHELY NEM ALKALMAS 6 ÉVEN ALULI GYERMEK SZÁMÁRA
HR GORNJI KREKET SE NE PREPORUČUJE DECI DO 6 GODINA
MK ГОРНОТО ЛЕГЛО НЕ СЕ ПРЕПОРАЧУВА ЗА ДЕЦА ПОД 6 ГОДИНИ
AL KONTROLL I MIRË NUK REKOMANDONET PËR FËMIJËT NË 6 VJEÇ



Decret - Decreto - Decreto de pey- Decreeet- Verordnung-Decree

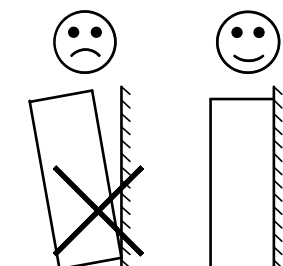
6+

Etagenbett SIAN
Relita Dr. Wolke GmbH
Bayerstraße 13
D-30855 Langenhagen

Relita

D Maximale Höhe der Matratze: ROTE LINIE
EN Maximum Height of the mattress: RED LINE
NL Maximum matras hoogte: RODE LIJN
F Hauteur maxi du matelas: LIGNE ROUGE
SK Maximálna výška matraca: ČERVENÁ ČIARA
CZ Maximální výška matrace: ČERVENÁ ČARA
HU A matrac maximális magassága: PIROS VONAL
HR Maksimalna visina madraca: CRVENA CRTA

D Entspricht den Sicherheitsanforderungen der europäischen Norm EN 747-1:2015 ; EN 747-2:2015
EN Conform to the safety requirements of the European norms EN 747-1:2015 ; EN 747-2:2015
NL Conform aan de Europese veiligheidsnormen EN 747-1:2015 ; EN 747-2:2015
F Conforme aux exigences de sécurité de la norme européenne EN 747-1:2015 ; EN 747-2:2015
SK Vyhovuje bezpečnostným požiadavkám európskych noriem EN 747-1:2015 ; EN 747-2:2015
CZ Odpovídají bezpečnostním požadavkům evropských norem EN 747-1:2015 ; EN 747-2:2015
HU Megfelel az európai normák biztonsági követelményeinek EN 747-1:2015 ; EN 747-2:2015
HR U skladu s sigurnosnim zahtjevima europskih normi EN 747-1:2015 ; EN 747-2:2015



DE Zu Ihrer Sicherheit: Befestigen Sie das Möbel an der Wand. Achtung: Diese Befestigung ist durch eine fachlich kompetente Person vorzunehmen. Hierfür sind für die Bauweise Ihrer Wand geeignete Dübel einzusetzen.

EN For your safety: the unit should be secured to the wall. Attention: this should be carried out by a competent person as you must use the right rawplug for your type of wall

NL Voor uw veiligheid bevestiging van het meubel aan de muur. Opgelet: de bevestiging moet worden uitgevoerd door een bekwaam persoon daar dit voor uw type muur geschikte pluggen vereist

FR Pour votre sécurité: Fixation du meuble au mur. Attention, la fixation doit être réalisée par une personne compétente car cela nécessite des chevilles adaptées à la nature de votre mur

SK Z bezpečnostných dôvodov nábytok upevnite k stene. Dbajte na to, aby upevnenie vykonala kompetentná osoba, pretože pri upevňovaní sa vyžadujú kolíky vhodné do materiálu, ktorého je stena vyrobená

CZ Z bezpečnostních důvodů upevněte nábytek do zdi. Pozor, upevnění je třeba svěřit kompetentní osobě neboť vyžaduje hmoždinky vhodné pro vaši zed'

HU Az Ön biztonsága érdekében a bútor falra rögzítése. Figyelmeztetés: a rögzítés csak megfelelő szakképesítéssel rendelkező személy által végezhető el, mert a rögzítéshez a falnak megfelelő csavarokra van szükség

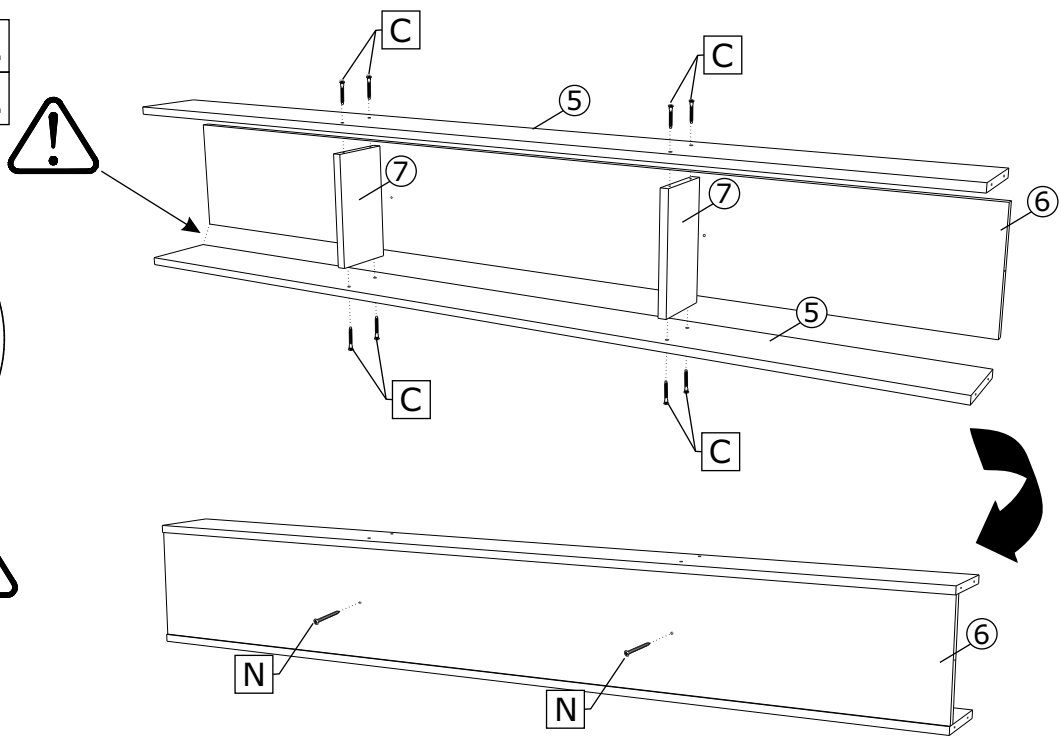
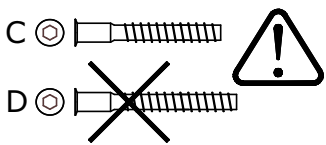
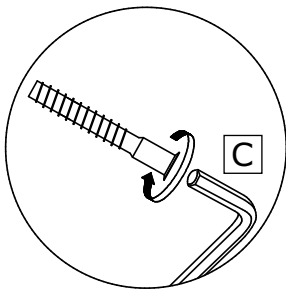
HR Radi vaše sigurnosti jedinica treba biti pričvršćena na zid. Napomena: ovo bi trebao provesti stručnjak jer morate upotrijebiti ispravan čep za svoj tip zida

MK За ваша безбедност: Прицврстете го мебелот на ѕид. Вниманије: Ова прицврстување мора да го изврши технички компетентно лице. За ова мора да се користат клинови погодни за изградба на вашиот ѕид.

AL Për sigurinë tuaj: Mbërtheni mobiljet në mur. Kujdes: Ky fiksimit duhet të kryhet nga një person teknikisht kompetent. Për këtë duhet të përdoren kunj të përshtatshëm për ndërtimin e murit tuaj.

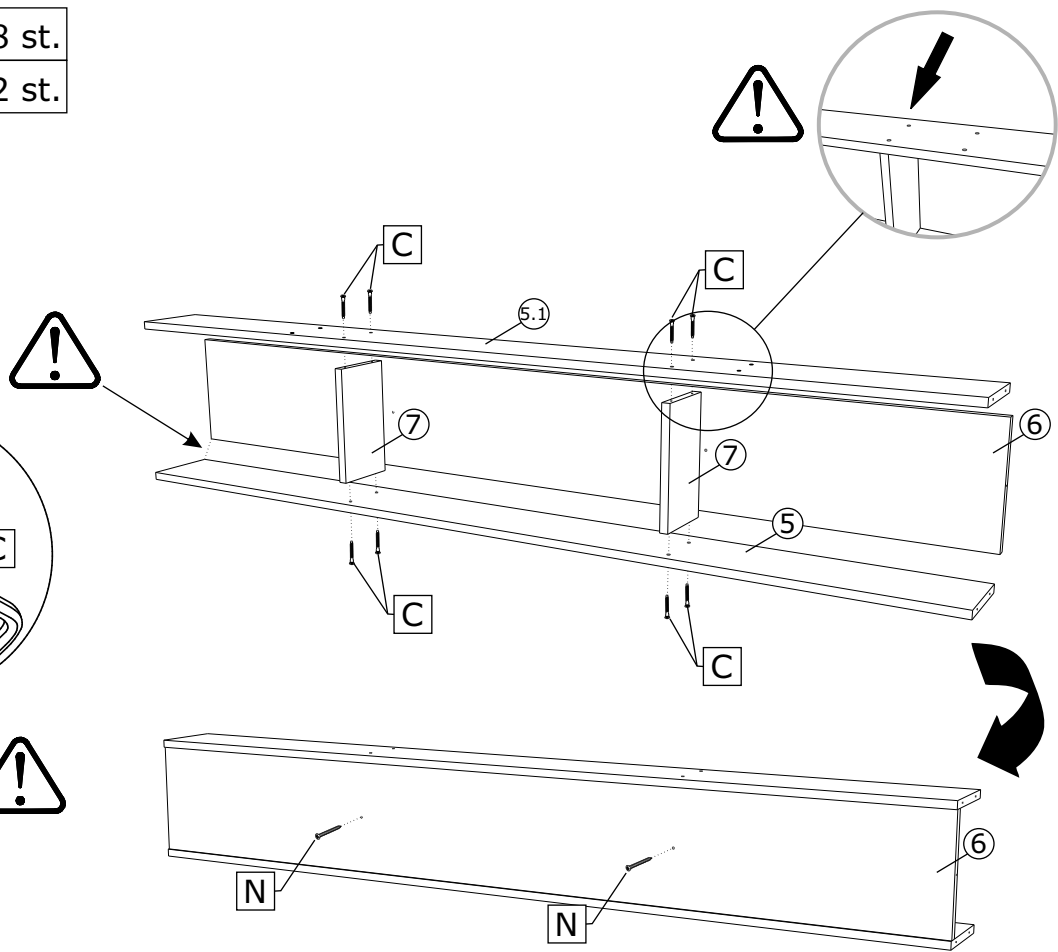
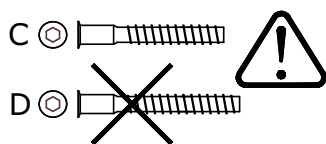
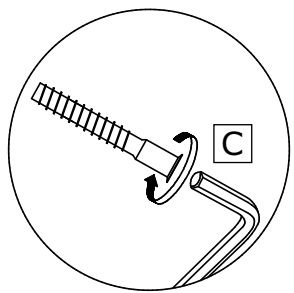
7

C		8 st.
N		2 st.

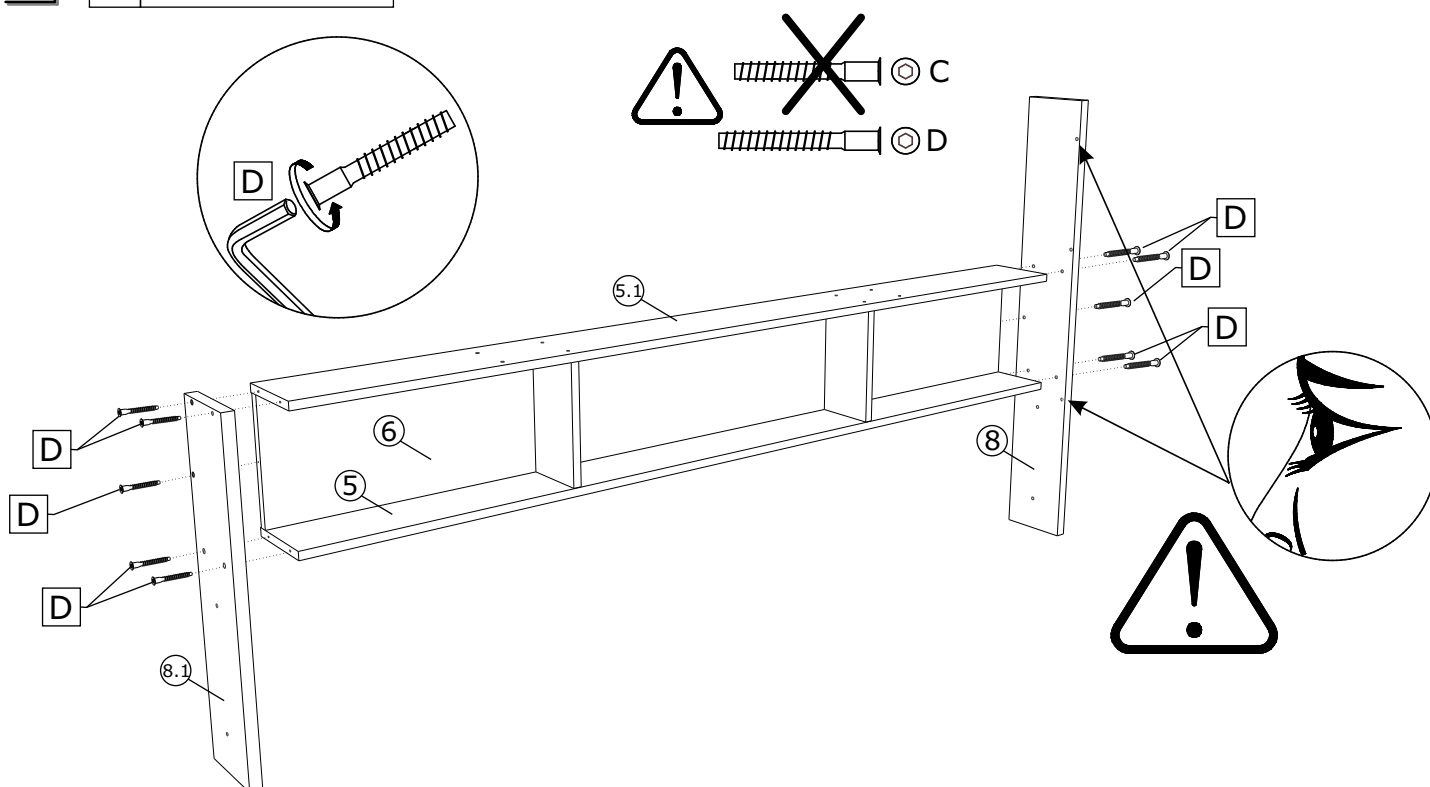


8

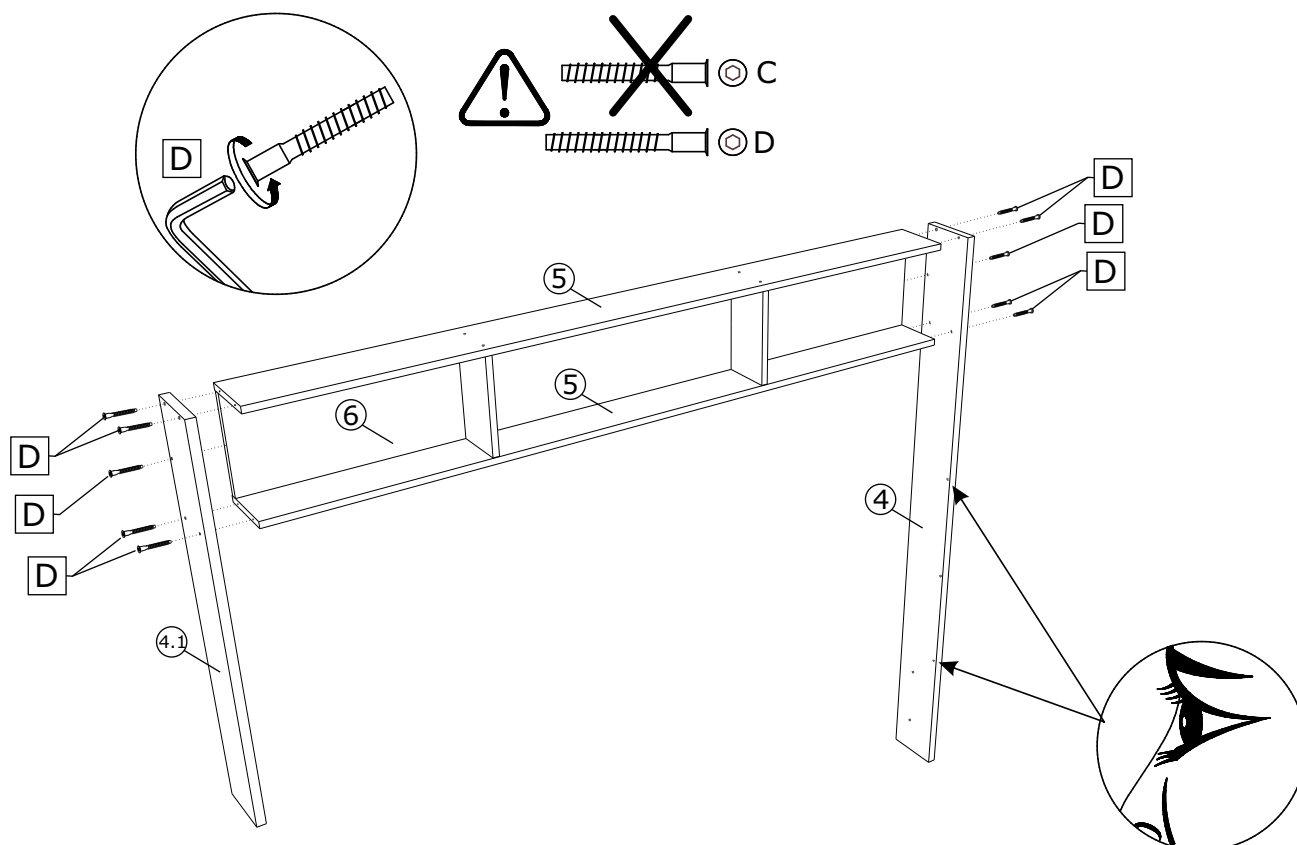
C		8 st.
N		2 st.



9 **D**  10 st.

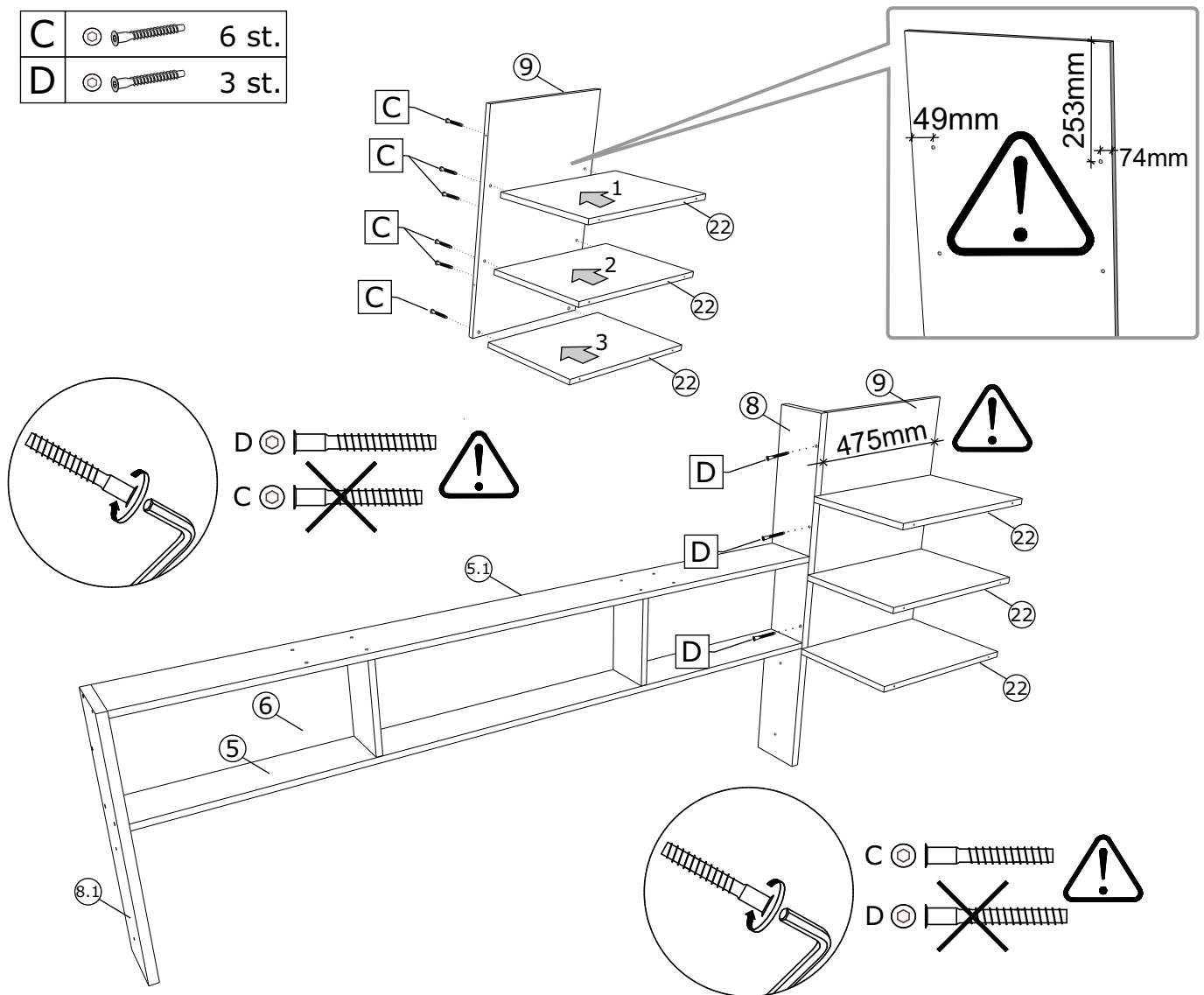


10 **D**  10 st.



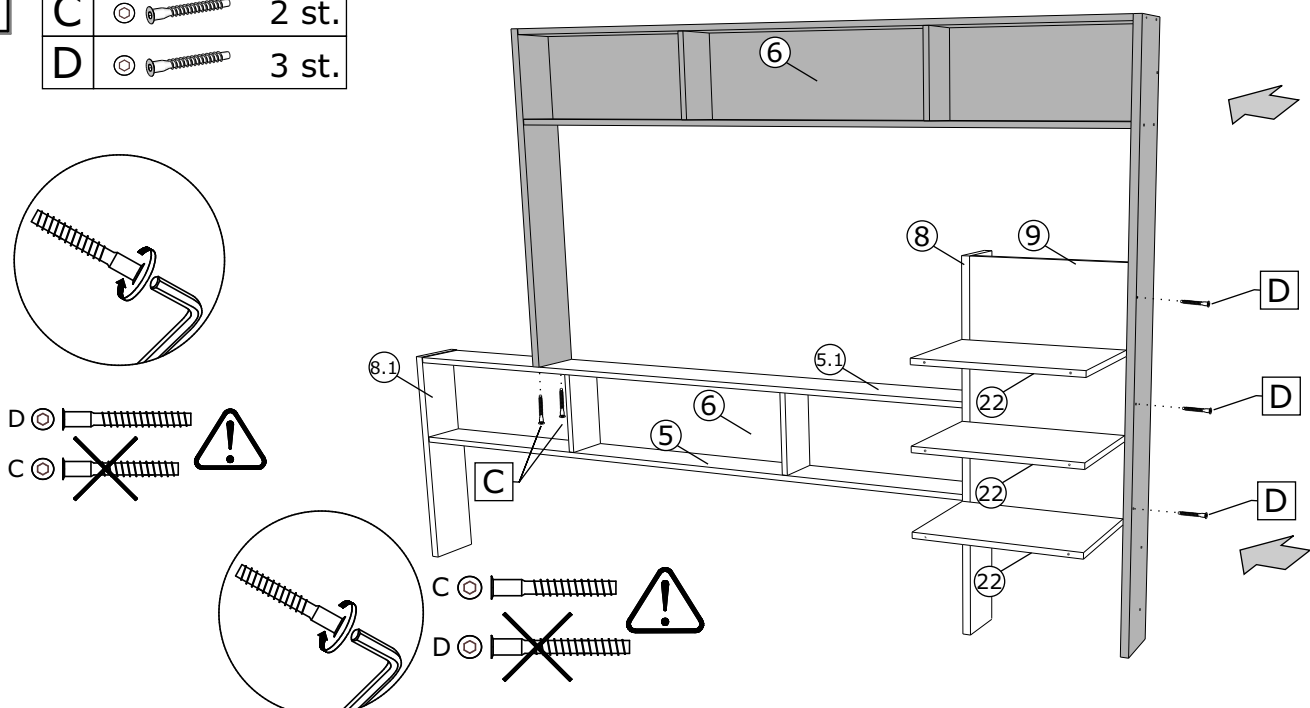
11

C		6 st.
D		3 st.



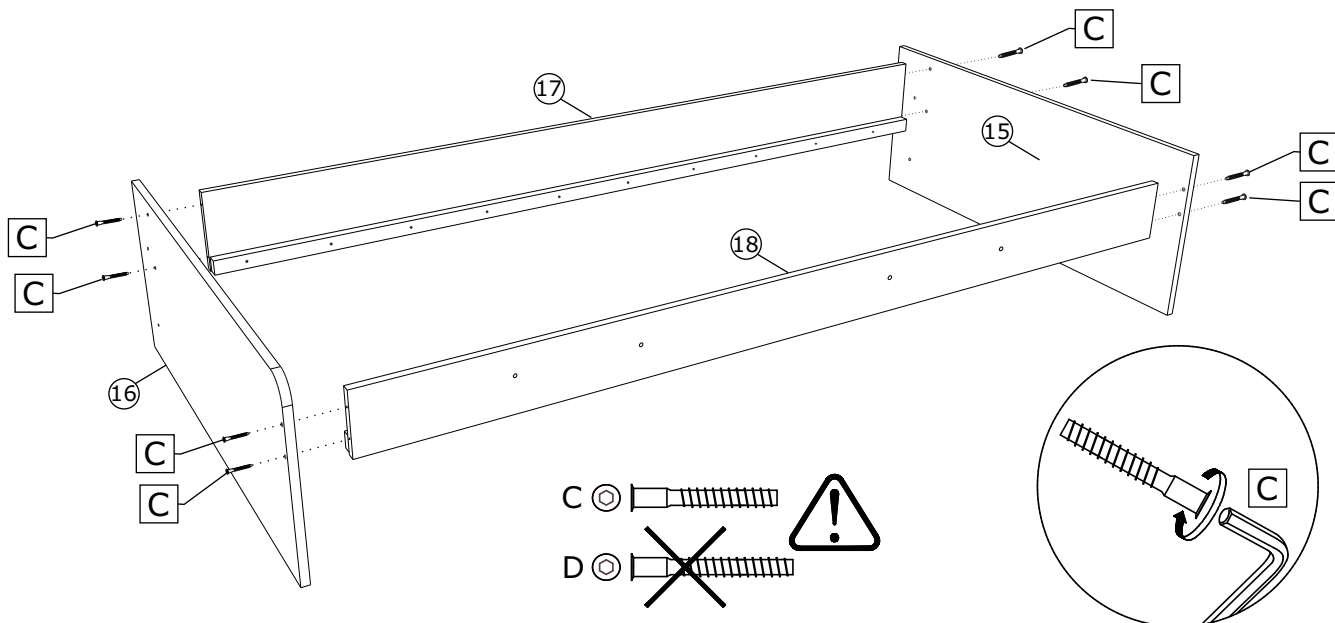
12

C		2 st.
D		3 st.



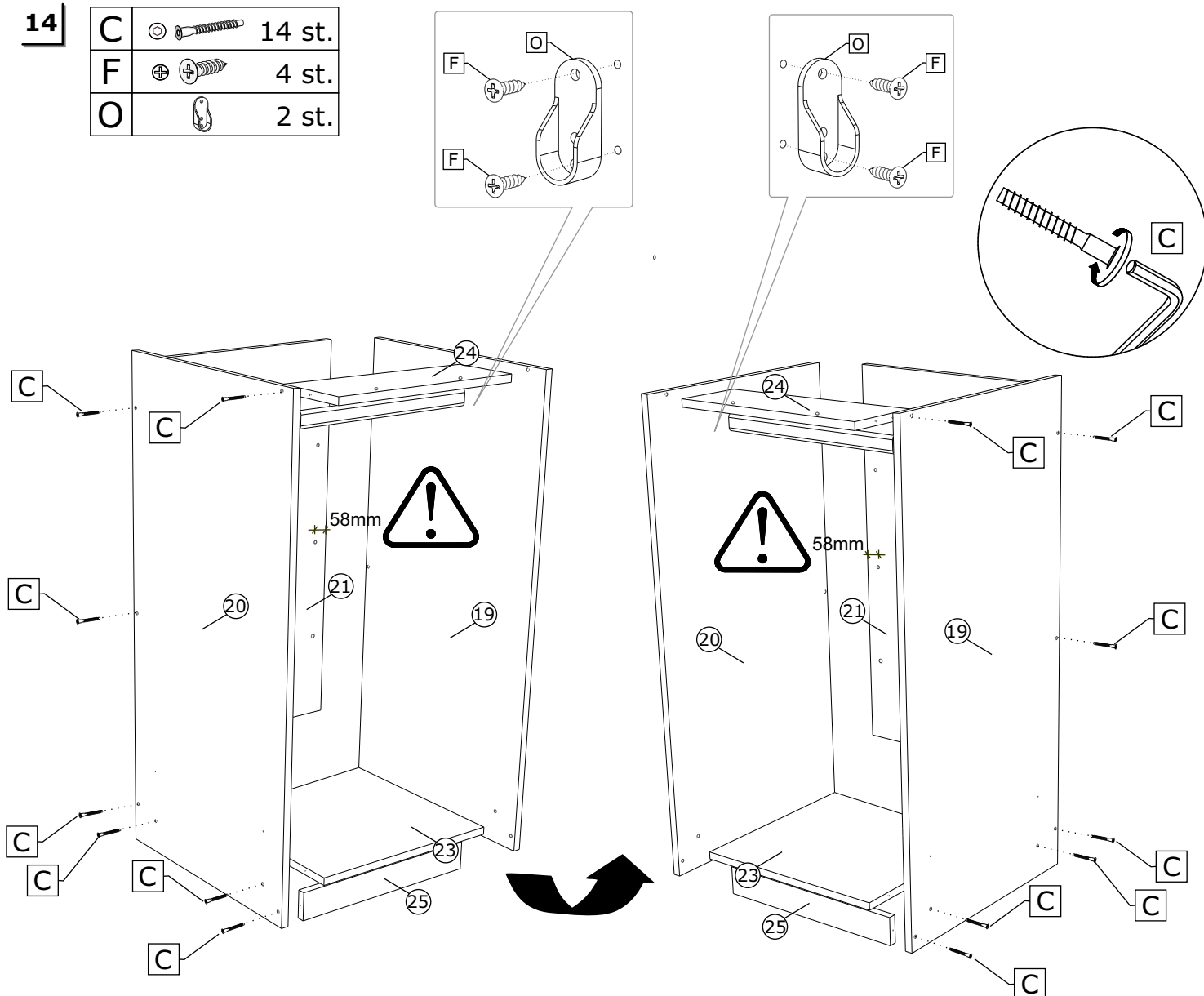
13

C		8 st.
---	---	-------

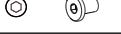


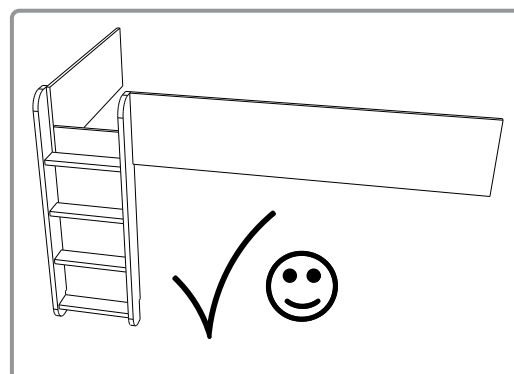
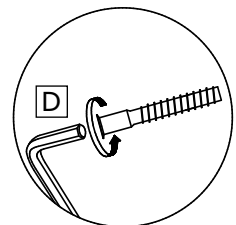
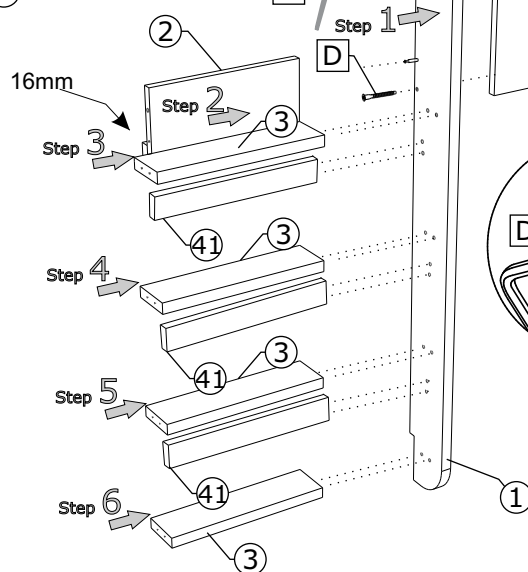
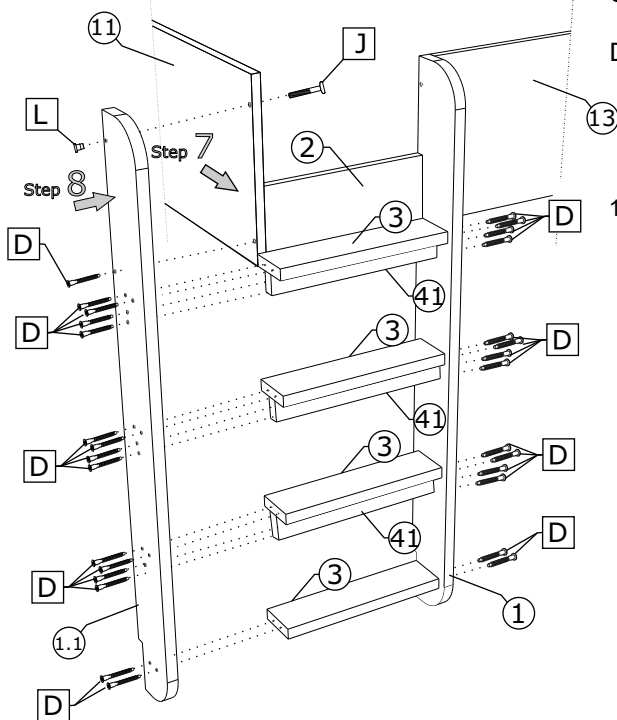
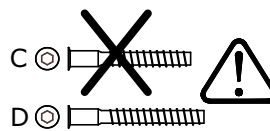
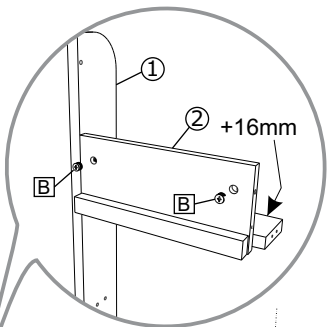
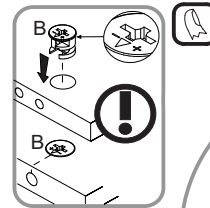
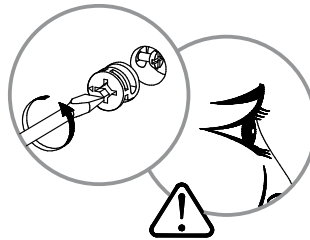
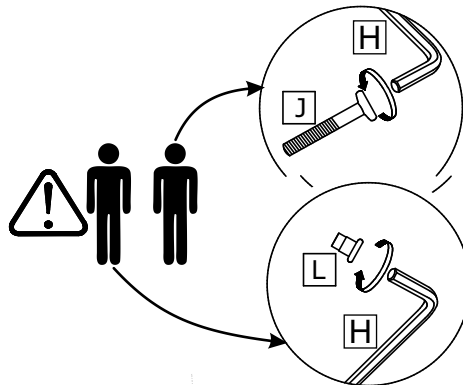
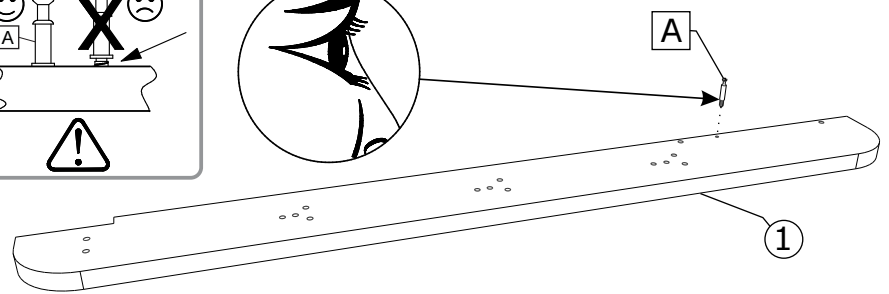
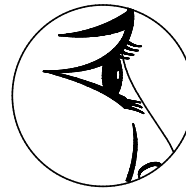
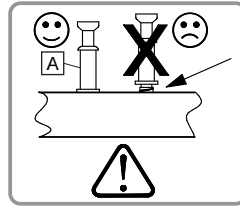
14

C		14 st.
F		4 st.
O		2 st.

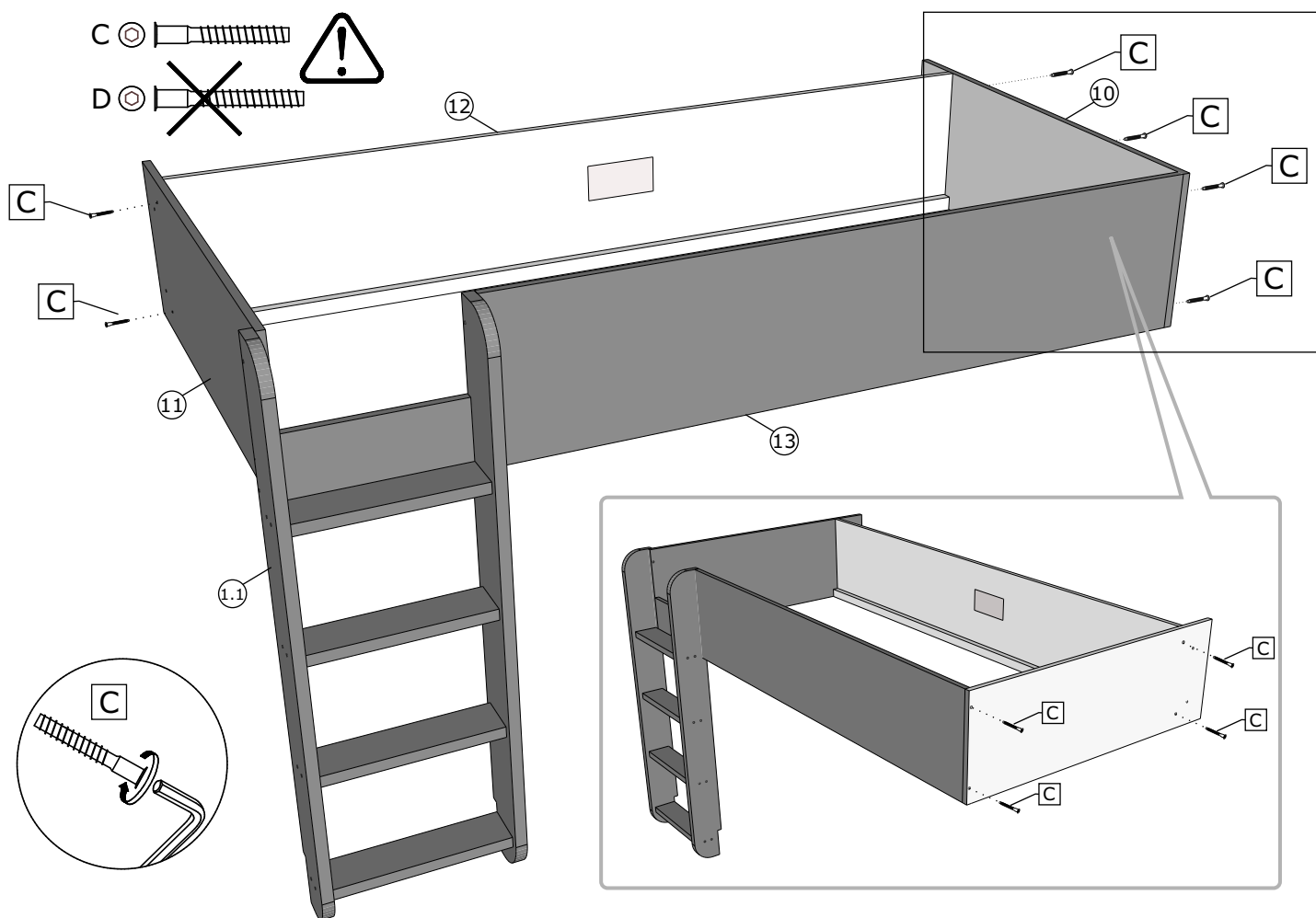


15

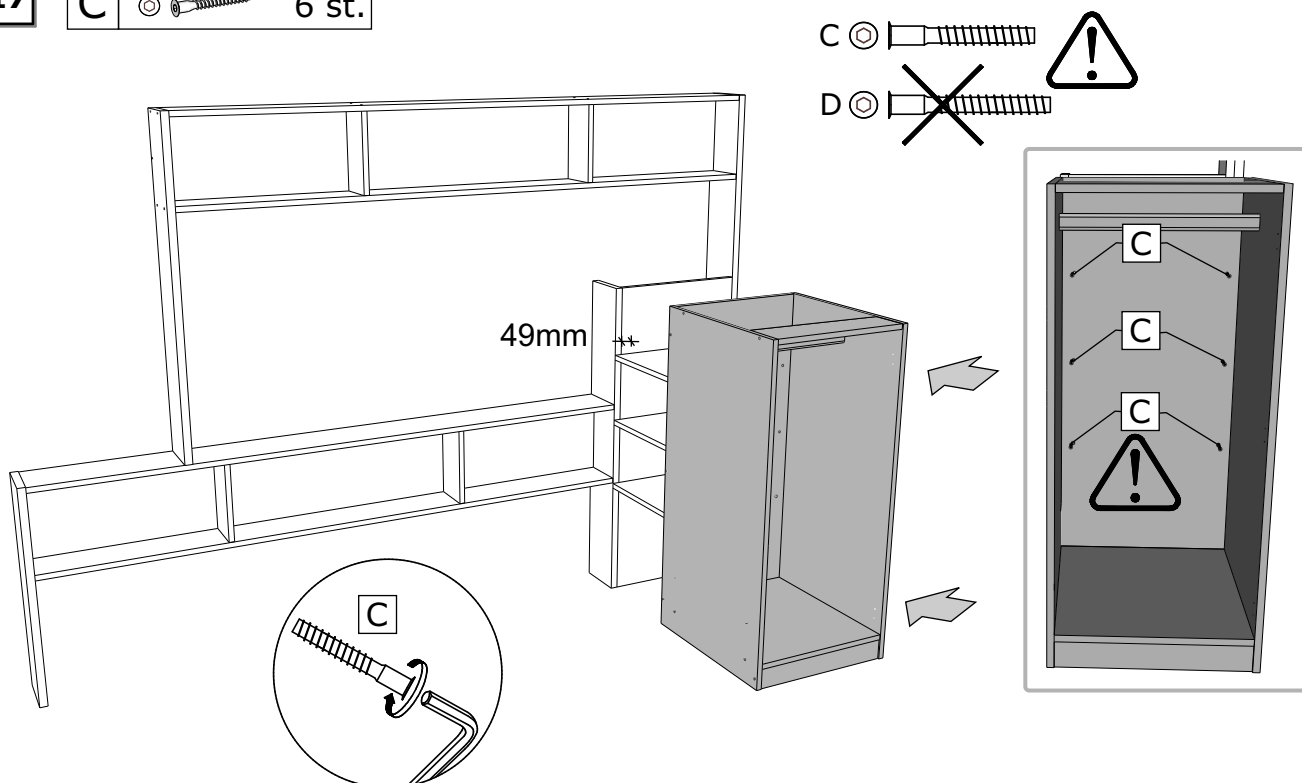
A		1 st.
B		2 st.
D		31 st.
J		1 st.
L		1 st.



16 C 6 st.

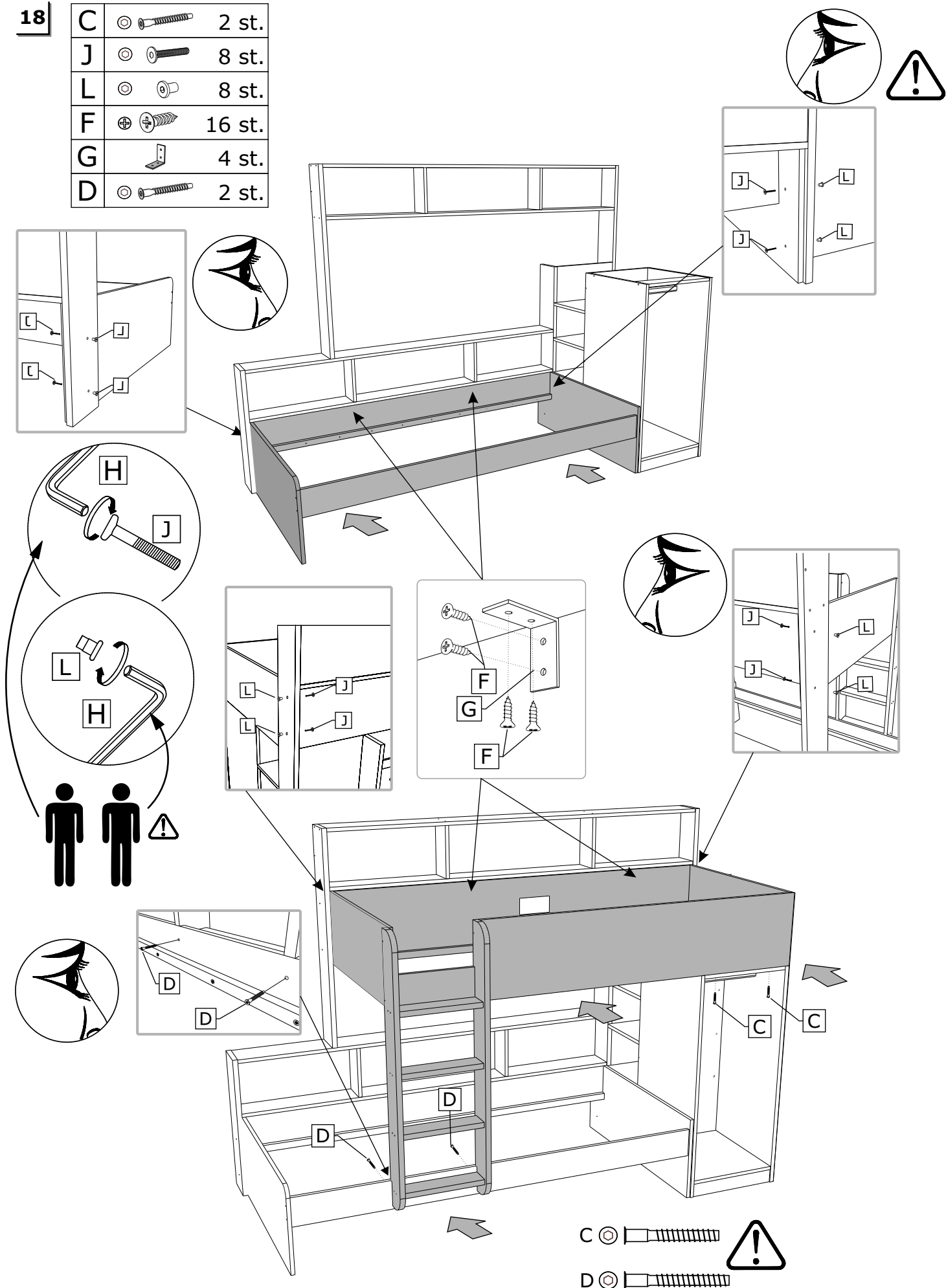


17 C 6 st.



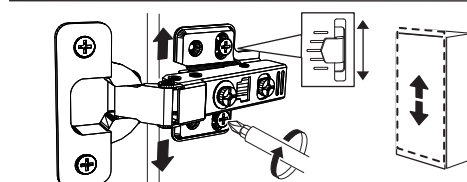
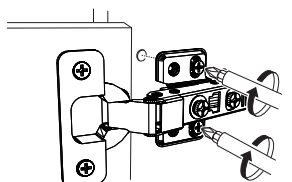
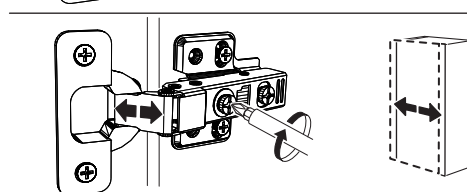
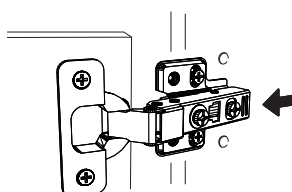
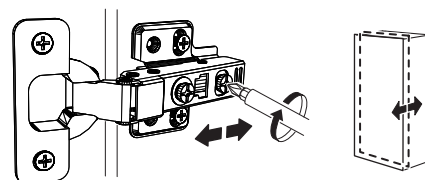
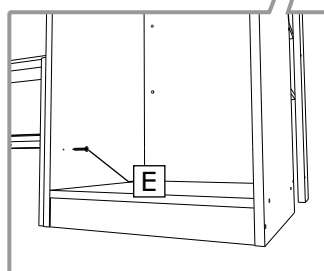
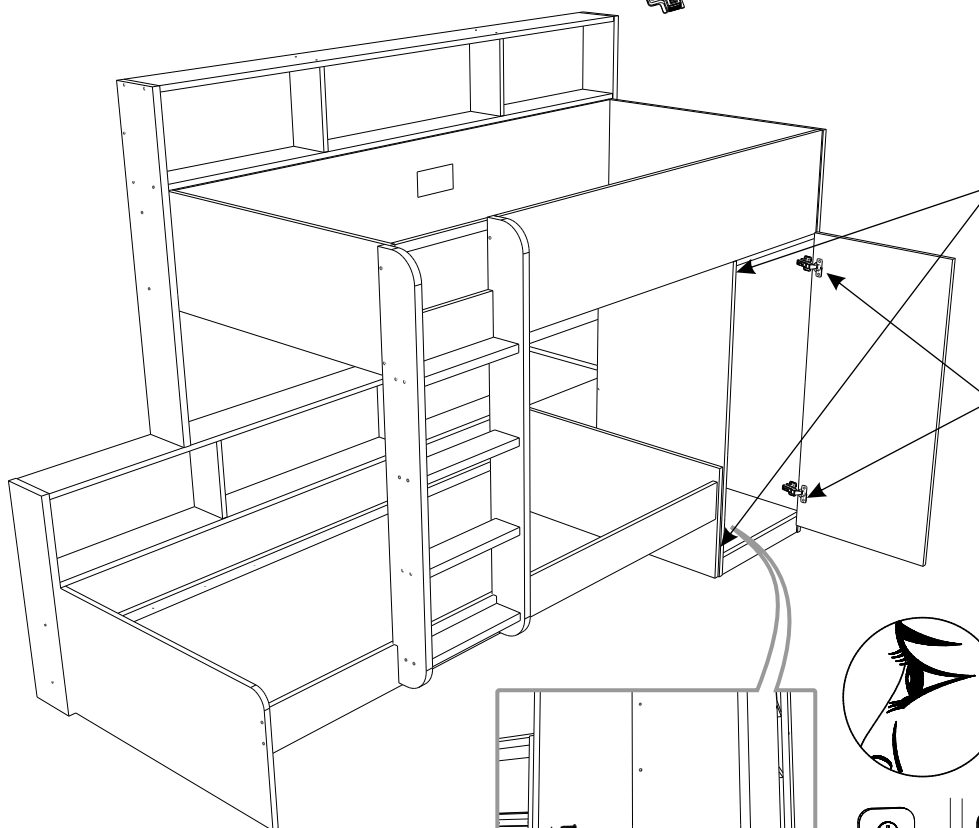
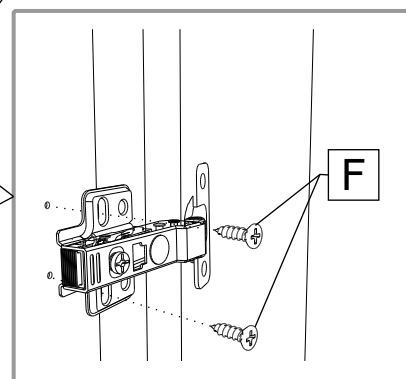
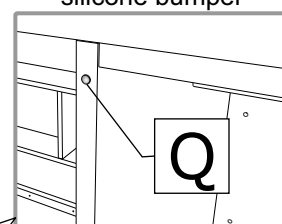
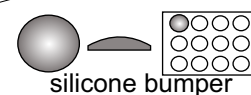
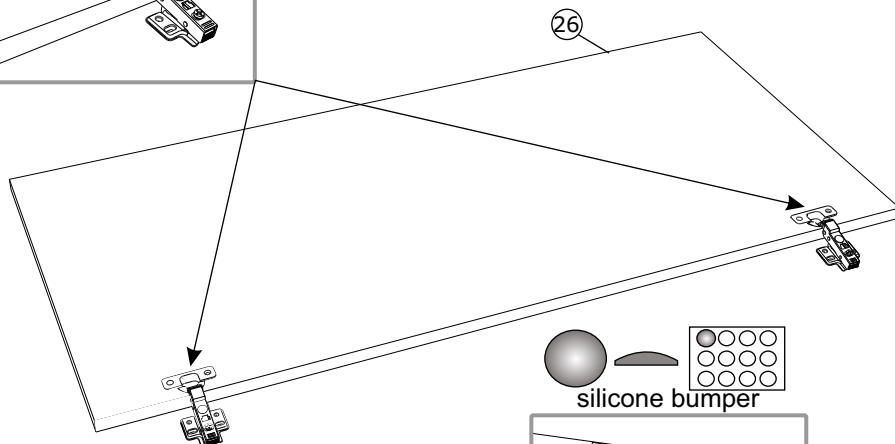
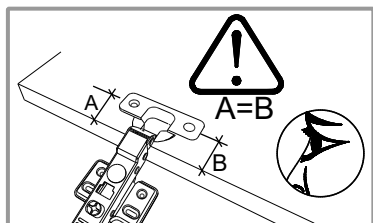
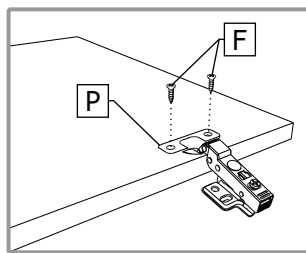
18

C		2 st.
J		8 st.
L		8 st.
F		16 st.
G		4 st.
D		2 st.



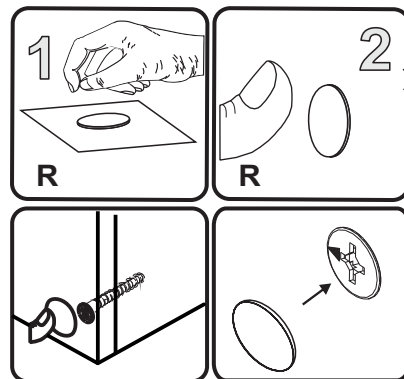
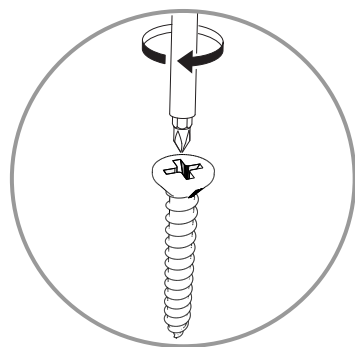
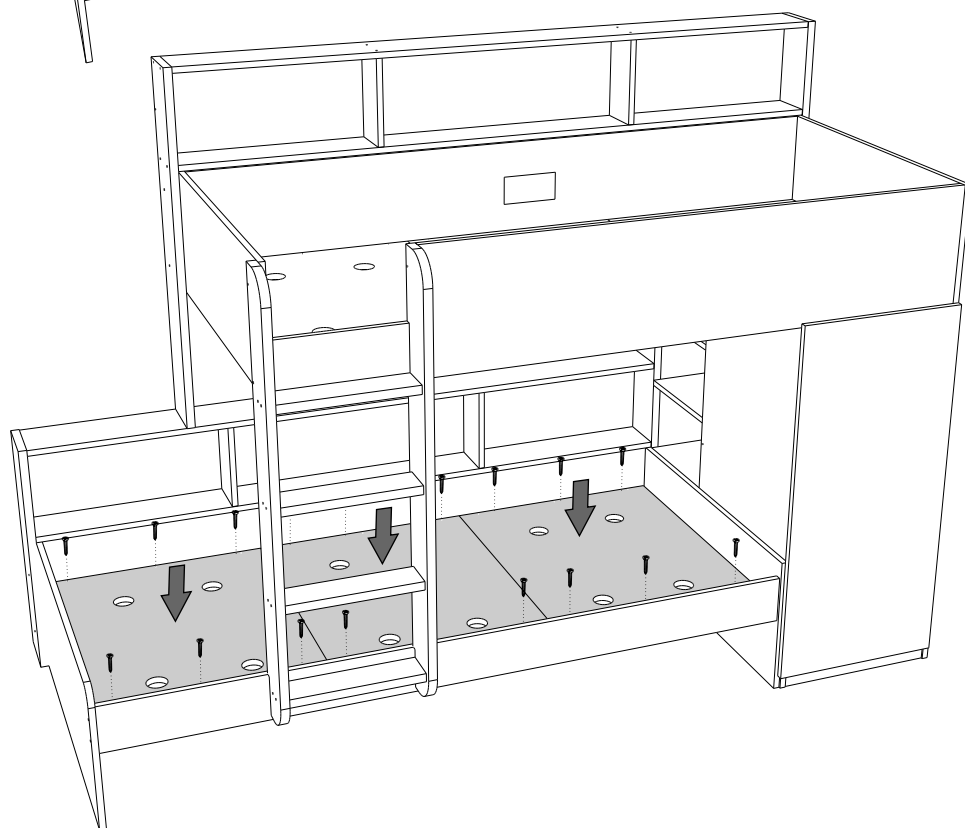
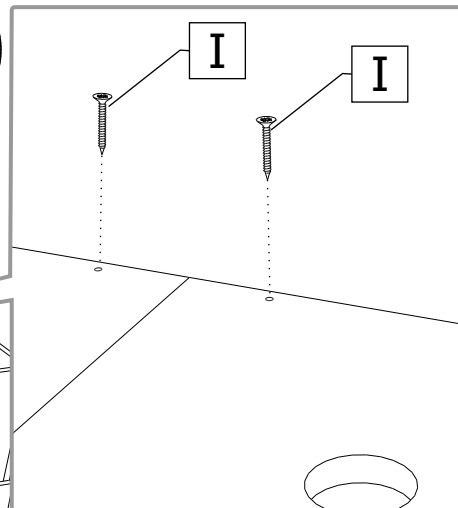
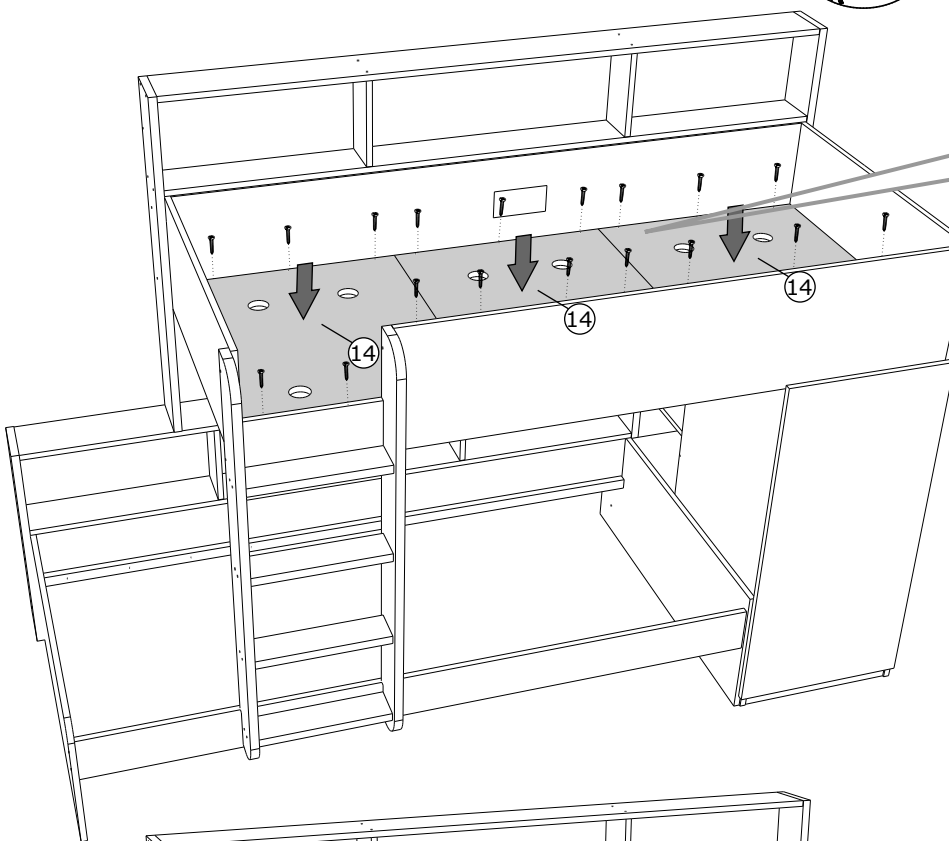
19

P		2 st.
E		1 st.
F		8 st.
Q		2 st.



20

I		36 st.
R		52 st.



21

DE Achtung: Zu Ihrer Sicherheit ist die zulässige Höchstlast nicht zu überschreiten

EN Caution! For your safety, do not exceed the maximum load

NL Opgelet, voor uw veiligheid het maximum gewicht niet overschrijden

FR Attention pour votre sécurité ne pas dépasser les charges maxi

SK Upozornenie Z bezpečnostných dôvodov neprekračujte maximálne záťaž

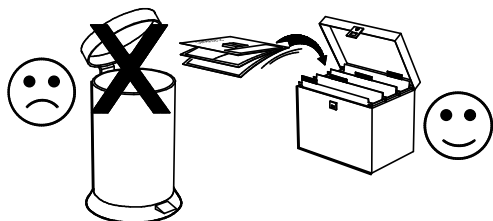
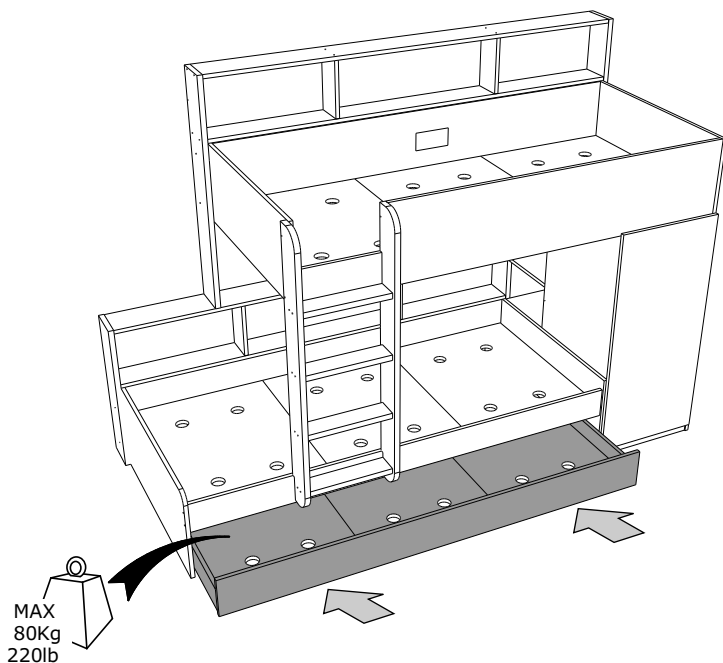
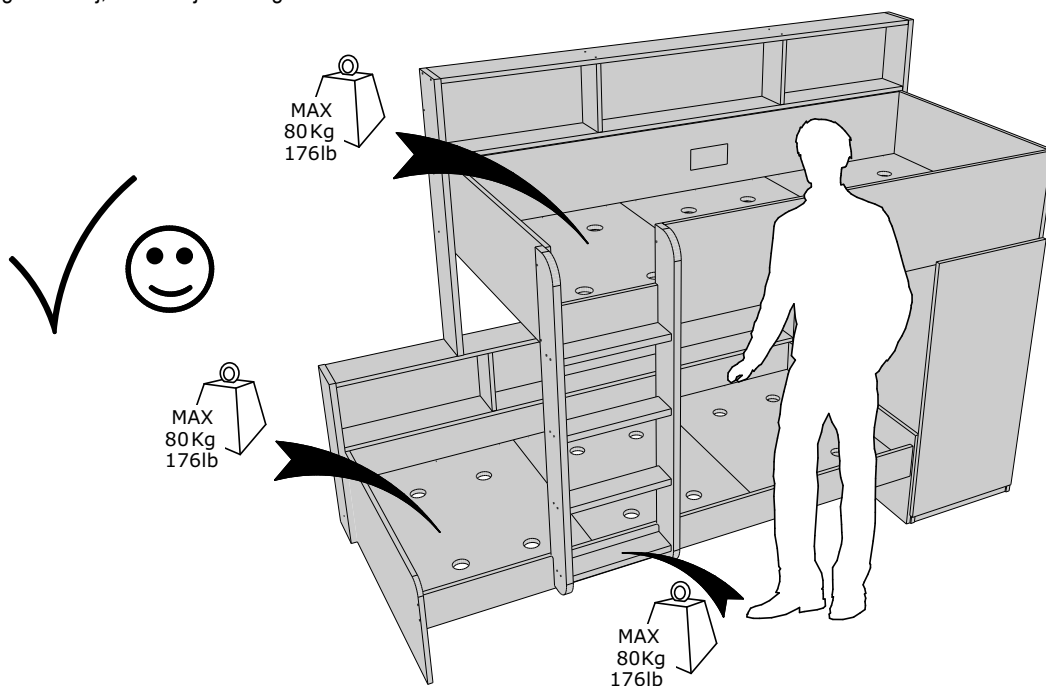
CZ Pozor, z bezpečnostních důvodů nepřekračujte maximální zátěž

HU Az Ön biztonsága érdekében ne haladja meg a maximális terhelést

HR Oprez! Radi vaše sigurnosti ne prelazite maksimalno opterećenje

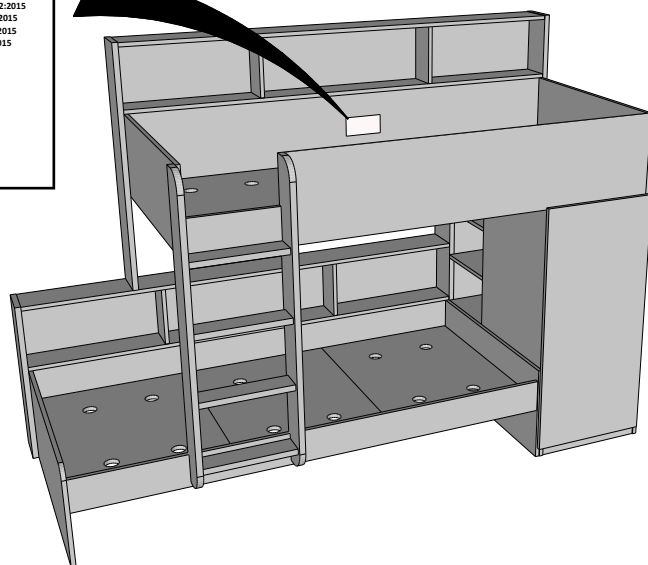
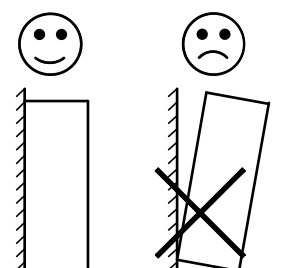
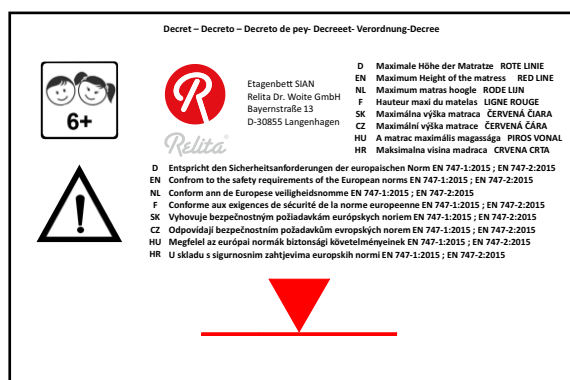
МК Внимание! За ваша безбедност не го надминувајте максималното оптоварување

AL Kujdes! Për sigurinë tuaj, mos e tejkaloni ngarkesën maksimale



DE DIE OBERSEITE DER MATRATZE DARF NICHT ÜBER DIE AM BETT VORHANDENE MARKIERUNG ÜBERSTEHEN
EN THE TOP SIDE OF THE MATTRESS SHOULD NOT BE HIGHER THAN THE LEVEL INDICATED ON THE BED
NL DE BOVENZIJD VAN DE MATRAS MAG NIET BOVEN DE MARKERING OP HET BED UITSTEKEN
FR LA FACE SUPÉRIEURE DU MATELAS NE DOIT PAS SE TROUVER AU DESSUS DE LA MARQUE FAITE SUR LE LIT
SK VRCHNÁ ČASŤ MATRACA SA NESMIE NACHÁDZAŤ NAD ZNAČNOU VYZNAČENOU NA POSTELI
CZ HORNÍ STRANA MATRACE NESMÍ VYČNÍVAT NAD ZNAČKU NA POSTELI
HU A MATRAC FELSŐ OLDALA NEM LEHET MAGASABBAN MINT AZ ÁGYON TALÁLHATÓ JELZÉS
HR VRH MADRACA NE SMIJE BITI VIŠI OD RAZINE POKAZANE NA KREKETU
MK ГОРНАТА СТРАНА НА ДУШЕКОТ НЕ ТРЕБА ДА БИДЕ ПОВИСОКА ОД НИВОТО ОЗНАЧЕНО НА КРЕБЕТОТ
AL VANA E SIPËR TË dyshekut NUK DUHET TË JETË MË LARTË SE NIVELI I TREGUAR NË SHTRAT

DE HOCHBETTEN SIND NICHT FÜR KINDER UNTER 6 JAHREN GEEIGNET
EN THE TOP BUNK IS NOT RECOMMENDED FOR CHILDREN UNDER 6 YEARS
NL HOOGSLAPERS ZIJN NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN ONDER DE 6 JAAR
FR LE COUCHAGE EN HAUTEUR NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 6 ANS
SK V HORNEJ ČASTI NESMÚ SPAŤ DETI MLADŠIE AKO 6 ROKOV
CZ LEŽENÍ VE VÝŠCE NENÍ VHODNÉ PRO DĚTI DO 6 LET
HU A FELSŐ FEKVŐHELY NEM ALKALMAS 6 ÉVEN ALULI GYERMEK SZÁMÁRA
HR GORNJI KREKET SE NE PREPORUČUJE DECI DO 6 GODINA
MK ГОРНОТО ЛЕГЛО НЕ СЕ ПРЕПОРАЧУВА ЗА ДЕЦА ПОД 6 ГОДИНИ
AL KONTROLL I MIRË NUK REKOMANDONET PËR FËMIJËT NË 6 VJEÇ



DE Zu Ihrer Sicherheit: Befestigen Sie das Möbel an der Wand. Achtung: Diese Befestigung ist durch eine fachlich kompetente Person vorzunehmen. Hierfür sind für die Bauweise Ihrer Wand geeignete Dübel einzusetzen.

EN For your safety: the unit should be secured to the wall. Attention: this should be carried out by a competent person as you must use the right rawlplug for your type of wall

NL Voor uw veiligheid bevestiging van het meubel aan de muur. Opgelet: de bevestiging moet worden uitgevoerd door een bekwaam persoon daar dit voor uw type muur geschikte pluggen vereist

FR Pour votre sécurité: Fixation du meuble au mur. Attention, la fixation doit être réalisée par une personne compétente car cela nécessite des chevilles adaptées à la nature de votre mur

SK Z bezpečnostných dôvodov nábytok upevnite k stene. Dbajte na to, aby upevnenie vykonala kompetentná osoba, pretože pri upevňovaní sa vyžadujú kolíky vhodné do materiálu z ktorého je stena vyrobená

CZ Z bezpečnostních důvodů upevněte nábytek do zdi. Pozor, upevnění je třeba svěřit kompetentní osobě, neboť vyžaduje hmoždinky vhodné pro vaši zed'

HU Az Ön biztonsága érdekében a bútor falra rögzítése. Figyelmeztetés: a rögzítés csak megfelelő szakképesítéssel rendelkező személy által végezhető el, mert a rögzítéshez a falnak megfelelő csavarokra van szükség

HR Radi vaše sigurnosti jedinica treba biti pričvršćena na zid. Napomena: ovo bi trebao provesti stručnjak jer morate upotrijebiti ispravan čep za svoj tip zida

MK За ваша безбедност: Прицврстете го мебелот на ѕид. Вниманије: Ова прицврстување мора да го изврши технички компетентно лице. За ова мора да се користат клинови погодни за изградба на вашиот ѕид.

AL Për sigurinë tuaj: Mbërtheni mobiljet në mur. Kujdes: Ky fiksimit duhet të kryhet nga një person teknikisht kompetent. Për këtë duhet të përdoren kunj të përshtatshëm për ndërtimin e murit tuaj.